中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 廣告部：二二一六〇 社長室：七六四八五四
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：二十六號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
（外埠版綿報四大張）
新聞紙寄書第式零四〇號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

南韓學生示威行動蔓延各地
昨會與軍隊衝突
學生要求日商出境並搗毀一貿易公司

【漢城廿五日美聯社電】約有三百名中學生，於星期四付與守衛朴正熙官邸之軍隊發生衝突。該等反對與日本舉行談判之學生示威運動，本日連續第三天發生。士兵於使用槍柄作阻止示威學生衝過在通往總統府大路之道路障礙物時，有數個學生受傷。

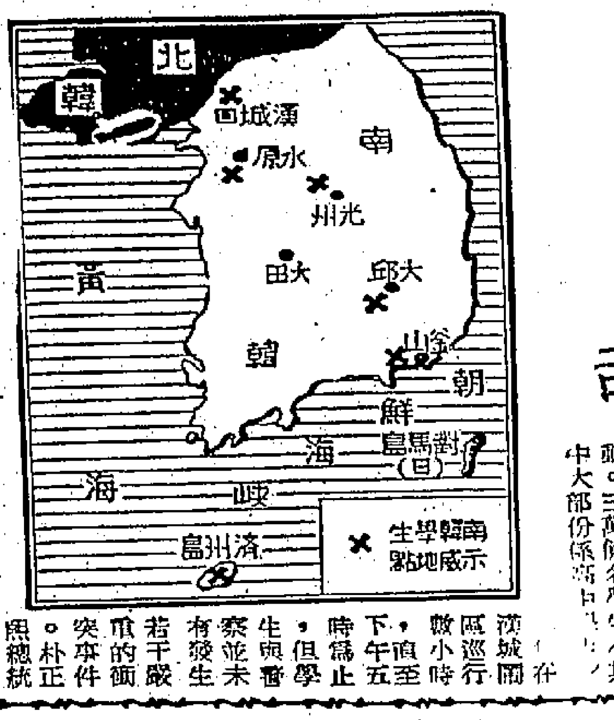
該次衝突，係離總統府約一千碼之處發生。該批學生，係星期四在漢城舉行示威之二萬名學生之一部份。該等學生抗議朴正熙總統採取「恥辱的外交政策」，俾設法解決與日本各項爭執及建立正常的外交關係」。該等示威運動，現在經已蔓延至釜山、光州、大邱、水原、安陽及濟州等其他九個大城市。

【漢城廿六日美聯社電】大學生六十八人，本日衝入此間不二貿易公司之辦公室內，當時警察并未有在場。該等學生，曾在墻上除下十張以上宣傳美國電影之廣告牌及將其帶走，隨後在大街上將該等廣告牌用火焚毀。所有示威運動者，於下午六時即已在城內散去。全國警察總監曾宣佈，在黑夜後不准舉行示威。

【漢城廿六日合衆國際社電】六萬餘名南韓學生，本日連續第三天在十一個城市舉行示威運動，抗議南韓與日本現時在東京舉行會談。反對黨政客五百人，曾參加學生所舉行之示威運動。三萬餘名學生（其中大部份係高中學生）在漢城鬧區巡行數小時，直至下午五時為止，但學生與警察並未有發生若干嚴重的衝突事件。朴正熙總統所領導之政府，經已動員一千名部隊，俾保護總統府及政府中央大廈。在該等大廈之周圍，均架設有鐵絲網。該等學生，曾設法衝破鐵絲網，但未獲成功。

約有一百名大學及四百名高中學生，曾在萬都酒店門前示威半小時，要求日本商行在廿四小時內撤退。甚多日本商行代表，均逗留於該酒店之內。該等學生曾警告，如果該等日本商人幷不離開南韓，則將縱火焚燒該等之商店。該等大學生並將美國電影之日文廣告撕毀，並且焚燬。

【漢城廿六日法新社電】南韓總統朴正熙，在電台向全國發出一項呼籲，促請南韓學生停止示威及信任政府對於與日本所舉行之談判將保持堅定立場。朴正熙提出保證，彼在致送與在日本舉行會談的韓國談判人員之新的訓令中，須嚴行遵守政府所答應之各項基本政策。在渠向全國發表演說之際，約有七千名中學生，在街上巡行，彼等將布置保衛李承晚捕魚界線之標誌牌。本日之示威運動，平安無事，因警察未有設法阻止彼等故也。



印尼鬧米荒 軍公人員配給雜糧

【耶加達廿六日合衆國際社電】由於食米短缺，印尼軍公人員，每月之食米配給，已改為食米與玉蜀黍混合。據官方安巴拉通訊社引爪哇省長薛打查之言謂：此項改變，乃奉副總理李敏納之命而行。

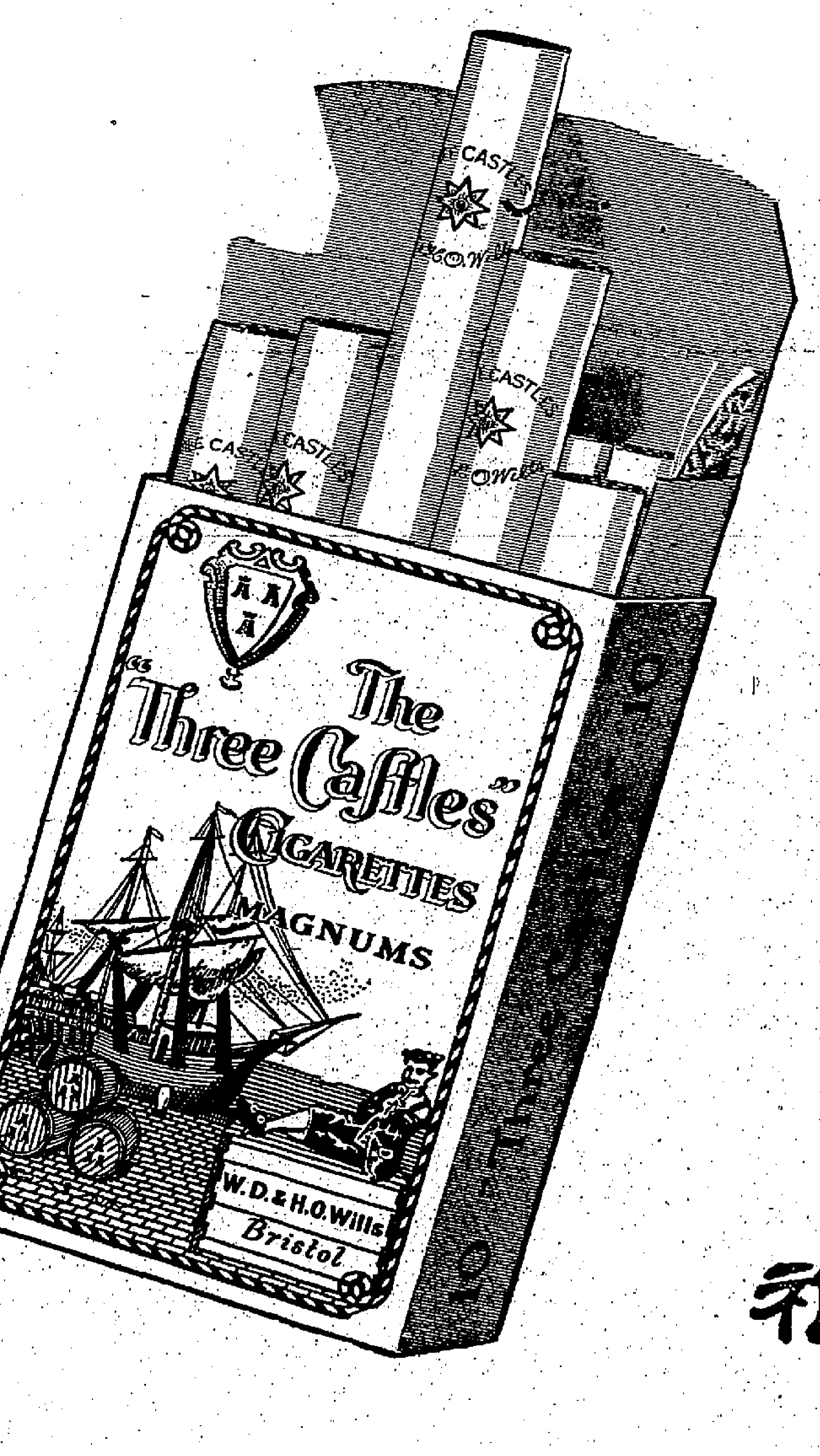
在此新規例之下，武裝部隊人員以前所規定配給之十八公斤食米，今則改配十公斤食米另八公斤玉蜀黍。

傳南越國防部長抵台 商軍事援助問題

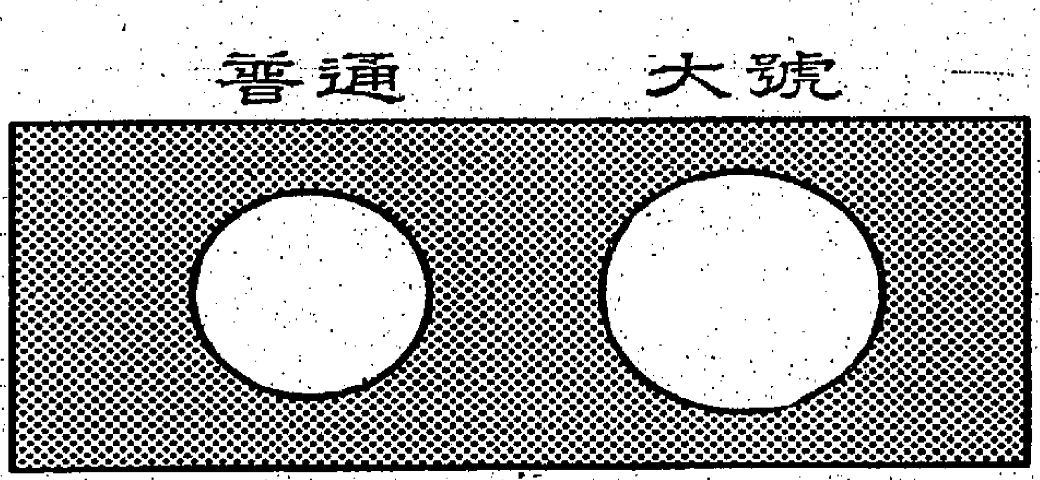
【西貢廿六日法新社電】據此間消息極靈通人士稱：南越國防部長兼三軍總司令陳善謙少將，正在台北商討軍事援助及加強對抗越共之事項。此次訪問之詳情並無透露，但一般相信與中華民國物質援助南越一事有關。此間之美國人士認為，南越可能請求中華民國派出陸軍突擊部隊或特種空軍部隊。

大三炮台香烟

保持原價——五毫半



普通 大號



煙質上乘
十枝庄
祇售五毫半

風行全球數十年！

麥南馬拉表示 向北越進軍並非無可能
美已在審慎研究中

【華盛頓廿六日美聯社電】美國國防部長麥南馬拉，星期四晚間宣稱：對北越採取直接軍事行動，僅能當作南越主要之反游擊戰的補助——但渠並不排却此種進攻之可能性。渠稱：此已付諸審慎之研究。麥氏並謂：㈠自去秋以來，南越之局勢無疑已告惡化。但阮慶將軍之新政府，現正竭力重建政府之行政機構，並整頓對南越共黨游擊隊作戰之計劃。㈡越南之前途，將爲長遠而艱險者。㈢美國將繼續援助南越，其以軍事訓練及勤務支援，直至能控制叛徒時爲止」。

麥氏曾談及渠與泰勒於上週向詹森總統」。

，吾人將不任此自由國家陣內之一員趨於沒落，不管其距離吾人之海岸多遠。」兩週前偕同參謀首長聯席會議主席泰勒將軍考察南越歸國之麥南馬拉，係在預定向國家安全工業協會之晚宴發表的演詞內，表示其意見。渠稱：詹森總統已同意渠與泰勒歸國後所提出的十二項建議，渠未將此十二項建議悉數列出，但謂：「吾人已重申美國支持南越政府，並已保證給

美最後抉擇 集中力量援助南越

報告中，麥氏提出之數項抉擇，關於直接進攻北越一點，麥氏稱：詹氏之數項抉擇之一是「在南越境外特別對北越採取主動之軍事行動，以補助南越之剿共計劃」。渠續謂：「此項行動方針其意義與實行之途徑——曾予慎重研究。不論對方迫使吾人採取之最後行動方針如何，在此項選擇下之一切行動，顯將僅爲在南越邊境內進行戰事的補助（非代替

另一項抉擇，係自越南撤退，但麥氏謂：「此全爲美國所選擇者。」又一項抉擇是「中立」南越之建議，麥氏謂：「在共黨勢力之陰影下，中立化對北越而言，實際上僅爲使共黨鞏固本身，並最後吞併全越之臨時策略」。最後一項抉擇，係集中力量援助南越，保衛其本國內之戰爭勝利。麥氏稱：「不論另作何舉，此點公認爲非常重要者。」

麥氏認爲越戰乃中共所策劃之東南亞新戰略的「大試驗」，中共並以此項新戰略，支持其與蘇聯在共黨世界內之權力競爭。渠謂：對北越首都河內言，征服南越甚或控制寮國僅爲有限之眼前目標，但對中共言，「河內之勝利將僅爲其最後吞併兩個越南，稱霸東南亞，並向世界其他部份，擴展其新戰略的第一步」。

麥氏指出：「因此北平自覺本身有賦行其新戰略的大賭本，中共利用越南作爲戰略之試驗，如在越南成功，則北平將視之爲其在全球理論鬥爭上，所表示之意見的優勝表徵」。

中共可能採主動 與蘇集團攤牌決裂

【紐約廿五日中央社電】據來自布達佩斯的一項報導稱：毛澤東而不是克魯契夫，「可能採取主動，試圖使共匪和蘇俄集團共黨間的攤牌，可能正式的決裂」。基督教科學箴言報特派員波尼自匈牙利首都發出的電報說，他是從當地一位「地位極高的共黨人士」獲得上項消息。

波尼說：該共黨人士「並曾証實，早先的兩種跡象，即羅馬尼亞最近訪問北平之行，未能減輕中共和蘇俄間的裂痕，及克魯契夫本人現在並不熱衷於在他於本月底來此間正式訪問（匈牙利）期間，與支持他的其他共黨頭目，舉行一次高層會議」。

波尼又說：已傳說了若干時日的，是中共「正計劃召開一次『國際會議』，與會者，將包括支持中共的北韓共黨，和其他八個亞洲共黨，以及義大利和法國境內的共黨集團雖小而但却活躍的共黨集團代表，和其他西歐共黨代表」。

波尼稱：「已有若干明顯的表徵，認爲中共可能覺得現在是良好的時候，可「數一數擁護它的人數」，及實行試一試它的反共勢力，在那些動搖分子之間，這些動搖分子存在於甚至是東歐各共黨中。」

波尼說：「如果克魯契夫仍想對毛澤東採取什麼行動的話，他可能於下月中旬，在莫斯科採取行動，據悉，到時所有東歐共黨的第一書記，和西方世界的共黨頭子，例如具有影響力的義大利共黨及其他採取克魯契夫路綫的共黨，都將在莫斯科集合，慶祝該蘇俄頭子的七十歲生日。」

中俄共代表 共黨亞非會議中被禁止爭論

【阿爾及爾廿六日路透社電】蘇俄與中共代表，在今日之亞、非團結理事會之政治委員會會議席上，被制止繼續彼等之思想論戰，此乃與會人士透露者。該理事會主席雅西特（阿爾及利亞人），在該理事會之秘密會議中，宣佈此項禁令。此事乃在昨晚舉行一個政治委員會會議時，中、俄共代表團間重新爭執之後而發生者。

中、俄共代表團，在該理事會之開幕會議時，曾發生爭執，現時則參加秘密委員會會議。據該方面人士稱：中共代表於昨晚要求有權答覆蘇俄代表團之指中共，謂中共較早時之攻擊蘇俄政策乃屬「誹謗與毫無根據者」。經兩句鐘之爭論後，雅西特乃下令中止該委員會之會議。

法共頭目促請舉行 世界共黨代表大會 商解決中俄共糾紛

【巴黎二十六日美聯社電】法國共黨於星期四呼籲世界各國共黨迅速召開代表大會，研究中、俄共之紛爭問題。

據該黨發出之一份聲明稱：佳育在法國共黨中央委員會議中，作此宣佈。佳育奉起草一份有關各國共產黨間關係之報告書。

該項宣佈，並無提及所建議之會議應於何時何地召開，但表示應儘速舉行。

英國郵車大劫案 陪審員業已裁定 十一名被告有罪

【英國亞茲柏立市二十六日合衆國際社電】一個陪審員團，於今日裁定郵車大劫案中之全部十一名被告皆有罪，該批被告與該歷史上最大宗劫欵有關，罪名不一。其中七個男子被判直接參加於去年八月八日英國皇家運郵火車之二百六十萬英鎊械劫案。其餘則被控串謀與接贓。該批被告未被即時判刑。

德華大廈
灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號
灣仔最旺中心
正面向海 電梯兩部 地下二樓 均為商店 分層租售

光華大廈
灣仔軒尼詩道三六九至三七二號
德華大廈對面
正面向南 接近碼頭 二樓地下 商店舖位 租購捷速

高華大廈
灣仔洛克道二八五至二九五號
超級唐樓
正面向南 鄰近碼頭 廳房寬闊 分層租售
經已完成

懋華大廈
西環卑路乍街二十號B至D
特大唐樓 一梯兩伙 背山面海 環境優美 通天特大
經已完成

錦園大廈
舊山頂道三號
面向兵頭花園，便利交通道口
即可居住 租售均可

五洲大廈
北角英皇道‧皇都戲院對面
租售均可 即可居住 電梯特快 只餘數伙 三樓及天台 廣告位招租

裕華大廈
九龍旺角最旺地點‧三〇九地段
南面官塘道‧後面裕民坊
對正大會堂‧分層出售
將價優待

獅華大廈
九龍旺角獅子石道二五至二九號
正面向南 地點最旺 材料上乘 設備完善 年期最長 即可入伙

洽購處：大生銀行有限公司地產部‧文咸西街五十號‧電話：四四五〇一一至六‧北角分行：英皇道二九八至三〇〇號‧電話：七一〇六〇七‧九龍分行：彌敦道七八四號‧電話：八一四八二〇

戴高樂圖重返東南亞 函促英美開國際會談 保証柬埔寨邊界中立

【巴黎二十六日合衆國際社電】法國外交方面人士於今日稱：法國總統戴高樂，經已向英美提出，設法安排國際會談，以保証柬埔寨之邊界與中立。

該方面人士謂：戴高樂經以一份私人函件，以其提案通知柬埔寨國家首長錫漢諾克親王。該函乃於星期二日在金邊發出者。

據悉：戴高樂促請錫漢諾克親王稍安毋躁，以等待法國提案之結果。法國方面人士表示：希望美國與英國願意接納由法國所提出之程序，並希望柬埔寨亦能接納。

該方面人士稱：戴高樂祗建議，由美國、柬埔寨、泰國，以及南越等四國代表，舉行一項較早之初步會議。然後由全體十四個國家舉行大會，該等國家曾於兩年前出席日內瓦會議，商討寮國中立者。

英外次在裁軍會提新建議 在北美歐洲與俄境內 設視察站以緩和緊張

福斯特謂美俄談判裁減普通軍備 最後北平必須成爲任何協約一方

【日內瓦二十六日路透社電】英國對主要之視察站問題，今日向此間之十七國裁軍會議提出一份十四點之「工作文件」。

該由英國外次湯馬斯提出之英國計劃，指出視察站之數目，應該根據均勢與相互利益而定。「以吾人之意見，該等視察站應在相互協議與在北美、歐洲，以及蘇俄之適當地點設立。」

英方之建議稱：一項視察站體系之成立，大可以緩和國際緊張局勢。因此既可導致其他之附帶（初步部份裁軍）措施，亦可對全面與完全之裁軍，提供更佳之進展前途。

湯馬斯於昨晚自倫敦乘搭飛機抵此，乃特別在此拖延之東、西會議中提出該項建議者。該會議實際已陷於僵局。渠將乘搭飛機，於今晚返回倫敦。

該有十四點之英方建議，其中所討論之要點如下：（一）序論。（二）可能發生戰爭之環境。（三）視察站體系之有效性。（四）視察站體系之組織與運用與地點。（五）監督與管制。（六）視察方法。（七）通訊。（八）視察站體系之範圍。（九）結論。

【紐約廿六日合衆國際社電】美國裁軍問題專家福斯特，昨日重申美國立場，即是裁減普通軍備百分之三十，可以於中共缺席當中談判，但北平將須成爲任何協約之一方，而後裁軍始能進入「第一階段」以外。福斯特對記者招待會稱：中共此時，因其好戰政策，不適宜於加入裁軍談判，但中共將須成爲裁軍協約之一方，以使任何協約付諸實行。渠稱：「但吾人之信念是，其他國家可以從事裁軍，並進至一相當數量階段而無須中共加入在內」。渠並稱：「中共可能於較後時間『清付其逾期未付之債務』，即是中共可能簽署裁軍協約及裁減軍備百分之三十。」

日警方向檢察署提出 對刺賴紹華暴徒 控以兇惡毆擊罪

【東京廿六日合衆國際社電】日本警方本日主張，對於刺傷美國駐日大使賴紹華之十九歲青年，應控以兇惡毆擊罪，從嚴偵查之警察，請求檢察署控訴鹽谷功和以傷害他人身體，及非法進入美大使館之罪名。此項控訴最高可判入獄十年，惟日本法院習慣上判決入獄不超過三年。東京都警視廳本可將鹽谷送往少年法庭，惟警方提議在成人法庭審判，因鹽谷改變其口供，告知偵查人員謂：渠故意進入大使館，以刺傷大使賴紹華。警方在扣留疑犯不能超過四十八小時之期限之前數小時，向檢察署提出該項建議。檢察署須於十八日之內決定正式之控訴狀。

世界貿易發展會議中 亞非集團採取行動 杯葛南非與葡萄牙

【日內瓦二十六日美聯社電】在聯合國「世界貿易發展會議」中之龐大亞非國家集團，於星期四日宣佈：拒絕參加與南非及葡萄牙代表團有關之任何事務。彼等之指摘，幾等於一項驅逐該兩個代表團出會之正式提案，至少現時乃係如此。

該兩個代表國，聆聽印度代表拉爾指摘彼等爲不人道與壓迫。拉爾乃代表亞、非國家集團，南斯拉夫、千里達與托巴哥，以及牙買加而發表演說者。在拉爾對該一百二十二個國家出席之會議發表演說時，該兩代表國一直聽完，并未有中途離場。

塞島聯合國軍 今日開始活動

【尼科西亞二十六日路透社電】聯合國今日宣佈：駐塞浦路斯聯合國部隊，將於格林威治時間明日上午三時，開始活動。聯合國之佈告又謂：初步由加拿大軍及英軍組成之聯合國部隊，將由印度陸軍少將茲安尼指揮。

對福爾勃萊特演說 台北官方拒予批評 認爲並無新穎之處

【台北廿六日合衆國際社電】中華民國人士對美國參議員福爾勃萊特之演說，主張承認中共一事，表示「並無新鮮之處」，惟政府人士拒作私人或公開之評論，因此事之「範圍太大」，不能即時加以批評。中華民國人士對此事件之立場極爲清楚，彼等屢次聲明謂：與中共講道理，等如自殺或徒勞無功者。福爾勃萊特爲參議院外交委員會主席。渠謂：有一條件可與中共談判，即要中共放棄其仇視態度，包括不威脅進攻台灣。惟中華民國人士稱：此舉是不可能者，因爲中華民國方面打算與中共進行激烈戰爭。

麥帥施手術後 病況仍嚴重 發現有肺炎

【華盛頓二十六日美聯社電】美國陸軍軍醫，於星期四日發現麥克阿瑟將軍右肺底有中等之肺炎跡象，并開始以抗生素治療。麥帥之病況仍然嚴重。

華德列特陸軍醫院於今日東部標準時間上午九時半（格林威治時間下午二時半）所發之一份聲明稱：「麥克阿瑟將軍之病況正有起色，但仍被視爲嚴重。自上次醫事公報發表後，渠之右肺底經有中等肺炎跡象。現已對此症使用適當之抗生素。」

共和黨國家委會主席密勒 指摘安撫主義者作祟 將蹈張伯倫失敗舊路

共和黨全力反對民主黨失敗政策

【華盛頓廿六日美聯社電】共和黨國家委員會主席密勒，星期四指摘民主黨參議員福爾勃萊特推動「綏靖主義」。渠在一項聲明內稱：「福爾勃萊特所倡議之路線，與張伯倫於一九三〇年代所推銷者相同，此爲共和黨將如過去一般予以反對之路線。」福爾勃萊特爲參院外交委會主席，曾於星期三呼籲詹森政府及美國放棄種種「陳腐之神話」，而對「現時代之新現實」。」密勒稱：「福爾勃萊特之演詞——長凡七十分鐘，題爲『舊神話與新現實』，乃向一個幾乎空空如也之參議院發表者，乃爲一九六四年競選時外交政策辯論之先聲。」

紐約州國會議員密勒稱：「此乃詹森政府放出之一個試驗氣球，使公論接納一種外交政策，此種會使美國與其他自由國家導致災難而已。」

星期三晚，白宮方面人士指述福爾勃萊特之演詞乃十分有趣，見其中若干點乃值得研究者。但該方面人士稱：外交關係主席乃爲事先并未與政府任何人員商討此事，且特別在古巴與巴拿馬問題，亦復如此。因此，并不代表政府之政策。」

上海兩鐵路被破壞 滬共大起恐慌 禁止人民聽信流言

【中央社訊】據交通界消息：滬共最近突召集各區「治安保衛委員會」舉行會議，僞「上海警備司令部」亦在佈告中禁止人民聽信流傳中的謠言，并號召各階層市民，協助各該區檢舉「不法之徒」的活動。「消息中說：滬共這種措施，係因最近上海各區不斷出現寫在牆上的反共標語。此外「滬寧」及「滬杭」等鐵路綫上，近月來迭發生破壞軍卡事件。并在抵滬的頭等客車中，檢獲木製僞裝手榴彈，滬共指這些「反動」是有計劃擾亂治安行爲。

印暴動事件未已 死亡達三百人

【新德里廿六日美聯社電】據悉：配有弓矢之基督教部族人員，現正加入印度東部之宗教暴動，官方所發表之暴動死亡數字，已達三百人。爲回教徒向接近東巴基斯坦之基督教部族施暴之消息所激怒的比哈省亞廸瓦西部族，已起而襲擊當地之回教徒，並放火焚燒兩座村落。比哈省首席部長沙黑告議會稱：「大批亞廸瓦西部族人員，現正在接近比哈省與奧立沙省界之地區徘徊者，並已宣佈再襲擊兩個村落的計劃。」

沙黑指出：軍方現已完全控制比哈省兩大城市後，首次公開透露哲雪鋪市印度教徒與回教徒之暴動後果。渠稱：該市上週有一百七十一人喪生，其中一百六十四人爲回教徒，警方之槍彈擊斃七人。沙黑所透露之死亡數字，較官方於暴亂作此透露時所發表之人數高一百零一人。

沙撈越邊境兩陣對圓 情勢突趨緊張 印尼正規軍已集結蠢蠢欲動

【沙撈越．古晉廿六日合衆國際社電】據軍事發言人宣稱：相信印尼正規軍襲擊部隊，現駐紮於馬來西亞所屬沙撈越對面邊界之一帶地區。該發言人謂：古晉所接獲之消息，顯示此兩營印尼部隊，刻正與沙撈越西部邊境對峙，另有數股部隊（每股數百人）結集於該邊境其他地區一帶。

該發言人證實較早所傳出印尼增兵之消息：此間政府當局謂：該項增兵，可能係加緊襲擊行動之前奏。爲預期新的戰爭起見，一營馬來西亞部隊由兩連廓爾喀部隊所支持，經已佈防於西部邊境。據該軍事發言人宣稱：相信約有印尼游擊隊四百人，渠在沙撈越邊境之內。渠并謂：現時難作一項正確估計，因該等地區係異常偏僻，據悉：印尼人刻已經常移動，以免被人所偵知。

【吉隆坡廿六日路透社電】據沙撈越首席部長史蒂芬寧千本日宣稱：馬來西亞所屬婆羅洲之邊界，在最近將來可能需要增強，但該等部隊足可應付印尼之任何威脅行動。渠在此間告知各報記者，謂渠將於本日晉謁聯邦國防部副部長，商討關於獲得較多軍事援助之事宜。據稱：沙撈越人民殊不耐煩與印尼人作戰。「吾人不願在森林內作戰，而且在全國各地與彼等作戰，直至彼等投降爲止。」此間經已傳出消息，謂印尼部隊結集於沙撈越邊界。據史蒂芬寧千宣稱：「吾人自二月以來，即已預期發生糾紛。吾人之部隊，刻在該邊界一帶佈防，以便應付任何進攻。」

【吉隆坡廿六日路透社電】沙撈越首席部長史蒂芬寧千，本日在謠傳恐怖份子由印尼在婆羅洲所支持之一次頂大進攻現已迫在眉睫之聲中，在此間與馬來西亞國防部官員舉行會談。馬來西亞政府經已發出消息，力謂印尼在沙撈越邊界增兵。印尼在沙撈越境內獲得大部份係華人之當地共黨的支持。政府方面謂：約有一千名年青華人，經已越入印尼，俾供軍事訓練與獲得軍火，并謂：彼等刻正與印尼正規部隊混進沙撈越。

英「百人委會」委員 四人昨晨突被逮捕 罪名違犯官方機密

【倫敦二十六日法新社電】英國和平主義者組織「一百人委員會」，其中四個委員，於今早被捕，并於稍後在弓街之一個法庭受審，其罪名爲違犯官方機密法案。該項運動，乃計劃在魯斯列普（密得塞斯郡）之美國空軍基地進行示威。

社論

美國竟放寬對毛共貿易！

——「政經分離」的原則是有害的

在共黨的國際統戰運動中，它將藉着任何的關係，作爲政治的鉤，搭上政治的關係。這是西方「商人頭腦」所不懂得的。

這數年來，若干國家對共黨貿易，在主觀上，認爲一個最聰明的辦法是「政經分離」。這一設想，完全基於機械邏輯，以機械邏輯來對付共黨「動的哲學」的辯証法，其結果這種貿易行爲剛剛配合了共黨的國際統戰運動。我們雖不認爲共黨的展開對各國貿易關係，會在經濟上得到什麼好處，但在政治上，顯然有着相應的作用。

以日、毛半年來建立起新的貿易關係來看，不見得毛共的經濟有什麼好轉，然而由此而引起中日關係的矛盾，日本內部意見的紛歧，影響了自由世界對遠東政策的觀念與步驟，直接間接增加了遠東局勢的困難與危機，提高了毛共在國際的地位等等，這對於毛共國際統戰的政治利益是重大的。

我們也記得，上月美國參議院共和黨領袖狄克遜指出：美麥的售蘇，引起了法國洽談以價值一千萬美元的卡車售予古巴；西班牙洽談以一百艘漁船和兩艘貨船售予古巴；英國售給古巴公共汽車四百輛，並將繼續出售六百輛，同時有四架民航機正進行售古巴，英國與古巴談判出售價值一百四十萬元的重型築路機與古巴。此外，法國承認北平政權，英國與蘇俄談判十五年長期信用，以價值四億四千八百萬美元的肥料廠和化工廠售與蘇俄，日本亦在對北平擴大貿易中。狄氏這一指出，並非宗附，美國是一貫力持對共黨禁運的。現在，美國既對共黨頭子蘇俄解禁（雖然是一種初步嘗試），自難遏美國的盟邦競相效尤，爭先一着。這一事實，很顯然的，並非一個貿易問題，如英法的資助古巴，也就是一種打擊了美國對古巴政策的政治行爲。

最近，美國商務部宣佈，自下月一日起，由美國所設計的非戰略物品，准由外國公司售與毛共。雖然美國商務部於這一宣佈中，仍然說着「美國政府將仍不准許美國商人直接和中共貿易，亦不准許美國產品直接輸往中共地區」的話，可是，實質上不能不說是美國已實行放寬對毛共貿易。——在此之前，美國一直禁止外國公司將美國技術資料，或使用此等美國資料的外國製造的貨物，輸往中國大陸。即使此等資料或外國製造的貨物並無戰略重要性，以及不列於禁運品名單之內，亦仍予禁止。現在則索性作相反的改變了。我們且不說這等「外國公司」和「美國公司」許多有着直接的關係，僅僅美國商務部這個宣佈，就清楚表示了美國的對毛共禁運的旋風，已屈服於自私國家和國內自私商人的壓力。對共貿易，第二步接踵而來。這也不說，美國此舉，無疑又是給予遠對整個遠東政策，對華政策以重大的打擊。

美國這一宣佈，據說英國已表示歡迎，感到興趣，日本商業界亦大爲高興。一般認爲，美國這一決定，其影響所及，可能含有「國際意味」。可以想見的，這將對於熱心與毛共貿易的國家，給予莫大的鼓勵。由這，也就給予毛共國際政治活動以莫大的便宜。也許美國決策者尚未意識到這一政治性的關係，亦如日本政客們之所謂「政經分離」原則，然而，誰也知其不可能的，「經濟決定一切」，早就成了國際間的定則，所謂「政經分離」，不過是自欺欺人罷了。

不久以前，美國內部有人主張對毛共進行貿易試探。據我們所知，去秋美國西海岸商人曾以「對華政策檢討委員會」名義，派員來港進行向毛共勾結，要求參觀廣州的「出口商品展覽會」，但爲毛共所拒絕。而毛共的拒絕，是基於他們的一貫「反美到底」政策。故我們與其謂美國不肯直接對毛共貿易，毋寧說毛共不肯直接對美貿易。實際也就等於美國對毛共貿易。在毛共的辯証法，美國的盟邦對毛共貿易有如醉翁之意不在酒，其真正目的，在利用美國盟邦來打擊美國。我們也疑心到：美國既然對毛共貿易見獵心喜，既然不便或不能進行對毛共直接貿易，那麼，這一變相的、曲折的作法，可能是出於華沙美、毛談判的默契。原因是，毛共也曾不斷指摘美國禁運政策，而近時以來，美國使用過種種方法來談緩和毛共關係的。這是緩和毛共關係的一個方法。

美國對華政策，每下愈況，對毛共政策，愈來愈弱，這一修改禁運的宣佈，自是一個具體的行動。這一行動，除了美國企圖逐步減少對毛共刺激，迎合毛共政治要求外，沒有更好的解釋。這麼一來，包括許多美國的盟邦，將更放手於向毛共勾結，而毛共亦將由此大事展開國際統戰運動，不止我國與遠東自由國家受害，整個自由世界的政治局勢，更要受到嚴重的影響。

電訊縮輯

△仰光廿六日美聯社電：緬甸革命政府，於星期四日將仰光市所有木材商店收歸國有。軍隊於星期四日早晨，在每一商店門前站崗，而政府之事務員則核對存貨。

△台北廿六日中央社電：行政院今晨院會決定，將五十四年度中央政府總預算案，及其施行條例草案，送請立法院審議。

△波士頓廿五日中央社專電：中華民國政府，本日授予波士頓樞機主教庫興，以景星勳章，以表揚他對中國教育堅定的支持，及對人類自由之主張的服務。

△台北廿六日中央社電：新任尼加拉瓜駐華大使那瓦斯，今晨到外交部，拜會沈昌煥外長，並面遞國書副本。

美駐越大使洛治指出 南越淪於共黨 危及亞洲安全

【西貢廿六日美聯社電】美國駐南越大使洛治，於星期四日指出：「若南越一旦淪於共黨，則將爲中共之一重大成功，而危及有二億四千萬人居住之亞洲一大片地區之安全。」洛治乃答覆美聯社總經理嘉勒革所提出之問題，作此項答覆，有三：

㈠洛治相信，南越對付越共之戰爭，假如外來之敵對勢力能受限制，則可以憑藉現有之計劃，而獲得勝利。

㈡在此時假如美軍自南越全面撤退，則將構成重大災禍。

㈢法國與共黨集團所建議之南越中立化，等於共黨之完全勝利。嘉氏於本星期訪越期間，向洛治提出其問題，洛治現正在里賈勾留。

戴高樂自食惡果 中共煽動法屬地叛變

巴黎查禁一受中共津貼雜誌

【紐約廿五日中央社專電】「自從一月廿七日巴黎與北平相互承認以來，法政府已首次間接對中共施以打擊」。這是艾德禮斯自巴黎發出的一則報導的首段，此一報導指法政府最近查禁一萬冊法語雜誌「革命」第七期，該刊接受共匪的津貼。據艾德禮斯報導稱：法國內政部採取此項行動，是因爲該刊的這一期內，刊有痛詆擯圖的文字，描述戴高樂剛剛訪問過的馬提尼克島與瓜德羅普島（都是法國在加勒比海的屬地）居民的「慘狀」，該篇文字的標題是「帝國的彩紙」，其中要求這些島嶼脫離「被認爲壓迫性的法國殖民政權」而獨立。

刊登廣告請電 二六一六〇洽

風濕

風濕筋骨專科 梁桑衡

醫治急案

五分鐘內手腳不能行動，風濕手腳軟麻，項筋肺背腰痛，不必灰心

梁冠君住九龍土瓜灣新江街四一號，患風濕不良於行，手指無法自動閉合 ……

電話：[illegible]

更換姓名啟事

啓者黃國威（WONG KWOK WAI）向稱甄振興（YEN CHUN HING）住九龍城鶴佬街七號二樓茲憑此通告由一九六四年三月十七日起廢棄及取消採用甄振興（YEN CHUN HING）名字改用黃國威（WONG KWOK WAI）名字該更換姓名手續已於一九六四年三月十七日立契爲據並經証實此佈

黃國威（WONG KWOK WAI）

代表律師羅文錦律師樓啓

一九六四年三月廿七日

上海中醫孫鏡陽實驗發明

眼病良藥 藥王

補腦益神 健眼明目

眼怕光。服藥王。就不怕光。可知健眼明目有特效，真能補腦，補腦中靈性神光，補精神氣血，補眼活力，故能治癒眼膜—怕光—目眩—眼霜久病惱不舒或痛或矇或幾乎不見。—眼不紅而痛—眼閉頻近—眼不舒—眼乾—眼流淚等。皆能根治速愈。

平售六元 成人可服二天

廉……而……美

盡善盡美

紅眼特效藥

眼矇皆不便，眼盲萬事休，矇盲起因，以紅眼爲前起膜居多，此藥退紅，脫膜，還光，止痛，無膜有膜等，皆能根治速愈，膜就是黑睛起白點白膜白陷與知脫膜，莫雜此藥真可脫膜，可免矇盲，瞭盲，不顧成本，天天有售，天天有效送。

早晨濟世 每盒三元 成人可服二天，貧苦眼病者，亦可得免費贈送

九龍彌敦道五四六號渣打銀行隔鄰十樓D座 電話：八四五六〇七

九龍 立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計訓練班：商級商業簿記，成本會計，公司會計，政府會計，審計學，商業算術，珠算，商業文件。

㈡三年制會計專科班：經濟學，財政學。

㈢加個月會計專修班：英文簿記，英文會計，英文商業會計（參加倫敦商會主辦秋季初，中，高級証書考試）。

開課日期：四月份 會計月刊，歡迎索閱。

校址：旺角通菜街二號L，M，N四樓，電話：八五〇九七三

廣東銀行有限公司開派一九六三年度股息通告

本公司一九六三年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各一厘業經一九六四年三月十七日股東年會會議議決自本年三月十八日起開派凡我股東請向本行香港總行或委託各地廣東銀行代提爲荷

廣東銀行有限公司啓

一九六四年三月十八日

轉讓股份聲明

啓者吳美金麥恩珍黃玉蘭黃志成五人原係中華機器利民街十七號地下利民廠股東茲定於一九六四年四月一日將五人所佔全部股份轉讓與文經承受嗣後該號生意盈虧及華洋轇轕等概由新承頂人負責與上開五人無涉

承頂股份人 文經

出讓股份人 吳美金 麥恩珍 黃玉蘭 黃志成

承頂聲明

本廠三興隆承頂九龍土瓜灣馴程街二十三號地下新民機器廠內全部機器生財及傢俬工具在內訂于今九六四年三月三十一日交易如有華洋轇轕在今九六四年三月三十一日前向新民機器廠出頂人楊澤民君理妥一經交易概與承頂人無涉特此聲明

承頂人 鄧有

出頂人 楊澤民

卅年經驗 註冊給證

痔科能尊爵

優待工友夜診

九龍星期一三五 香港星期二四六 晚七至九時

痔瘡痔血痔漏止血止痛，日痔自動枯落止痛，化管無痛肛門裂痔等病，症工作照常，不計女醫助理早九至一時，在彌敦道平安大樓四樓九號，香港診所七時在灣仔洛克道三一二號二樓杜老誌道口星期二四六七至九時

承銀主命賣 物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六四年四月九日（即星期四日）下午三時起在香港雪廠街七十五至七十七號土庫本拍賣場內將下開之物業連同上蓋屋宇作一次拍賣

計開

此物業坐落九龍在田土廳註冊爲新九龍內地段第一〇〇四號連同上蓋屋宇即張隆街第一五六號此物業係由一九二五年八月十日由已故英皇佐治第五世發給與承批人之官批管業批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計期滿得再續期二十四年少三天上述新九龍內地段第一〇〇四號之面積約估地九百五十六平方英尺每年政府地稅應納銀四元正欲知詳細及投買章程請問賣主律師或拍賣人蘇沙拍賣行便知

賣主律師黃乾亨律師事務所

拍賣人 蘇沙拍賣行 同啟

香港中環佐治行四樓

香港一千九百六十四年三月廿三日

警務處佈告

茲特通告汽車駕駛人士每逢週末及公衆假期九龍大埔道來往車輛定必增加希汽車駕駛往新界人士採用荃錦公路爲另一通路藉以減輕粉嶺和大埔間交通擠迫此佈

警務處處長伊輔

警務處佈告

（一）茲特通告汽車駕駛人士由本年三月廿九日（星期日）上午十時起，九龍彩虹道介乎彩虹村與大磡村間之一段東行車輛改爲單程行車。

（二）東行車輛在彩虹道將轉由斧山道與清水灣道而至官塘。

（三）屆時警方將設有適當交通標誌以指導汽車駕駛人士。

警務處處長伊輔

警務處佈告

爲電器道單程行車事

茲因利便敷設地底電綫起見由本年三月廿七日星期五上午八時起電器道介於屈臣道與福蔭道之一段由東向西單程行車此項工程爲時約六個星期除屆時豎立交通標誌指導各種車輛外合行公佈週知

警務處處長伊輔

佈告

茲本局經已收到酒牌申請書五份幷着手予以審查此等申請書之詳情均載在一九六四年三月二十六日之政府憲報內並可在華民政務司署查閱任何人等如反對發發此等牌照者應簽具聲明一紙於一九六四年四月二日之前寄遞本人爲要特此佈告週知

香港九龍及新九龍酒牌局 陳樹青

英皇御准 香港賽馬會

依照英皇御准香港賽馬會條例舉行

本會一九六三年至一九六四年度第十次（復活節）賽馬定于一九六四年三月廿八日星期六及三月卅日星期一日舉行該兩天賽馬俱在正午十二時開賽，匯山大廈本會司理室在該兩天停止辦公，茲奉本會董事局命將是次須注意事項摘要公佈如下：

（一）觀衆入場須全日懸佩証章。

（一）關於會員來賓入場券，每枚二十五元由一九六四年三月廿五日星期三起至一九六四年三月廿八日星期六上午十時可向本會各售票處購買。

（二）在該兩天內凡持有會員來賓入場券者而欲往出外午膳而返者須先向會員席正門入口處領取復入証一枚復入時憑証驗回。

（三）入場証並不在本會司理室處發售，賽馬日不發售來賓入場券。凡在十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場，未會會員席備有午餐。

（四）關於公衆席第一天及第二天俱在上午九時三十分開放入場，每日每位十元入門時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後須全日懸佩此証，觀衆離場而再入場者須在下午一時至三時之間由外反返屆時出示當日之公衆入場券即可復入。

一九六四年三月廿三日

司理晏嘉士

漁林業管理處佈告

牌照部及獸醫處 辦公地址事

本處前設於九龍大埔道北九龍裁判署大廈六樓及香港政府合署西翼七〇五室兩處之牌照部及獸醫處，經于日前遷移，現該辦公室經已遷至香港干諾道中聯邦大廈十二樓新址辦公。凡市民申請下述各類牌照及証明書者，均請到上述地址辦理之：

香港中環干諾道中聯邦大廈十二樓漁林業管理處

一切辦理完竣之牌照，許可証及証明書等，均在上述地址領取。政府主持之家禽牲口檢疫事宜，亦在該處辦理之。

茲將受影響之各類牌照，許可証及証明書等列出如下：

狩獵牌　山羊牌

牛奶牌

猫犬入口檢疫証

家禽類產品查驗証明書

獸鳥商牌　獸鳥小販牌

獸馬入口登陸許可証

健康証明書（俾供下列各出口用者）

牲畜類產品健康証明書

鐵桶等。

牛，豬，綿羊及山羊等入口（用以屠宰者）許可証

牲畜，鳥類，魚類，爬行類，甲殼類，蜜蜂，蛇。

凡欲咨詢有關上述辦理發牌事宜之新措施者，請撥電話四三九六二四。

漁林業管理處秘書希活

轉換危險物品牌照通告

（一九六四年危險物品（普通）法例）

諸各危險物品牌照持牌人注意，查此等牌照，將於一九六四年三月三十一日期滿，轉換牌照事宜，將依照下表所定日期，在皇后大道東，消防事務處總部辦理。

原有牌照號數	日期	第一次轉換有效期間
四二一〇一—四二六〇〇	六四年四月一日至七日	十二個月
四二六〇一—四三一〇〇	六四年四月八日至十四日	十一個月
四三一〇一—四三六〇〇	六四年四月十五日至廿二日	十個月
四三六〇一—四四一〇〇	六四年四月廿三日至廿九日	九個月
四四一〇一—四四六〇〇	六四年四月卅日至五月六日	八個月
四四六〇一—四五一〇〇	六四年五月七日至十三日	七個月
四五一〇一—四五七〇〇	六四年五月十四日至二十日	六個月

辦公時間：由星期一至星期五，每日上午九時至十一時，下午二時至四時，星期六則由上午九時至十一時正。

因執行一九六四年危險物品（普通）法例，牌照格式，頗有變更，消防事務處爲易於辦理起見，乃有訂第一次轉換有效期間之必要，本年度轉換牌照時，則爲一年，申請轉換時，須將下表所列牌費，附於消防事務處總部爲盼，依此例第一八三條，香港法例第三章之規定，不可忽略。

第一類危險物品，即炸藥及煙花等之持牌人，請向礦務處，申請轉換。

牌照費用，經於該則例第十二章第一八三條第一項內規定，茲再抄知如下：

儲藏第五類第一、二、三級危險物品（發出易燃蒸發氣之物質）

甲、數量不超過一百加侖者　每年二十元

乙、數量超過一百加侖而不超過一千加侖者　每年一百元

丙、超過數量每一千加侖或不足一千加侖者　每一千加侖加一百元

丁、數量超過五千加侖者

製造或儲藏第二、三、四、六、七、八、九及第十類之任何危險物品　每年一千元

至於儲藏或存有危險物品，其數量超過一九六四年危險物品（普通）法例所核定之豁免額，而未有消防事務處長所發之有效牌照者，即屬違例，希各注意。

消防事務處處長 鄒士

工務司署佈告

一九五六年前海工程條例 即香港法例一九五六年第二十七條 根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之建築前海工程，茲根據一九五六年前海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質連同任何損失之預算乙紙說明因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界，后海灣（或稱深圳灣）頭東北，一段面積約估八千五百英方尺之政府海床及前灘範圍內建築一條人行道及一個碼頭，西北面以一直線爲界，該直線係由距離上述海峽東北末端高水位之曲線尖端西南約二十三英尺處之一點起向東北方伸展，長約二百八十英尺，繼之以另一直線爲界，該直線係向東北偏東方伸展，長約二十英尺；東南面以一直線爲界，該直線係由上述高水位之曲線尖端向東北偏東方伸展，長約一百八十英尺，繼之以另一直線爲界，該直線係向約東南方伸展，長約六十英尺，復以第三條直線爲界，該直線係向東北方伸展，長約二百三十英尺；西南面以上述高水位之曲線爲界，長約三十英尺；東北面則以連接上述西北及東南兩面各該直線末端之直線爲界，該直線長約二十五英尺。該政府海濱及海床之伸展界限經已用紅色在P三二四四號圖則內標明，由工務司署存用上述圖則備查。

一九六四年三月廿六日

工務司 郎勵德

福德（津貼）學校徵聘會計

性別不拘 須香港中文中學或英文中學會考畢業（熟練打字者尤佳）薪金照政府規定履歷請寄九龍城東頭村本校涂挽靈神父收

提防姑息者幽靈再度出現！
福爾勃萊特大發謬論
妄想與虎謀皮企圖與中共作黑市買賣
有人認為詹森放出試探空氣

·福爾勃萊特·

【華盛頓廿六日合眾國際社電】參議院外交關係委員會主席福爾勃萊特星期三稱：美國必須接納祇有中國大陸係，而此中國大陸係由共黨統治之事實。渠稱：一當美國接納此事實，則美國將可能與中共政權進入「比較正常之關係」。但渠在準備向參議院發表之重大演說中，強調美國與中共關係正常化之一項條件，必須是共放棄征服與合併中華民國之台灣之恐嚇。福爾勃萊特之演說定必引起台灣一陣抗議，蔣總統在台灣已一再誓言從共黨手中收回對中國大陸之控制。

渠指摘美國之遠東政策為「古神話與新現實之分歧」所妨碍時，福爾勃萊特稱：倘美國在共與中共關係中引用渠所稱之「有伸縮性能力」，此將「極有用處」。渠指出前助理國務卿遠東司長希斯曼曾建議對於將來與中共改善關係之可能性，採取「開放門戶」政策。渠稱：「首先，吾人接納關於中國之某種事實，其中最重要者是並非真有「兩個中國」而是祇有一個中國，即是中國大陸，而此中國大陸係為共黨所佔有，而且似可能於不確定之將來中亦復如是。吾人一旦接納此事實，則可以考慮將能使吾人與中國大陸進入較正常關係之條件，當然，其中之一項條件，必須是中共雖不明確亦應暗示放棄其征服與合併台灣之意向。

福氏說：由于中共對美國的死硬敵意，他不相信美國「在現有情勢下」應承認中共或同意中共加入聯合國。但他不相信這情形必然永遠不變的。「敵意可能在驚人之短的時間變為密切友誼。我們與中國的關係曾如此表現過由好變壞，亦可能同樣迅速。將來我們與中國關係再改變不是不可能的，即使不能變為友好的，亦可能競爭性的共存的。故如果注入彈性（伸縮性）因素，即具彈性于我們與中共關係中，將是極有益的事。」他說：法國承認中共是「不合理的」，但法國此舉可能有助于造成一種局勢，便于美國及其他國家答洽其對遠東的基本政策。」他並謂：如果遠東緊張局勢緩和，則使大陸中國參加東西裁軍、貿易和教育文化交換等協定，以鞏固世界和平，乃是可能的。

【華盛頓廿六日合眾國際社電】美參議院外交委員會主席福爾勃萊特的演詞，大概將在國務院中得不到支持者。國務院對該演詞未有官方評論，但私下認為「他（福氏）先與中共談下好些」。白宮方面亦不作何官方反應，但有人說它「很有趣的演詞」。福氏謂：美國遠東政策由于流類古老的神怪之談，而不顧到新現實，致遭受困難。但美官員們私下說道：美國對中共關係原是現實的，「過去十四年來，美國對中共政策是基于冷靜地估斷」。共和黨眾議員一類德謂：福氏演詞為一種試探空氣，可能出于詹森政府的態度。

一位患癌症女科學家 以五點向病魔挑戰
並勸告同病者仿效
求生之念絕不氣餒

【佛羅利達州橡灘海岸廿五日美聯社電】一個積極的女子科學家，五十九歲的戴維斯博士，患有不治的癌症，已學得如何活下去，星期三日，以五點計劃勸告所有癌症患者。她的第一點是不論如何嚴重，都要時時認為自己是能勝常人的。她在美癌症研究會舉辦的科學家第六屆年會的會見中列出其他各點：㈠極力避免過度疲勞及神經緊張。㈡使自己盡量忙碌。㈢要有一種嗜好。㈣除正常治療之外，經由尋思於樹木、海洋或任何湖海及天空，以求天然的治療效果。

她向大會報告十一年前她患淋巴腺極惡性癌症之後，與記者談話。她以引起癌的死症的瘤病者作試驗，且決定專心致力於其事業，以圖查明此種病毒是否可傳於人類或其他動物。她一般健康均良好，她說：「除癌症外，我一切如常」。戴氏係柏爾都大學獸醫學副教授。

她說：她的醫生已對她說：她的壽命已遠超過一般患此種癌病者的壽命。並謂：「所以不論何時，我都以我的經過告知同病者，並以一位極聰明的醫生昔日教我者來告他人。那是我往求作「鈷彈」輻射治療的加拿大癌症研究基金會前會長已故的史密斯醫生。他說：關於癌症患者中，我們所能希望者，所知至少，即使我們可能知道對尋常人可望如何，然所知仍少，故任何一宗，均可能比尋常所期待者壽命較長。且無從知道壽命較長者為誰，及誰對治療比尋常人反應更佳，你可能就是其中之一個。

刺傷美使賴紹華之兇手
鹽谷功和突推翻前供
謂久已蓄意向賴下手
此新供詞使日警方大感狼狽

【東京廿六日泛亞社電】刺傷美大使賴紹華之日青年鹽谷功和，今日由日本警方押交地方檢察處，渠昨日推翻前供，改稱渠一開始即計劃行刺賴紹華，但僅圖加以刺傷而非殺死。此與鹽谷在廿四日所供稱並未蓄意傷害賴紹華，以及昨日較早所稱準備刺傷美大使館任何人員等語，互相矛盾。一再強調鹽谷並無政治背景之日本警方，對鹽谷之新供詞，頗感狼狽，彼等仍不相信鹽谷確係蓄意傷害賴氏。據悉：鹽谷謀見賴紹華已久，前日行兇時，且攜有呈文一紙。鹽谷前日曾供認渠曾於本年一月向美大使館縱火，但昨日又矢口否認。日本警方則認為：鹽谷確與向美大使館縱火計劃有關。警探十五人昨晨曾往鹽谷家中搜查兩小時，携走彈簧刀兩把，摘記部四本，火柴一盒，雨衣一件及其他物件。鹽谷之母謂：其子患中耳炎，某耳科專家謂：中耳炎患者可能有精神失常病態。

【東京廿六日泛亞社電】日自由民主黨幹事長前尾繁三郎，執行委員會主席藤山愛一郎，及政策委員會主席三木武夫等，昨曾討論派特使赴美道歉事，彼等後議定先飭駐美大使竹內龍次向美政府試探意見，然後再派專使赴美。派專使赴美道歉，乃自由民主黨執委會內若干委員之主張。

法國赤色特務
福爾抵莫斯科
為戴高樂開路

【莫斯科二十六日美聯社電】前法國總理福爾，於星期四日到達莫斯科，并預料渠將拜會蘇俄總理克魯契夫。渠表示此行乃屬私人訪問。但現時有人揣測，渠乃代表戴高樂總統前來，可能為戴高樂之未來訪俄而作準備。

對取消零售價規定法案
荷姆不理會黨員反對
務求此案普選前通過

【倫敦廿六日合眾國際社電】英國首相荷姆星期三不理會日漸增長之保守黨背叛，並下令繼續進行取消零售價規定法案。消息靈通人士稱，首相告其高級幕僚稱，渠需要此劇烈反對之法案於本年普選以前通過。普選必須於十一月第一個星期舉行，但荷姆可能選擇任何時間。五月底或六月初現被視為最有可能之普選日期。下議院之委員會星期三辯論對此法案之修正事宜。此六十歲首相星期四晨從蘇格蘭飛返此間，發現黨員中對於下院星期二晚表決一種重要修正案時所獲之僥倖勝利，意見不一。政府駁回一種背叛保守黨人要求，即是將成藥商不列入此法案範圍之內，但表決結果祇以二〇四對二〇三票獲勝，雖保守黨通常在下議院佔九十票之多數。此種投票紀錄之分析，無異是黨領袖之一種警告。相信投票反對政府者有三十一名保守黨員，並最少有五十人放棄投票。相信其中有多人故意棄權。在二讀之表決中，祇有二十一名保守黨員投票反對政府及二十六名棄權。

世界什景

描寫荒淫無度無遮大會影片
「熱情人物」被瑞典禁映
片中人物醜態畢露……一個穿着白衣女人由一個棺材站起，擺脫其殯葬之百合花及開始造愛。

【斯德哥爾摩廿五日路透電社】據本日透露示稱：被一家報紙敘述為「荒淫無度的無遮大會」之一部影片，於一個男子請求警察採取行動時，在此間被勒令停止放映。該部由英國導演積克史密斯命名「熱情人物」，原定在斯德哥爾摩博物院現代藝術攝影室放映者。但據該博物院院長胡爾廷宣稱：「吾人決定取消該項節目，而不冒受為若干涉及該部所借來之影片有機會被沒收之危險。」據斯德哥爾摩檢察官稱：前溪斯逆博物院博古家沙爾文博士曾請求警察調查該部影片。據此間快報於去週論及該部影片稱：「即使最為鐵石無情的人們，看到這部英國的實驗性影片時，也會由他們的座位跳躍起來：」積克史密斯：顯示片中人物醜態畢露：例如集體與個別自瀆，及其他一連串性的表演。一個穿着白衣之女人，由一個棺材站起，擺脫其殯葬之百合花及開始造愛。」據一個博物院被請求評論稱：「此係視乎汝如何認定所謂邪惡的行為而定。該片敘述無『大會之情形』。」該博物院係獲准放映不經檢查之影片，但必需符合瑞典關於攝影法律，并不獲准作為一間俱樂部宣傳其所放映之影片。

【華盛頓西雅圖廿五日美聯社電】未得伯溢的鯨魚的同意，赤身的潛水者將於四月十九日，在華盛頓他科馬附近的普吉海峽與其作扭鬥賽。該項比賽今天被定為世界鯨魚扭打競賽。該項比賽將於海底六十尺處舉行，該組運動並無觀眾。赤體潛水人員會社「普吉海峽泥淤」，正發起該項競賽，並謂：加州、俄勒岡、華盛頓及英國哥倫比亞的赤體潛水者，將參與比賽。

與奇非勒及柏德遜同隊贏得去年錦標的何恩說：該類比賽未備有利於潛水人員者。在普吉海峽捕到的最大鯨魚全長二十尺重一百五十磅。然而，多數的鯨魚重四十磅至五十磅，長七至八尺，比賽目標在將鯨魚從石上攏起並完好地帶上水面。何恩說：「假如一隻大鯨魚的觸鬚纏著你的話，你即有大麻煩了，它將纏着你直到沒氣為止，它們的嚙力不大，但吸力很強，但我們有很安全的規則」。鯨魚富防衛力，能發出墨似的物質使海水混濁，但何恩說：它們通常公平作戰。

羅斯克下月十六訪華
將謁蔣總統晤談
商今秋聯大情勢

【華盛頓廿五日美聯社電】據美國官員於星期三宣稱：美國國務卿羅斯克，於四月十三日至十五日在馬尼剌參加東南亞公約組織部長會議之後，將對蔣總統作一天訪問。羅斯克除台北及馬尼剌之外，并不計劃訪問其他任何地方。渠於本年一月底曾留在日本及南韓。據高級消息靈通人士宣稱：渠對中華民國在台灣要塞之訪問，係旨在向蔣總統保証美國之援助繼續維持不變。此次會談，將消除繼法國承認中共後所可能經已引起之任何問題。中共大概在本年秋季闖進聯合國之企圖，將係羅斯克將與蔣總統商討之議題之一。此間所流行之意見，認為北平一日堅持將中華民國逐出該世界組織，則聯合國大多數會員國，將不贊同該項行動。國務院新聞官菲臘斯宣稱：羅斯克於四月十六日至十七日訪問台北之期間，將與中華民國政府官員，協商「共同有關之事宜」，包括維持遠東之和平與安全。」預料羅斯克將在台灣約共逗留廿四小時。

俄駐英貿易代表
從事間諜活動
被英驅逐出境

【倫敦二十六日合眾國際社電】英國內政部稱：一名蘇聯貿易代表已被「要求」離境，該名官員為索洛馬丁，但內政部發言人稱：「除非証實索洛馬丁已被要求離境，我們對這件事不能評論。」每日快報星期四頭版消息說：這名四十歲的蘇聯官員，因「間諜嫌疑」被令出境。該報說：索洛馬丁利用貿易代表接觸的機會，企圖得到因國防理由所禁止出口的裝備。該報說：「他的主要企圖係在得到電子儀器，水力機械和通訊器材。」該報說：索洛馬丁和他的太太，女兒，現已回到莫斯科。

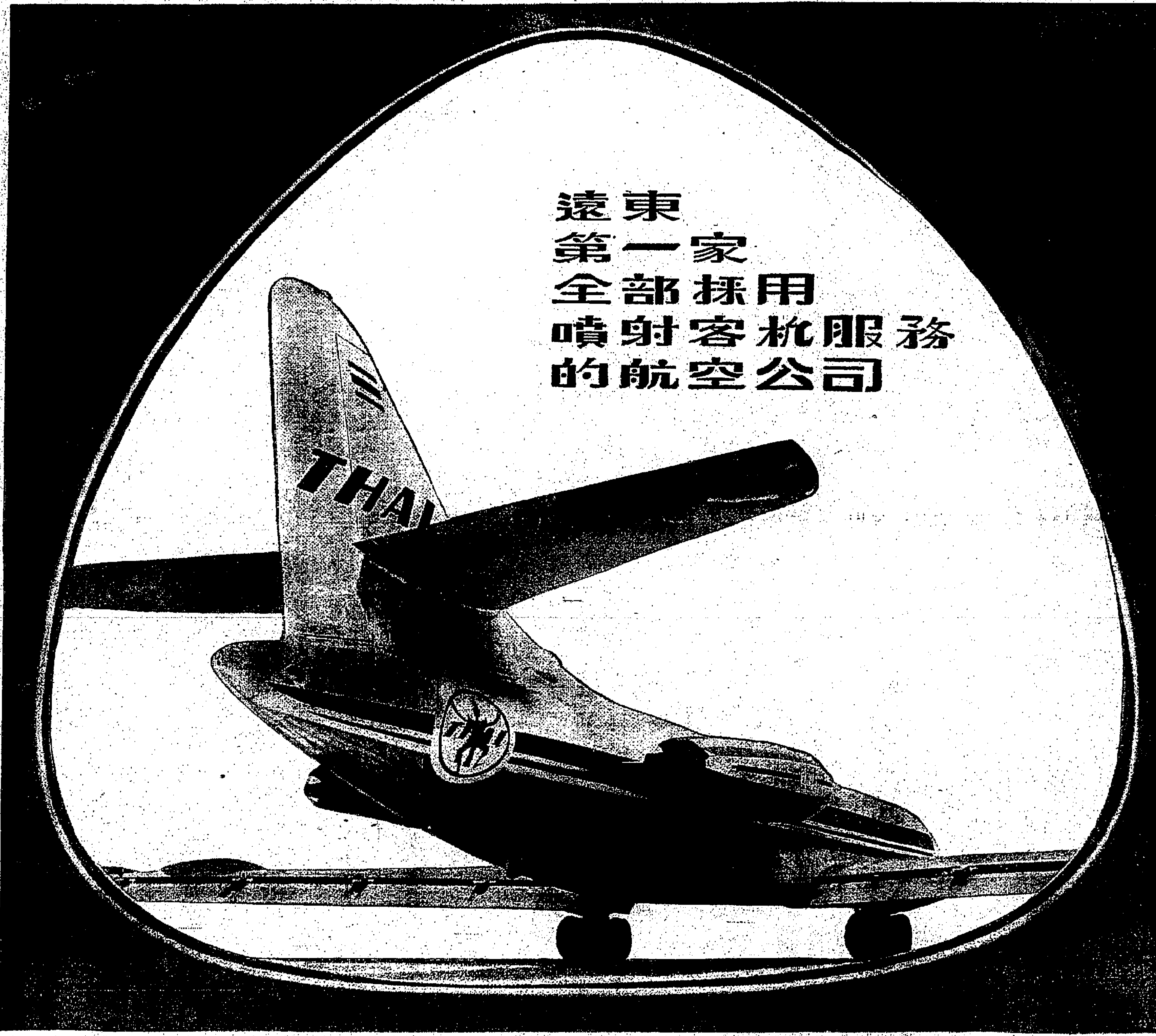
【倫敦二十五日美聯社電】英國內政部星期三晚宣佈：在倫敦已有四年的一名蘇聯貿易團永久代表索洛馬丁，已被驅逐離境。另外人士稱：他係因企圖做間諜工作而被驅逐出境者，四十歲的索洛馬丁，利用他的貿易代表職務，企圖獲取一些與國防秘密有關的儀器。內政部說：索洛馬丁現已偕其妻女同到莫斯科。在倫敦時，他們係住在郊外一所華麗的大厦中，與蘇聯大使相隣，內政部拒絕評論這件事。

啟事： 今日廣告擁擠，「國際新影」版暫停一天。

加拿大一出口公司
運汽車零件至中共區
被加政府吊銷出口証

【英屬哥倫比亞溫哥華廿六日法新社電】加拿大一出口公司昨日稱：美國財政部為於該公司輸運美國汽車配件至中共區，勸服加拿大當局吊銷共出口証。據「有利出口有限公司」稱：該公司最近曾輸運價值十三萬五千美元之汽車配件至中共區。此等配件係自美國諸汽車公司本地代理商所購來。

該公司再係向各美國汽車公司（福特，佳士拿及通用汽車公司）之加拿大分公司直接購買汽車配件時，以販運配件至中共區不合法而遭拒絕。該出口公司一發言人謂：從來美國財政部復勸服加拿大政府吊銷其出口証。



現正全部使用噴射机在東方服務

另一架嘉樂美型噴射客机已加入「皇家風箭」航綫服務，使泰國國際航空公司成為東方第一家全部採用噴射客机，班期最密和連接最多城市的航空公司。閣下乘搭噴射引擎裝在机艙後段的嘉樂美型客机，可享受最平穩和最寧靜的飛行。

泰國國際航空公司「皇家風箭」客机的特別慇勤招待，和机上人員對乘客的個別服務，令閣下的旅行倍感愉快。精美食品，優良醇酒和美麗動人的空中小姐使泰航的服務更形出色。

泰國國際航空公司的噴射客机飛行於下列城市之間：

曼谷 香港 台北 東京
馬尼拉 吉隆坡 新嘉坡 耶加達
仰光 加爾各答 西貢

自一九六四年四月一日起
現在每日由曼谷飛往香港及新加坡
現在每日由香港飛往曼谷

THAI INTERNATIONAL

北歐航空公司 1?18B告羅士打行,香港. 電話:22288 32929 32062 (半島酒店)電話: 664593

HK-331

全港總代理：北歐航空公司

港督在會議席上宣佈

立法局及市政局 議員將增加

立法局增非官守議員五名，官守議員三名；市政局增加非官守議員四人，民選委任各半。

【本報訊】港督柏立基爵士昨在立法局會議席上發表：如獲英女王批准，本港立法局非官守議員將增加五名，官守議員增加三名。

港督並透露他已向殖民地部大臣陳述，根據同樣理由，市政局亦應該予以擴充。殖民地部大臣已經表示贊成增加市政局非官守議員四人，即兩位選任及兩位委任議員。港督說：已經徵詢過下任總督戴麟趾爵士的意見，後者經表示完全贊同此等建議。

柏立基爵士又說：增加之立法局官守議員，將由工商業管理處處長、新界民政署署長及勞工處處長担任。

港督解釋說：增加議席之問題，曾於去年下半年與立法局全體議員，及行政局非官守議員進行討論。當時所獲得之一般意見，爲本港有責任感的人，都會贊成將總督挑選立法局非官守議員之範圍予以擴大。非官守議員們也表示要擴大和加強他們得，立本來就已經爲公衆福利而担負了的繁重工作，特別要擴大和加強他們和民衆的接觸。我們需要多幾位非官守議員來分担這些工作，況且到本港以外地區報聘的代表團也時常需要非官守議員參加協助。

港督最後說：此等改變之主要目的，在於使港督能夠委派更多的人爲立法局非官守議員。此等人士雖以個人資格奉委，但因人數較目前爲多，當能代表本港更爲廣大之階層之意見。

增加議席之後，立法局將有十三個非官守議員議席和十二個官守議員議席，但港督依據目前憲法制度而獲有的權力，仍將因爲本身擁有之一票及在表決提案，贊成反對雙方各擁有同等票數時得投決定的一票，而得保持。

官方發言人最近答本報詢問 曾否認將增加議員

【本報訊】曾經本報向政府發言人提出詢問，但被否認的立法局將增加議員席位的消息，昨日由港督柏立基爵士在立法局會議中加以証實。

本報曾於最近向當局提出下列問題：㈠港府是否決定增加立法局議員的席位？㈡所增加的席位，是官守的還是非官守的？

但當局發言人卻對這項消息加以否認，當局對某一些問題作保密措施，自然是無可厚非的，但作爲發言人者，不能對一個問題顛倒答覆，相信也是應該遵守的原則。

俗語說：「左手不信任右手」，這也許是港府各機關所普遍存在的現象。

北葵涌興建 商業住宅區

建大量屋宇可容十萬人

【本報訊】新界荃灣北葵涌山脚之發展工程，其建築地盤之另一階段，不久將告開始。該處山脚，係位於荇山道以東七咪附近。

此爲當局在該處進行五次不同建築地盤工程之第四次。該工程在於騰出數約九十英畝之土地，以供興建可容十萬零六千人之屋宇。

第一階段之建築地盤工作，已於去年七月結束。第二及第三階段之工程，目前仍在進行中。現階段工程之目的，在於提供若干平台，以便在一個建議中之新區內，建築多層大廈、各種私人住宅及商業樓宇，並作爲興建一家政府診療所及一間學校與及露天運動場及娛樂場所等用途。

在該項工程中，將須挖掘大約五十萬立方碼之山坭及巖石，此等坭石將用以填塞附近醉酒灣。

上述之建築地盤工程，預料於五月開始，明年底便告竣工。

九龍總商會 理監事會議

【本報訊】九龍總商會昨舉行第十七次理監事聯席會議，其中一項研究本年度政府預算及辯論各非官守議員貢獻的意見，由於立法局同時召開會議，暫行押後，待立法局討論發表後，才作進一步研討。

會議由理事長謝伯昌任主席，會中通過下列議程：㈠覆核第十六次聯席會議各議案及擴建會所學校特別會議決案；㈡接納四家商號申請入會；㈢通過各小組組務報告。

今後舉行叙餐聯歡，同時作爲餞別謝伯昌、潘壯修代表該會出席台灣亞洲華商國際貿易交流會，第二屆年會，暨回國觀光團全體團員。

出席會議者有：謝伯昌、潘壯修、許讓成、周載、張軍光、洪雷少明、劉文翔、洪休民、柏振光、馬平山、呂演源、李榮、曾國榮、梁均泉、梁秉福、鄧錦明、黃浚軒、馮孟東、周滿、顧超文、羅志超、陳星甄、黃丁田、林兆、吳漢琛、徐秀貞、余國華、黃巷、陳棉生、陳始生、關樹、周自重、李仁機、殷志、馮亦駒、朱朝欽、張家民、陳彩南、張深等數十人。

舊樓一批 批准拆卸

【本報訊】據昨日出版的憲報公佈，舊樓一批批准拆卸，附：

高士打道二三一號，二三二號，二三三號，二三四號，二三五號，莊士頓道五十五號，五十七號，五十九號，六十一號。廣東道一〇九九號，一一〇一號，一一〇三號。高士打道一三二號，一三三號；太子道一八二號，一八四號；卑利街二號；元洲街四十二號。耀華街四十四號。城南道六十三號，六十五號，六十七號，六十九號，七十一號。柯士甸道一一四號，一一六號。砵蘭街四四二號，四四四號。打鼓嶺街四十八號，桂林街二十號，廿二號。第二街卅三號，卅五號；電器道一一九號，一二一號，一二三號，一二五號；鴨寮街廿二號；英皇道一五九號，一六一號；西洋菜街六十六號，六十八號；南昌街一〇九號；皇后大道西一三八號。石硤尾街卅一號，卅三號。

筲箕灣將興建 官立工業中學

【本報訊】港島筲箕灣，不久將興建一所官立工業中學。

該校樓高七層，位於柴灣道，在目前興建中之新文法中學北面。

新工業學校及其毗鄰運動場之整理地盤工作，已告完畢，建築工程可望於五月開始。

落成後，該校將設有課室二十間，及實科室九間，分供理科、家政、針黹、縫衣、金屬工、木工、機械繪圖、美術及打字教學之用。此外，另有圖書室一間。

地下一層，將設有一座舞台及一個一般用途室。該層亦可供作禮堂及室內運動場之用。

新校之建築工程，預料本年底可以完成。

五宗車禍傷九人

一私家車傷人後不顧而去

【本報訊】九名男女，包括兩個小姊妹，在昨日港島的五宗交通意外中受傷，分別送到瑪麗醫院救治，其中有一輛私家車撞倒八歲男童後，不顧而去，刻由警方追查中。各宗車禍如下：

㈠兩小姊妹，十歲的黃巧儀和七歲巧敏，昨日下午一時十五分，行經薄扶林道巴士站附近，被私家車輾傷，兩人同住薄扶林村六十三號五樓。

㈡八歲男童林炳佳，昨晚八時，在灣仔粵東街附近，被私家車撞傷，肇事私家車並不停車，繼續開行，警方據報後把傷者送院，並調查該私家車下落。

㈢三名坭工昨日下午四時十五分，隨運坭車經香港仔漁光村華聯建築公司地盤時失事，傾翻被壓傷，司機幸無恙。三傷者是：梁炳宗，二十三歲；陳錦榮，廿五歲；黃錦榮，二十餘歲。

㈣兩男子昨日下午二時左右，在英皇道海濱街交界被汽車撞傷背和手部，兩傷者是祭德昌，二十歲，住北角大廈〇座九樓；陳六夫，十六歲，住渣華街十號二樓。

㈤北角英皇道金都夜總會對開，昨晚七時三十分，私家車AB八四五號與電車C四七二號相撞，駕駛電車的男子拋落地面擦傷，自行步上十字車，送瑪麗醫院敷治。

中文校聯會決定 組教育考察團

赴台灣及馬來西亞訪問

【本報訊】港九私立中文校聯會昨在會議中決定籌組兩教育考察團，分赴台灣及馬來西亞訪問。該會昨日下午五時在瓊華酒樓舉行本月份理事會議，由主席吳席頤主持。

會中的各決議案如下：㈠關于教育報告問題，已收到各會員學校見審甚多，決交小組委員會詳加整理與研究，擬定意見，提交理事會通過，建議當局參考；㈡定於下月舉行所屬會員學校學生作文比賽；㈢組織馬來西亞教育考察團前往考察該地教育事業，推定陳劍科爲召集人。㈣組織赴台教育考察團，推定張實海爲召集人，孔憲航、詹少庭、徐憲儀、熊鑑然五人成立小組，專責籌備一切；㈤本月廿九日下午二時在大同中學禮堂舉行學生演講比賽，全體評判員及理監事定於是日正午十二時，在七喜二樓茶敘後，聯袂前往大同中學主持賽會事務。

在澳寄居港客 留下遺書自殺

【本報澳門訊】一名寄宿麵包工場的男子，昨服安眠藥自殺，遺下一封託人交往香港九龍背山道二二六號老西盛金行梁昭敬的遺書。

該男子名梁劍偉，四十餘歲，遺書內容是致其兒子，謂無法延受無期的精神痛苦，沒有人生樂趣，囑其提攜弟妹及來澳辦理他的身後事。

據工場中人說：梁去年來自香港，月前由友人介紹，在該工場寄宿，似無職業。梁似受過相當教育，對人和善。數天前接獲由港寄來的家書後，便已鬱鬱寡歡，前天突圖自殺，至於眞正原因未詳，現該工場中人，已通知其在港家人速來澳門處理死者身後事。

土瓜灣眼鏡工廠 大火焚燬

可能因洩電幸無人受傷

【本報訊】土瓜灣環遜街三號的南華眼鏡工廠，昨日下午在廿分鐘的大火中被燬，損失微約值三萬元，幸毗鄰各舍未波及，亦無人傷亡。失火原因，可能爲洩電致焚及製眼鏡框的膠所引起。

大火發生在下午四時卅分起，自南華眼鏡工廠八層高的石屎樓宇內，據悉：該廠已開設兩年，老闆名祝更生，上海人，僱有男工十一名工作，內部設備有四具磨打和貯備大批眼鏡膠原料，當時工廠工友正在工作中，發現火勢從後座一間房裡蔓延出外。該房是一名技師錫士工作地點，據工友說：「起火時聽卓錫士大叫燒『灰士』，同時房裡已冒出火焰，一名工友李錦堂聞聲即跑進房內察看，發現火勢猛烈，即撥電話報警。」

由於焚著的東西是惹火的眼鏡膠原料，故火勢甚猛烈，廠內各工友見火勢已無法撲救時，乃紛紛下樓逃生。

消防處接訊後，派出六部滅火車到現場灌射，由樓梯及喉三條直達八樓火場灌射，火勢於四時五十分左右已被撲熄，但工廠內部設備已被燬一空，一隻唐狗遭焚斃，在起火時，老闆祝更生亦在現場，因想搶救各物，被火燄灼去頭髮少許，幸未受傷，事後已被傳往警署問話。

廣東道一片捉賊聲 街坊聯群窮追 受嫌男子被捕

【本報訊】一名竊賊，昨日下午五時十五分，自油麻地廣東道五五二號三樓，偷得兩件絨褸後，被人發覺，在十多個街坊窮追之下，一男子被拘。參加追捕竊賊的十八歲煤氣工人陳水霖，在混亂中被人用尖刀斬傷手指。

失竊地點是一幢舊樓，街門虛掩，中間房住有一名叫呂四妹的六十歲老婦，她在午睡中發覺一年約三十餘歲的陌生男子，偷去西裝褸及學生褸各一件，遂高呼叫「偷嘢」；在廚房工作中的十八歲男孫彭國基，聞聲下樓捉賊，而居住樓下的煤氣工人陳水霖，也參加追捕，附近街坊聞聲，十多人聯羣窮追，卒將該男子拘捕。

先施公司主辦

第十二屆

教育用品展覽

三月廿六日至四月十一日

每日由上午十時至下午六時

（復活節假期內照常開放但三月廿九日復活節星期日除外）

搜集英美各大出版家最新出版中小學教科書大學會考參考書課室掛圖學校圖書視聽覺輔教品等

分類陳列　便利檢閱

分類科目

英文課本　各級數學　理科書籍　地理歷史　宗教知識

家政教科　手工書籍　工業專書　商科教材　教育師資

學校圖書　益智掛圖　美術圖書　兒童書籍　各國語文

歡迎各界仕女參觀

泰港大厦

軒尼詩道（即軒尼詩酒店舊址）

分層出售　分期付款

•灣仔地王•

•交通方便•

999年期

打樁完成　興建上蓋

興昌有限公司　昌利建築有限公司　香港灣仔譚臣道五號 電話:770477 777277—9

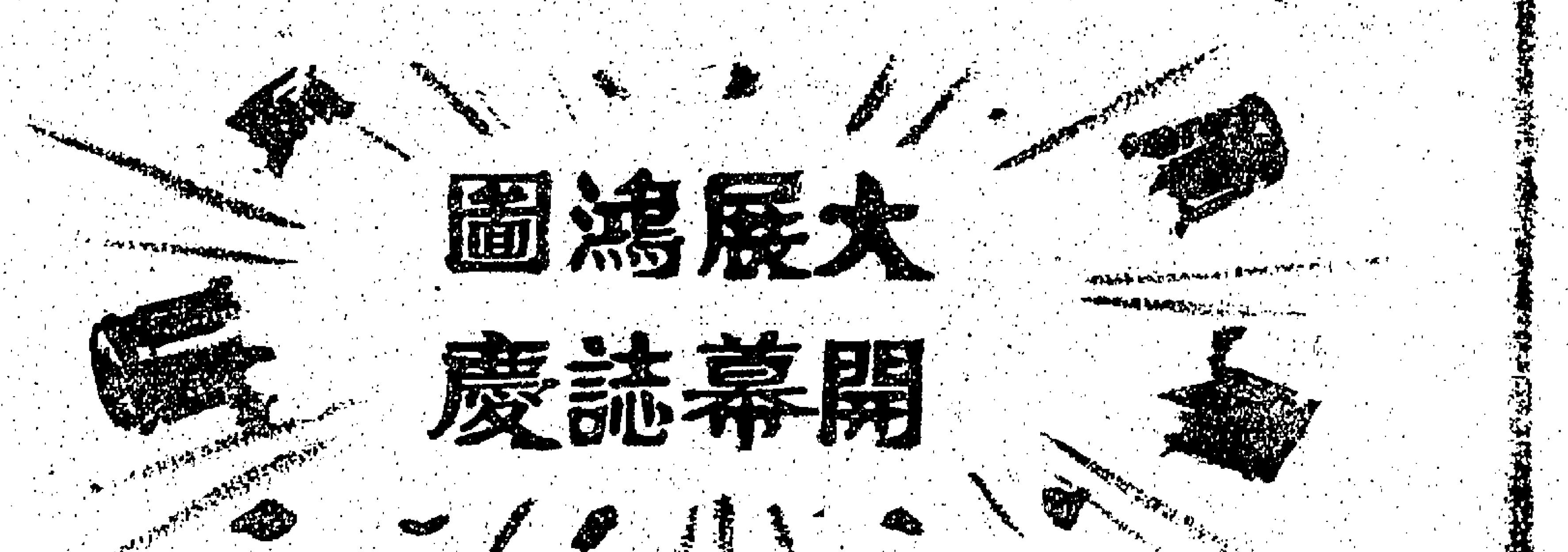
泰港企業有限公司　香港皇后街九號二樓 電話:435945—6

南生營造有限公司　皇后大道中七十號三樓 電話:38501 23498 23064

京華銀行信託部　文咸東街一三二号至一三四号 電話：433343—45

地盤辦事處 電話:775219

維多利麻雀娛樂公司



深水埗北河街一四九號地下　電話：八七〇一〇六

萬寶來　大快活　月利　新景象　羅授全　黃英漢　麥根　梁九　陳平　熊榮　孫發　李啓芳　李宗堯　李宗舜　沈崧山　大生肉食公司　寶源百貨公司　金鳳樓飯店　南華光管公司

李宗熹　陳立峰　鍾騰　鄭熾　朱曉暉　劉洪　李瑞華　何訪元　龔億良　劉生　劉三妹　王善慶　王龍慶　鄧添勝　永祥行　圖美裝飾公司　九龍天祥電器公司　景生酸枝傢俬　聯華印務公司

鄧官勝　王漢才　鄭鈞芳　鄭金芳　宗容　呂金　羅宗堯　林傑才　張葵喜　劉愉　李四姑　余明　溥立興　英堯生　龍子酒家　北河大茶樓　星洲餐廳

陳俊紹　黎枝　何慶鈞　李培良　李漢波　呂蘇　貝世雄　趙仕端　黎榮　顏兆　郭澡　許秀昌　黃新　李昭

敬賀

謹訂於國曆三月廿七日（星期五）上午十二時爲本公司開幕典禮是日敬備鷄尾酒會恭候

光臨指導

曷勝榮藉

維多利麻雀娛樂公司 敬約

大便不通暢嗎？

便秘會引起頭痛・疲倦・易怒以及精神不振的感覺・

韋廉士醫生 紅色清導丸

韋廉士醫生藥廠監製　總代理 瑞昌西藥行

冠華園

花園洋樓　實用面積每呎只售 六十餘元

一次過付款九折　兩房三廳只售61,830元　建築期內分期付款不計利息　每月只付603元 平過交租　可分二年或七年付款

建至六樓

丁字形特別洋樓　花園空地特多　150年期　伙伙單邊　私家廁廚　全部天花頂不見樑躉　美觀實用

華源置業有限公司　香港永安人壽大厦十一樓　電話29551至9

朱廣蘭

酒烟茶葯　生油食品

總行德輔道中23號電話：四三八弍四七

分行旺角西洋菜街12號電話：八四四八三六

何文田8237地段

麗苑

向南花園洋樓

開始興建上蓋

起期年內完成

圖則佳・材料規・訂價平

面積一千四百餘尺

售九萬四千五百元

分六年付款

月供千弍百元

另送車位

先購先選

50年期

洽購處 永祺有限公司　中環士丹利街十六号三樓・電話：28205・30127

立法局通過新預算案 官守議員作施政答辯

輔政司不同意空樓徵差餉

工務司謂改良道路應擬五年計劃

【本報訊】港府一九六四至六五年度的財政預算，已於昨日在立法局通過，並通過了一項「一九六四年財政支銷法案」，此法案規定一九六四年至六五年財政支銷，不得超過十四億九千六百三十二萬零五百一十元。

六位官守議員，於財政預算案通過前，對本月十六日由各非官守議員提出的施政建議作出答覆。

輔政司戴斯德對律敦治議員建議徵收空樓差餉的問題，提出了不贊同的意見。他認爲在目前的環境下，這辦法對某一時間空置樓宇的數目，不會有多大的影響，且在某些情形下，還會引致各種問題。

教育司簡乃傑在答辯中保証：政府對那些能夠在教育制度下擔任有用任務的私立學校，會予以充分顧及。

他在討論擴展工業專門學校時指出：太早施行職業訓練有極大的危險性，政府現正採用另一重要步驟，定本年九月開始設立建築、電氣、機械工程等的基本課程進修班，作爲做學徒前的訓練。

簡氏認爲不必設立特殊的學校來收容「低能兒童」。

律政司許楠就高登議員所提出的草擬法例延遲，和關祖堯議員提及的一個人在一項紀律懲戒的程序中，擔任兩個角色是否適當的問題，加以辯論。

他說爲：草擬法例的延宕，是因爲該部門的人手缺乏，在律政司署已確定的專門職位中，有三分一是空懸的。

對關議員就一宗案件而發表的意見提出了不同的看法，但表示對這宗案件而引起的廣泛問題，會進一步作懇切的考慮。

財政司郭伯偉在答覆高登議員所提出的有關遺產稅意見時說：無論在任何情形之下，不應接納物品以代替現金徵交遺產稅。

郭氏並解釋了修訂印花稅和草擬銀行條例草案的延滯原因。

工務司鄺勵德的答辯中，支持簡悅強議員所強調的長期交通計劃的需要，認爲交通工程組應擬定一項改良道路的五年計劃。

鄺氏並對工務局的組織和工作，及李福樹議員所提出的公地拍賣制度的問題，有所解釋。

醫務衛生總監鄧炳輝在致詞中指出：政府將盡力解決律敦治議員所提出的病床問題，並發表了增加病床的數目。

他並指出東華三院在本港的重要性，認爲已經不再是專門收容垂危病人的地方。（各官守議員演詞內容，請參閱本版另段）

用股票納遺產稅 財政司說行不通

銀行條例草案現正進行作最後修正

修訂印花稅建議已被採納

財政司郭伯偉致詞，據稱：關於高登議員建議政府應該考慮接受公共公司的股票以代替現金來徵納遺產稅，財政司表示：這項辦法至少在目前是不適用於本港的。因爲我們會發現另一個難題，那就是我們憑甚麼理由，例外地接受公共公司的股票作爲繳納遺產稅，爲甚麼不接納所有其他形式的產業。就應被接納作爲繳付遺產稅的產業來說，公共公司的股票似乎是較不適宜的一種，因爲它存有一個特別組織的市場。財政司說：我的結論是無論在任何情形之下，不應接納物品代替現金繳納遺產稅。

高登議員曾提及草擬銀行條例草案及修訂印花稅條例的進行遲滯，這點律政司完全沒有責任，因爲草擬銀行條例草案的遲滯，大致上是由於下列的困難所致。這些困難，是意圖將本港若干較不屬於向經接受的銀行習慣，與草擬的銀行條例草案互相配合，而不致損及這個草案的功效。然而由於種種原因，上述銀行習慣，卻又是本港銀行的傳統，即使在著名的大銀行亦是一樣，我不打算在這裡對這個問題作詳細的談論。現時，許多銀行及專業的組織，已讀過這個草案的修正本；目前正根據他們所作的評論，進行若干最後的修訂。

關祖堯議員曾提出建議，要求修訂印花稅條例，使到物業交易契約的印花稅，按照兩種物業價值的差額來徵收，而非如目前按照兩種物業中最高的一種價值來徵收。這個建議已被接納，且已包括在擬訂草案的新例令內。在近年來，因物業交易契約而徵收的稅款，從未超過四萬元。

出口貸款

高登議員又再提及關於主要貨品輸出的長期信用貸款設施問題。正像我去年提議一樣，出口信用貸款保証的工作小組的職權範圍，已經加以擴大，使之包括這個問題在內，而在工作小組的報告書中，亦有述及這件事。工作小組並沒有提出具體的建議，但對於動用公款，來協助私營工業的某一部份，也跟我一樣，明顯地感到不安。他們在提出總結時，建議實行一項出口信用保險計劃，對於由商界提供這種經營，或會造成一種較良好的氣氛。但我不能表示以後可能撥出公款供這種用途。

促進貿易

簡悅強議員曾談及需要設立一個機構來統籌辦理促進貿易的工作，事實上，我們並非完全沒有統籌辦理這方面的工作。我們有兩個團體來分別處理這方面的兩種相當清楚劃分（它們有些工作或者會重覆）的活動，首先，促進貿易的工作，例如派遣貿易代表團前往海外和參加商業展覽等，都是由代表本港工商界的貿易及工業諮詢委員會，負責指導和提供意見。在我們所謂的商業宣傳方面，它的工作大抵都是由各工商業團體負責，政府所擔任的很少。我們有一個協調宣傳工作專設委員會，來擔任這種工作，它的成員，包括工商業管理處處長、新聞處處長、香港工業總會主席、香港總商會主席、和香港旅遊協會執行董事。

工商業管理處處長，最近提議考慮設立一個類似出口貿易局方面，尤其是在商業宣傳方面，我們還在合促進處的團體，來進行所有直接或間接促進貿易的活動。我知道各工商業團體，對這件事有點掛慮，認爲這未免過於官僚化，而且會受政府的管制。無論如何，我認爲我們目前還不能成立這種組織。在組織全面性活動的若干試驗階段（雖然在一個異常積極的實驗階段）。

同時，我又認爲，我們需要有更多的時間才能將我們的看法變得更爲具體。

輔政司嘆良才難覓

行政效率受影響 決努力解决屋荒

夏令時間日期可檢討修改

輔政司戴斯德在立法局致詞前，曾作鄭重聲明說：「非官守議員的演詞，只是一齣交響樂章的序曲，而非每年一度的絕響，並且由調清高，全年可聞，雖然它並非時常公開演奏的。」

他表示有幾位議員談到徙置和廉租屋宇的問題，我可以有信心的向他們保証，在這一年裡，這個重要問題將獲得更大的注意和努力。在這個時候，我很難預說將要取什麼決定。

關於處理申請租務法例豁免案件的那個部門，已增設工作人員，並對處理豁免申請案件的手續，加以詳細的檢討，以便盡可能予以簡化，因此深信在今後的一年，對於各樓申請豁免租務法例所需的時間，將會縮短。但我必須提出一項警告，就是我們在簡化這些手續的時候，必須適當地保障住樓居民的利益，才能讓樓宇進行拆卸。我們必須保証樓宇進行重新發展時，公衆的利益已獲得適當的保障。

利銘澤議員談及清除貧民區問題，他意見是鼓勵小業主們聯合起來共同進行重新發展計劃，這項意見我們是應該加以研究的。但我懷疑，政府應否投資公款於清除貧民區的業務？假如政府這樣做的話，則這種做法幾乎一定會對其餘的公共住屋計劃不利。如果可以擬出款項的話，我寧願政府或屋宇建設委員會獲得一批需拆卸和重建的樓宇，以供一項試驗清除貧民區計劃之用。

律敦治議員再提出徵收空樓差餉問題，作爲誘導業主迅速租出他們的房屋的方法，作爲一項稅務問題來看，這項意見是不無理由的。另一方面，利用一種稅捐強迫業主將他們的樓宇快些租出，是否適當呢？這是否真的有效呢？若果徵收差餉能夠強迫業主早些將樓宇出租的話，結果只是一次過使空置的樓宇租出而已，因爲空置樓宇並不是繼續增加的，空置樓宇的數目是隨着建成樓宇的速率，和對於樓宇的需求而波動的。我們對這項問題，將會加以進一步研究。

談到高等教育問題，他認爲在成立一個大學補助金委員會之前，應該依照整個社會的需求，來制定兩間大學將來發展的計劃。換句話說，應該先行估計商界、各種專業以及公務人員方面，對於大學畢業生的需求，並在根據這些估計擬定計劃之後，考慮委派大學補助金委員會。高登議員所提及的十二萬一千四百元，幾乎全數是撥供政府助學金，來資助在香港大學攻讀社會學的學生；我們現時也正在考慮對中文大學作同樣的撥款。

關於夏令時間問題，他說：在過去年來，從沒有人表示夏令時間開始得太早，或者實行時間太長。但是如果目前民衆方面的意見有很大的轉變，我也不反對檢討這個問題，以便修改「夏令時間條例」所規定的日期。

鄺磊詩議員籲請設法將被徙置的人士作爲農民來安置，以便增加糧食和遏止耕地減少的趨勢。有幾個慈善團體對這種工作感興趣，如果有良好的展望，政府便給它們以鼓勵和協助。可是事實上人們都想徙往市區，很少人願意從至鄉間，這種計劃的前途，並不見得光明。

馮秉芬議員請我們考慮一項野心的計劃，把工業展覽會、戶內運動及康樂活動集中在一個計劃裡辦理。我以爲第一步驟要確定我們的目標，然後研究有多少種活動可以合併在一個計劃裡；同時又要記着你們缺乏土地的問題。市政局已經提議在九龍方面建一個戶內運動場和音樂廳，這些意見也許能夠由一個計劃來統一辦理，我並不反對委出一個委員會來調查這個可能性。一個雜型的藝術理事會，在一種自然的發展過程下，可能不久宣告成立。政府將會考慮這個新計劃所提出的要求，撥給公帑支持。

戴氏說：批評政府行政上的遲滯，是立法局非官守議員的天職；對於公正及有建設性的批評，我們深表歡迎。可是現時有一種危險，那是人們將某一些特殊性的投訴政府，化爲對整個行政效率不佳及遲緩的指責。我們可以拿出香港發展達到如此迅速的事實，來証明這些指責是不正確的。假如政府的行政有如若干評論所指陳的那麼效率不佳及遲緩，則這些發展何以能夠一一實現？公務員的名額，必需加以擴展，以配合本港人口的迅速增加。但公務員服務的擴展，並不是只是增設職位而已，我們需要發掘適當的男女人才，來執行這些職位的任務。我們在這方面遭遇到極大的困難，因此而引致的遲滯，是我們所無能爲力的。我們不但在有需要時增聘公務員，同時，必須繼續改善各政府機關，加速及簡化各機關的辦事程序。事實上，這種改善無時無刻不在進行中。

港督柏立基爵士與市政局全體議員在政府合署前合照。

市政局全體議員 以卷軸呈送港督

走前賴

【本報訊】市政局議員爲對港督柏立基爵士於其任內對本港社會服務的德政表示謝意，昨午以一卷軸呈送港督，以留紀念。

該卷軸是由市政局全體議員簽名，軸內全文如下：

香港總督兼三軍總司令柏立基爵士：閣下任職總督六年，其間爲本港社會造福至多，今將離港，市政局全體議員特此敬致謝意。

憶大會堂舉行開幕時，閣下曾謂：「深信大會堂將爲本港人士帶來光明與愉快，並使彼等及其子女之生活更爲豐富。」此項預言現正充分獲得實現。

本港建築房屋以供本港人士居住之極大努力，深受閣下鼓勵，因而增進彼等之幸福。閣下之賢明領導又使本局在其他方面之工作，獲得進展。

閣下之愉快家庭生活已樹立良好模範。同人等深知閣下離港歸英將必帶同全港人士之好意俱行。本局全體議員敬盛祝閣府健康快樂。一九六四年三月廿六日。

表示有意開徵 酒店住宿稅

收入用於發展旅遊事業

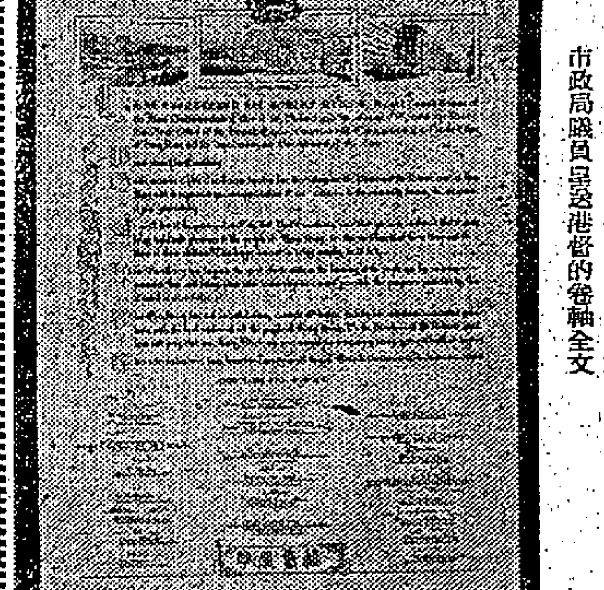
財政司又提到兩項應用的經費數目，提在辯論會中沒有直接出一確鑿的指示，以便該會能夠預先進行計劃的工作。第一件提到的問題，是遴選委員會考慮津貼香港旅遊而引起的問題。該會要求政府津貼三百五十萬元，比本年的數目增加七十萬元；同時又要求政府未來數年間可供應用的經費數目，提出一確鑿的指示，以便該會能夠預先進行計劃的工作。

遴選委員會大部份委員們，都感到這麼一大筆津貼金，不應由公帑內撥出，因爲旅遊事業本身，至多祇能貢獻八萬元。所以，他們大多數都認爲旅遊協會的預算經費中，至少應有一部份應以抽收小項酒店住宿稅的方式籌措。旅遊協會曾表示，抽取酒店住宿稅，當然會嚴重地影響旅遊事業，但仍然不會比削減該會的預算費，來得那麼嚴重。

在目前的情況下，這種稅項，似不會向酒店抽取。或者有人或會認爲，這項稅收由遊客繳付是不正當的事，但是，大多數廣告的費用，豈非都是由消費者負担的？因此，我們就想開徵收這一種稅，旨在目前每年收入一百萬元，全部供給旅遊協會使用，無論怎樣，稅率不會超過百份之二點五，或者少過這個數目。這項稅款收入，是由一般歲入撥出的補助費以外的一筆額外款項，在今後多年間，這筆款額不會少過現年度的補助費。現不打算在一九六五年一月一日以前開徵該稅。

第二項問題是李福樹議員在去年度預算案辯論會中涉及某一事時所曾提到的，即計算盈利稅時，某些費用能否扣除的問題，這些費用不是產生要被徵稅的益利而支出的，而是因爲保有產生無須納稅的股息的投資而發生的。我去年說過，這個扣除問題是一個懸案，但是如果該案是不利於稅務局長的話，該項法律就有修訂必要。

最後，財政司說：我現在祇想引用一下上訴法庭的判詞結論：「我們得到這個結論，並不感到滿意。因爲我們看不出有什麼邏輯的、倫理的或別的理由來准許那些爲賺取不負担稅項的益利所支出的費用，從那些可以估稅的益利中予以扣除，但依照一九五六年修訂後的那項條例的條文，我們找不到可以不容許扣除這種費用的根據。」



市政局議員呈送港督的卷軸全文

律政司許楠解釋

專門人員缺乏 草擬法例遲緩

律政司許楠昨在立法局致詞，要點如下：

高登議員在重新提及草擬法例延遲的問題時，指出敝機關提出的增加職員的要求，已獲得本局非官守議員們的支持，並由之暗示延遲的主要原因已經消除。誠然，尚議員也承認填補空缺並不容易。敝機關中已確立的專門職位中，有三分一以上是空懸的，而我目前的全體工作人員數目，比一年前還少一個人。

高登議員去年提及草擬法律的延遲問題，財政司對敝機關延遲草擬印花稅法例的一件事，已經解除了我的一切責任。我用不着再說什麼話，從他就銀行法案所發表的評論看來，政策問題是使這法案的提出受到了延宕的原因。

懲戒濫用危險藥品

醫務總監雙重身份 對醫藥界實在有益

現要談及關祖堯議員所發表的意見。他對最近一宗案件的後果，表示關切。該案裁定危險藥品法例第十五條規例是超出權限的。我同意一樁緊急及重要的事是政府要設法保証（以關議員的話來說）人們「不得隨意大量使用任何危險藥品而不加以有效的遏止或管制，及毋須向有關當局解釋並使人感到滿意」。但有一種可以預見的困難，是醫藥界對這樣呈報所使用的藥品，或許會感到不樂意。

關議員說得很對，一個人在一項紀律懲戒的程序中，擔任兩個角色是否適當的廣泛問題，即一項案件引起了更廣大的問題。舉例來說，醫務衛生總監以註冊官的身份，向紀律懲戒機構提供消息來提訴醫生，隨後再以醫務委員會主席的身份，擔任裁判員處理事件，猶來像一個人對他本人的案件作起裁判員來。如關議員所說，這個審判機構對被判決的事件有利害關係。在向政府提出意見以前，將諮詢攷慮這一點，但是在現階段，這個問題當然需要更充份的考慮。本人感覺得醫務衛生總監的雙重身份問題，可能對整個醫藥界有利益，使到關議員所提出的一點多少變爲太過偏重法律的意見。

要知道，向醫務衛生總監投訴一名醫生，並提出宣誓的時候，該總監所處的地位是無異一個郵政局。他只將投訴轉交紀律懲戒機構，因爲法例規定他要這樣做。但是如果醫務衛生總監只獲得消息，說醫生在醫德方面有不檢的行爲時，他對該醫生負有一種責任，即保証不對該醫生提出沒有根據或惡意的檢控，因爲即使該醫生被証明無罪，但該醫生的良好名譽將會受了破壞。我想不到有其他人對醫務人員執行這種責任較醫務衛生總監爲佳，況且醫務委員會處理紀律案件，並不只是一成不變地應用一套嚴格規定的法律，來確定是否違背法律。遇到值得懷疑的案件的時候，醫務委員會必須訂立界限，將合乎醫德和違反醫德的行爲分開。這即是說：該委員會要不斷地重新釐定醫務界人士共生存的道德水準。本人是醫務委員會的主席，似乎是適當的。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，天色晴朗，天氣稍微溫和。

昨日氣溫最高爲華氏表七〇·三度（攝氏表二一·三度），最低爲華氏表五七·二度（攝氏表一四·〇度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六一度（攝氏表一六度）。

高潮：上午十時三十八分，下午十時三十二分。

低潮：上午四時零八分，下午三時五十二分。

全港水塘容量：一百十八億加侖。

昨日存水：三十八億二千四百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：三十八億三千萬加侖。

教育司簡乃傑保証

私校當受照顧 如合水準辦理

不牟利學校可申請撥地

[illegible]若干行業的職業訓練問題，這些行業所需的技術，可以在校學徒制度所需訓練時間爲短的期間內獲得。這一方面，各志願團體已做了極有價值的開拓工作了，但政府及工業界仍須更加配合雙方的努力，儘可能密切合作，俾能善爲運用我們所有的資源。

政府現時正採用另一重要步驟，是關於做學徒前的訓練，建築、電氣、機械工程等的基本課程進修班，定於本年九月間開始，並在美國政府慷慨捐助美金二十五萬元興建的新廈授課。但本人要强調的，這是一項試辦計劃。

本人應說一句警惕的話，施行職業訓練太早是有極大的危險性的。作爲一個短期性的辦法而言，設斷一個學生的基本教育而迅速訓練一批某一行業的半熟練的技工，也許是不無好處的。簡氏在詞中並表示：可以向馮議員保証，政府對於那些能夠在教育制度下擔任有用任務的私立學校，會充分顧及它們的。當然，政府對官立或津貼學校是優先撥給校址的；但購買公開拍賣的地址以供牟利的私立學校之用，並沒有可以預見的困難。目前以不牟利的私立學校而論，他們可以申請以私人協約的方式撥給校址的。一九六四年至一九六五年度的預算案內，撥有款項來僱用九名人員，負責進行試驗性的工作及設計適當的教材，來訓練教育上低能的兒童和訓練難以教育但可以訓練的兒童。不過這些人員，大部份本身亦要接受一個時期的初步訓練。目前正在採取各項緊急步驟，來招聘一名可以擔任這種訓練的教育官。由於我們必須自行擬備本身的測驗和制定適當的教材，將來的發展可能會稍慢，但是我相信到了一九六五年九月，我們將能開辦少數的實驗班。除少數的兒童外，我們實在不必設立特殊的學校，來收容這些教育上低能的兒童。

工務司透露本年度 出賣小廠地百幅

並設法遏阻買地投機份子

工務司鄺勵德在立法局致詞稱：我們曾經研究過把若干工作劃出工務局的問題，但是對每一項工作，我們的結論卻是設立幾個機關來做現時由一個機關所做的工作，對政府是沒有益處的，反而一定會有一些壞處。

有關組織方面的若干重大改革，已經於幾個月前擬定，並且正在施行中。改革最大的是土木工程方面的，現在設有的五個土木工程部門，即道路、渠務、海港工程、發展與交通工程五部，每部各有主任工程師一人，這些部門即將合併爲一個土木工程處，由政府土木工程師一人担任主管工作。

我希望一九六六年一月一日實施的減少地盤上蓋的辦法，將可以鼓勵私人發展者把住宅設計得更開朗，更調和較淺。如果這些可以做到的話，則反對間隔的一些重要原因，將亦不再存在。

我不知道是否值得擬訂一些示範圖則，來顯示怎樣地把各種形式與面積的地盤，設計成爲適於再行間隔的居住單位，而同時又可以在新建築（設計）規例許可之下，將地盤作爲最大的發展。

李福樹議員促請注意由於一些集團的活動，小規模廠商未能在拍賣土地的時候購得土地。這種不良的投機，是可以藉嚴格執行建築限制條件而加以遏阻，這點也正在辦理中。我們又正在考慮在履行建築的限制條件之前，進一步限制土地權利的轉移。

我相信供應工業人士需要的最有效方法，是把更多的小廠地出售。這點我們也在計劃施行中。在一九六四年至六五年度，希望在最初的兩個月內出售十三段小廠址，並且希望在全年裡可以出售小廠地一百段以上。

李議員表示：有時因修改官批而徵收的地價過高，然而修改前官批而徵收的地價，是祇照業權價值的百分之五十而估計，所以我認爲難以接納他的意見。

本人支持簡悅強議員所強調的長期交通計劃的需要。依我的意見，交通工程組應擬定一項改良道路的五年計劃。這項計劃將包括最近的情形，並且至少也要有預先五年的預備。

此外，最近又奉命設立一個單位，來擬訂一項有關全港的簡要計劃，現已聘請部份人員，而初步工作亦已着手進行。

醫務總監指出嚴重問題 政府醫生辭職多

因自行開業所獲酬金更豐

醫務衛生總監鄧炳輝在立法局致詞中，強調抑制霍亂的成功，是由於各方面的通力合作而獲致。關於霍亂的問題，他提出一項警告，那是在本港發生的霍亂，雖不致像鄰近國家那樣嚴重，但我們仍不能過份樂觀。

霍亂症現在已成爲本區的風土病，而此種霍亂症的類型亦正在轉變中，因此我們需要在整年內經常戒備。

鄧總監表示：已獲得政府的同意，邀請律敦治議員參加行將設立的常務委員會，該委員會的任務，是經常檢討對醫務發展計劃的各項建議。當律敦治議員提出將普通科醫院的病床，分爲嚴重普通病床，輔助普通病床及基本普通病床這三類的時候，他無疑已把握了處理醫務問題的要訣。我完全同意律敦治議員的見解，認爲普通科醫院病床這樣的分類，是完善及可以實行的。我可以保証我將研究增設更多活動病房的可能性。此外，並盡量鼓勵各志願團體所主持的醫務計劃，增設此類的病床。

東華三院，已有九十四年的歷史，醫務及護理的水準，已達到比前更高的水平。東華三院已經不再是專門收容垂危病人的場所，三院經理們目前的政策是確保病人盡快出院及入院。我必需一提的，就是社會人士對東華三院的新任務，都認爲在整個醫務計劃中有着良好的表現。

關於醫生的問題，其情況仍然相當困難，現有醫生總額五四五名，而我所提及的醫生空缺顯示醫生人數大約短缺百分之十二。香港大學現正進行擴展其醫學院，並準備達到每年訓練八十名醫生的目標。不過，此項擴展計劃，要四年到五年之後才能充分發生作用。過去五年內，我們所聘請的醫生總數爲二百七十二名，但目前醫生辭職的人數仍然甚多，約爲過去五年內所聘請的數額百分之五十。

我可以預見到：在[illegible]實在無法立刻和緩此一問題，甚至到那個時期，我預料醫生的辭職的情事將繼續存在，因爲自行懸壺濟世所得的金錢報酬，遠比參加政府服務爲多。

現在要談到護士的問題，這問題的情況與醫生的問題大同小異。助理護士所需的資歷是英文中學三年級的程度，她們將要接受一個時期的有關護理各方面的基本理論及在職實際訓練，我打算日後使她們成爲康復及慢性病醫院的主要職員。現已擬就計劃在九龍醫院設立一助理護士訓練中心，我希望一俟九龍醫院重新啓用後，我們就可以[illegible]。應這種有價值的服務發展計劃的經費，大部份都用在配合我們急切的醫院需要上，因此，設立一所牙科學校的提議，必須依據這種情況而加以檢討。

制定法律來管制所有關於醫藥性質的正當廣告，對於成藥生意的發展，將會有所損害。所以，我向各報章，雜誌及其他定期刊物的出版商呼籲，請他們保証這些廣告，不違反「不正當醫藥廣告條例」外之，同時亦應使之不會誤導市民，使他們濫用有問題的藥品，以致身受其害。我又想邀向香港報業公會，請求他們積極協助管制這類的廣告。

柏督在立法局作臨別致詞

盼工業努力發展 並祝香港更繁榮

【本報訊】港督柏立基爵士昨日在立法局作離任前最後一次致詞時指出：我們必須維持本港的企業自由及市場力量發生互相作用的自由。在工業方面，我們必須提高我們的產品品質，提高製造的技術以及提高管理和用以增加生產力的方法。

港督說：我們在社會福利方面有那麼多的工作要做，但只有在本港工商業所造成的繁榮情形之下，方能夠做得有效率。因此，我必須重申以前在本局說過的話，即本港社會進步的最佳保証是在有效能及在擴展中的經濟裡獲得全面就業。

他在追述在任期間的情況說：這些年來，世事已經不知變了幾多，有一些變動除了立刻帶來災難與痛苦之外，沒有帶來任何的東西，而且以後許多年都可能在混亂中渡過。但是在本港發生的變動却是在急速中籌劃的而且是有益的。十四年前，本港面臨着一次生死關頭，但是本港却能面對這種挑戰，並且發動一項重大的變革，把我們帶進一個新的經濟環境，因而帶來更大的繁榮和更好的展望，這就是本港的工業革命。

關於這點，本港須要多謝港人的才智和彈性，以及許多從中國其他各地而來的移民的經驗與技能。

由於許多份子的結合，使本港成爲一個國際城市。這種結合的情形已經有明顯的表現，但仍須加以鼓勵，我希望本港的工業能夠在多方面的努力中，確保意志趨於一致。

這些年來，我獲得內子及家屬的支持。他們隨時願意跟我分享憂慮和快樂。他們現在又分担了我在此際行將離別的惆悵。

我的繼任人是各位所熟悉的。他是戴麟趾爵士，各位將有一位總督來領導及支持本港所應做的事情。戴麟趾爵士將會慶幸得與全體公務員及與一位能幹的行政長官即輔政司戴斯德一起工作。我要對輔政司戴斯德及其同寅致謝，並祝本港今後萬事勝意及繼續繁榮。

首席非官守議員鄧律敦治，英軍司令賈禮錫中將，輔政司戴斯德，昨均在立法局會議席上發表了對港督推崇的惜別詞。

懲教官被控非禮

女童受律師盤問 泣述被侮辱經過

【本報訊】懲教官程臨浩被控非禮案的十六歲原告緬姓女童，昨繼日坐在法庭中接受被告辯護律師的盤問。

原告曾多次被問至以手帕掩面不斷飲泣，直至午后五時，而[illegible]

如此來往約十八個月，余母仍以兩人僑爲朋友，不知她們已發生性關係。

後來有一次，與姓余男友母親一共四人在餐室相敘，商量兩人之事，並說出從生關係後，且已有身孕。當時雙方母親亦贊成婚嫁，但因爲她們年紀仍輕，可以慢慢商量。

今年二月十一日下午五時許，被告曾到她家中，表示可說服她余姓青年的父親與她結婚。

原告至二月十五日，即農曆年初三，被告又到她家中，她聽他向母談及有關她醫生之報告，指她之頸部有瘀印，母親見她入房，並顯其寬衣一下，當時她穿反領衫，被告在外，對胸扣鈕，母親要打開天窗少許，母親看一時，她未有解衣。母親看過後，對被告謂她的頸上並無瘀印。

二月十五日被告到她時，曾着她解衣並看，她解開羊毛衫後，被告又着她將胸圍除去，她未有將胸圍完全除去，祇將扣解鬆，將胸圍拉起。當時被告仍站着，以手指撫摸她的胸部，先在左胸繼而右胸，被告似係用右手手指。被告問有發毛否？她答有答多。被告又問多否？她將胸圍拉好，被告着她將棉毛衫拉下，她乃將棉毛衫拉回原位，她與被告在房中約廿至廿五分鐘。

殷商名流之子被控 與未成年少女性交

酒吧經理被控扯線 兩人保釋候審

【本報訊】一名粵籍殷商名流之子，涉嫌與十三歲少女發生性關係，被警方檢控。另一名滬籍酒吧經理則因涉嫌引致此少女與該人發生性關係，同遭檢控。

兩男子昨午在銅鑼灣裁判署由賈敬德法官提訊，警方向該兩人分兩宗案提出控訴。兩被告皆不認罪，並聘定律師代表辯護。定本年五月六日上午十時由第三法庭審訊。兩被告昨提堂時每人繳五百元保釋。

首案被告男子認名張敏，又名張天奴，三十三歲，上海人，酒吧經理，在香港十五年，有妻及一兒，同住英皇道某號三樓。被控本月十三日，在東區引致一姓姚之十三歲女子與男子李寶發生不合法之性關係。

次案被告男子認名李寶，四十三歲，香港出世，商人，住渣華道國安大廈樓上。被控兩項罪名爲：㊀本月十七日，在銅鑼灣區與一名十三歲未嫁女子姚某發生性關係：㊁同時同地，收留一名十三歲未嫁女子姚某，而未經姚之合法管理人林好的同意。

此案由銅鑼灣區探長張秀及探目蘇漢華調查與執行緝捕工作。昨日該案提堂時，偵探部幫辦杜洛文出庭主控。

下年度政費修正 十四億九千餘萬

【本報訊】立法局昨日會議中，通過經由遴選委員會修正的下年度財政預算草案，即由下月一日起依照新預算草案實施，政府開支不得超過十四億九千六百零三萬二千五百一十元，否則必須提出立法局予以追認，方能照撥。

會議中並通過律政司提出的有關管理破產事項的四項動議案：㊀有關管理破產條例的動議案；㊁有關破產案債權人會議的動議案；㊂有關公司結束的動議案；㊃有關公司結束（費用及成分）修正法例的動議案。

據律政司提出上述有關動議案時解釋稱：署理正按察司於本月十八日曾修正今年破產法案四項，是關於破產法例、債權人會議法例、公司結束法例及公司結束費用法例。現交由立法局通過，方合立法程序。

會議最後並通過由輔政司戴斯德提請二、三讀的「一九六四年吐露港採珠業補償法案」。

澳門木屋區大火

燬屋六十餘間 損失約十萬元

【本報澳門訊】澳門台山區尾段香港火柴廠後木屋區，昨日下午三時，發生大火，結果六十餘間大小木屋被焚燬，幸無死傷，災民約三百餘人。據悉，此場大火的受害者，均爲貧民，估計損失約值幣十萬元。起火原因，據說：一一X號住戶煮粥而引起。大火中，較幸運者爲毗連之三間廣安皮革工場，被焚一間，餘兩間無恙，另距火場丈許五六間木屋未被波及。

使用材料與圖則不符 置業公司及承建商 憲報公佈取消註冊

【本報訊】據新聞處發表：有一家承建商及一家置業公司之名字，將由一九六四年三月廿八日起，從承建商註冊名單中永久剔除。除名處分係由港督根據一九五五年建築條例所委派之承建商懲戒委員會所頒佈者。

關於置業公司之部份，於一九六四年二月廿四日召開之懲戒委員會，在經過適當調查之後，認定該置業公司確有違建築條例之規定，犯有蓄意使建築材料與由建築管理當局所批准之圖則所示之工程不符，而被北九龍裁判司署法庭判定有罪，且所犯之過失或疏忽，足以使其不適宜於列名在承建商註冊名單之內。

關於承建商之部份，於一九六四年二月廿四日召開之懲戒委員會，在經過適當調查之後，認定該承建商確有蓄意使建築材料與由建築管理當局所批准之圖則所示之工程不符，並且有違建築條例之規定而使用有缺點之材料，且所犯之過失或疏忽，足以使其不適宜於列名在承建商註冊名單之內。

又悉：「建築商懲戒委員會」主席米紡，昨在憲報中發出兩項通告如下：

㈠一九六四年二月廿四日由港督委出的懲戒委員會於經過調查後對于註冊建築商，恒隆發展有限公司（Hang Lung Development Co.Ltd）（譯音）的下開事實，認為屬實。

（甲）故意使材料偏差或違反建築當局所批准的圖則的規定工程，抵觸建築法例，該次違法事件業經北九龍裁判署判處。

（乙）犯疏忽或行為不正的罪行。

懲戒委員會根據建築法例發出通告，該恒隆發展有限公司由一九六四年三月廿八日起由建築商登記冊上永遠除名。

㈡一九六四年二月廿四日由港督委出懲戒委員會於經過調查之後，對於註冊建築商振記建築公司（Chun Kee Construction Co.）（譯音）的唯一東主劉振恭（Lau ChunKung）下開事實，認為屬實。

（甲）故意使用失當材料或違背建築當局所批准的圖則的規定，使用有缺點的材料，抵觸建築法例，該項違法事情業經北九龍裁判署判處。

（乙）犯疏忽或行為不正之罪行如此，使該建築商不適合於作註冊建築商。

懲戒委員會根據建築法例發出通告，由一九六四年三月廿八日起，劉振恭及振記建築公司由建築商登記冊上永遠除名。

中醫師張沛林 專治咳喘胃病

綜合療法 中醫師張沛林，現在旺角彌敦道六七二號二樓駐診，據稱：採用古方新法，專門治療久咳哮喘胃病與諸般虧弱頑症。據稱：該症運用濃縮提煉中藥、針灸、點穴氣功及按穴療法綜合治療，使患有上述病者迅速痊癒。該醫師對上述頑疾，精心創製「咳喘靈丹」及「斷根胃寶」，作切底根治，嚴重胃痛胃潰瘍亦無須開刀，可藥到病除。診症時間上午九至一時，下午三至七時，電話八〇二二七三，出診預約。

精工表廠總裁 服部正次抵港

【本報訊】精工表廠總裁兼總經理，日本鐘錶協會主席服部正次，最近曾赴英國、德國各地主持精工表之瑞大服務站開幕儀式後，日前由英經歐洲飛泰，與精工表東南亞總代理通城公司總經理黃于明會晤，商討精工表在東南亞擴展業務計劃。昨日由曼谷乘國泰航機抵港，香港通城公司經理廖伯飛，商務廣告公司總經理姚武麟等多人均到機場歡迎，在機場與歡迎者合照。

聞服部正次氏在港下榻希爾頓酒店，逗留兩天，即將程返日。

據稱：服部正次氏為日本鐘表業鉅子，其所主持之精工表廠，為世界最著名鐘表廠之冠，創設於一八九二年，迄今已七十餘年歷史，設備宏偉，擁有現代主廠三家，零件分類專廠一十八家，佔地四百八十餘萬平方呎，熟練技工一萬六千五百人，故能全部自供自給，一切機件不假外求。目前手表產量總計年產七百二十萬隻，產鐘四百二十萬個，除供本銷外，尚供應歐美名廠所需，此外，另產影機快門六十萬套，專供相機名廠之用。

歡送港督大會之日 擂桿埔區採取特別交通措施

【本報訊】民衆歡送港督伉儷大會於本月三十一日，在政府大球場舉行時，擂桿埔區將施行特別交通措施。

該日下午三時半至下午五時半之間，加路連山道將施行單程交通，作反時鐘方向行車。所有駛往大球場之汽車必須經由加路連山道西，即經保良局駛入。

同日下午六時十五分至下午七時之間，加路連山道西之交通即變為相反方向。在此一時間內，禁止汽車駛往大球場。如欲駛往布業活道者，須取道寶泥通道。

一般車輛可停放在兩側之停車場，及南東院道、大球場東西二球場停車場。

來往大球場之路綫，將有大批學生通過馬路，故來往汽車或稍受阻延。為減少擠塞起見，希望駕車人士能提早抵達擂桿埔大球場。為方便會眾離場起見，所有行駛於大球場附近之各綫巴士與電車，將加派車輛行走。

潮連鄉會祝洪聖誕 聯歡大會盛況空前

【本報訊】旅港新會潮連同鄉會，昨天在廣州酒家全座，舉行恭祝洪聖王寶誕，暨春節同人聯歡大會。各界士女前往觀禮賀誕及參加茶會宴會者，本年人數之多，超過三千人，大會主席團正副理事長盧述卿、陳福驩、潘志和、區國昌、盛榮孝、陳伯衡、暨全體理監事、顧問、幹事、婦女組全體委員，由上午九時即到場分任大會工作，款接嘉賓，正午十二時舉行三獻賀誕禮，儀式特別隆重，由盧述卿主祭，陳福驩、潘志和、盛榮孝、陳伯衡任副主祭，依照故鄉祝聖儀式，舉行三獻大禮，歷時約一句鐘始畢。

下午一時，照例由該會設備茶會，招待會員，下午二時分發勝燈神仙等物，晚間七時半，開始宴會，分三、四、五樓開設，筵開一百五十餘桌，至深夜盡歡而散。

港西區扶輪社 選出下屆理事

【本報訊】香港西區扶輪社昨午在希爾頓酒店亞洲廳舉行常年大會，選舉下屆理事及職員。現屆社長馮傑彥主持該項選舉，結果選出下屆的理事及職員如下：社長黃天銓，副社長朱彬，義務秘書梁謙遊，義務助理秘書林容民聲，義務司庫林榮鑫，監察譚鈞洪，副監察黃錫民，理事林思進、冼兆霖、賴恬昌、陳俊、李頎祥。新舊任交接日期將另定。

葵涌興建 分層工廠

【本報訊】新界葵涌新區（徙置區）之東北面，不久將興建五座分層徙置工廠大廈，該等大廈之清理地盤工程，將於本年五月開始。

該等工廠大廈高七層，每層設有面積二五六平方呎之單位四百多個，各大廈均設有停車場。預料該等大廈之清理地盤工程，約須時一年完成。

復活節假期內 舞台劇早場 選映歌唱短片

為適應復活節假期市民娛樂，利舞台除了特別選映[illegible]、雅蘭加士打、阿姑、佛德烈馬殊、愛門奧勃那主演「[illegible]海蛟龍」外，並於今天起一連四天假期內，加開十二點半早場，選映歌唱體育短片精華，內容豐富，包括[illegible]杯及歐洲杯足球大賽[illegible]

各報經濟記者 赴日觀光 一行八人昨首途

【本報訊】香港各報社經濟記者團昨應日本野村證券株式會社邀請乘機前往日本作為期兩週的觀光訪問。

該團由工商日報陳智孚、華僑日報羊剛、星島日報賀訥夫、遠東經濟評論報伍瑞賢、新生晚報鄧華撫、金融新聞社黃羽翔、工商觀察何汝淮及西報梁雄心等組成，香港國際證券有限公司董事譚惠霖負責領隊，該公司董事何有源氏夫婦，亦同隊赴日。

海水煉淡水計劃 政府已慎密考慮 港電透露已進行研究技術問題

【本報訊】香港電燈有限公司昨在股東年會發表的年報中透露：該公司在北角擬建海水變淡水備水工廠的計劃，已獲當局慎密考慮。

該公司在去年十一月十八日將此項計劃呈交當局後，港府有關方面已與工程師進行研究各項技術問題，該公司認為：計劃成功後，對協助解決水荒的計劃，當有所裨益。

該公司在股東年會中宣佈：上年度獲利三千三百餘萬元，並通過本期股息每股派發一元二角，連同去年所派中期股息每股六角，即一九六三年度共派股息一元八角。

該公司發表的年報中指出：該公司營業計至一九六三年十二月卅一日止，共獲溢利三千三百二十萬零八百九十六元，除派息外，另將一千八百萬元撥作總公積金，所餘一千二百六十三萬三千五百九十七元，則撥入一九六四年營業計算。

股東年會結束後，並繼續召開股東特別會議，除通過將該公司公積金二千萬元，分作二百萬紅股外，並通過法定資本增撥新股一千萬股，每股十元，使從現在之資本一億元（分為一千萬股，每股十元），將增為二億元。會議中在修改章程結束後，並通過董事會主席為沙桀門，董事為卡爾特、哈理斯、周埈年爵士、郭贊及史提城。

京士柏坊會函請九巴當局 恢復三號A巴士行走 勿因客少取銷而使居民不便

【本報訊】為要求九龍巴士當局恢復三號A巴士路綫，京士柏街坊福利會昨再度致函九巴及交通顧問委員會，指出該公司不應以「搭客甚少」為理由而取銷該路綫。

致九巴公司的信中稱：如果說搭客少，何以該區初期居民較少而設辦此綫，到目前人口倍增而反告取銷？至於說七號A和二號E路綫已改經該區之楠道，則該兩綫駛往楠道時，均為中途站，多數懸掛紅牌，無法登車。

該函內容指出：交通之繁榮與蕭條，以人口之增減為標準。三號A巴士綫係開辦於本區興建初期，當時人口與現在比較，已增加數倍，學校增設五所之多，外來就學之學生亦在數千以上，其出入次數之增多，理有固然，而公司提出「搭客甚少」之抽象一詞，使本區坊眾實存疑問。

公司以七號A、二號E巴士改道經過本區為補救路口，但以本區居民處境，殊感困難。查該兩綫巴士往來於尖沙咀至又一村，九龍城碼頭至石硤尾等處，均為繁盛之區，行經本區，係屬中途站，多懸有「滿座」牌示，居民乘搭巴士不易，且來函所示，如往佐頓道碼頭，可步行至窩打老道，乘搭三號巴士，惟該處亦係中途站，原路綫本身負荷，已形超額，何能再可乘搭。

該函最後稱：本區為九龍文化、工商業及住宅中心，暫有少數居民遷出，其搭客人數縱一時略有減少現象，亦係短暫時期，未來繁榮，立可期待，不宜短視一時，致使全區居民交通困難。

邵維銘被綁票案 兩名重要疑犯被捕 星警方檢查可疑分子二千餘人

【新加坡廿六日泛亞社電】星警方今日証實，被疑與邵維銘綁票案有關之兩名重要疑犯，經於前晚在中峇魯區之錦德申路被捕，兩人均華籍，且均為青年，同屬於黑社會組織「十八哥」屬下之「小坤堂」，平時為有名之打手。至於姓名及被捕詳情，則諱莫如深。

此兩人之被捕，對於全案之破獲，可能為一重要關鍵。綁匪是否接受贖款等等，亦將不難查出。警方謂：綁案之主要分子尚在逃。前晚尚有另外十六名黑社會嫌疑分子被捕。在過去廿四小時內，警方曾在新加坡全島各處採取一連串行動，總共檢查數達二千五百二十八名之可疑人物。

元嶺街坊會 今派糧包

【本報訊】元嶺街坊福利會昨日受美國經援會的委託，將五百多包的糧食救濟包裹分發大蓮新村的居民。該會定於今日上午十時在該會分發。

觀塘附近新填地 列入煙氣管制區

【本報訊】由五月廿六日起，觀塘附近之一處新填地，將依據清潔空氣條例，宣佈為管制烟氣區。

憲報昨發出一項公告，促請所有反對將上述地區列為管制烟氣區或有所建議之人士，應由公告發出之日起，在二十一日內用書面向輔政司提出。一具有關該區之設計圖，可向政府合署東座土地及測量部覽閱，該圖係經由工務司簽署者。

政府發言人解釋稱：凡經管制之地區，不論其在任何時間內，祇准發出小量之烟氣。

長樂長安兩大廈 建築已接近完成

由忠信置業公司所興建的長樂大廈，位於深水埗長沙灣道一九一至二〇一號北河街大單邊，據稱：該處商業繁盛樓高十三層，巍峨美觀。

據稱：該廈裝置有新型電梯三部，可分四十個月付款，將近完成，只餘數層，購買從速。

又忠信置業公司興建中之長安大廈，位於汝州街二一六至二二四號，北河街大單邊，樓高十一層，新型快速電梯兩部，樓下舖位，接近街市，商業旺盛，樓上均作住宅，以面向東南冬暖夏涼，保無公眾舞院之干擾，刻已建上蓋中，瞬已售出過半，欲購從速。以上兩大廈洽購處：尖沙咀庇利金街十三號忠信置業公司，電話六六〇三四四一一、六六七九〇三。

三院癸卯年總理歡叙 曾正代董事局送紀念品

【本報訊】東華三院甲辰年總理，經由坊眾選出，並定四月二日正午十二時，在香港普仁街東華醫院大堂，舉行交代就職典禮，特於昨日下午八時在大華飯店歡叙。是夕到會者有癸卯年主席曾正，首總理何世柱，林繼振，孫秉樞，總理劉紹源、錢湖時、沈炳福、江可伯、廖烈科、冼祖昭、鄭兆鈞、車家騏、胡忠、劉光、顧啟麟、李厚富、馮寧因、倪博基、葉達錚、周功楨，當年顧問鍾錦泉、文洪碇、謝柱祥、林木棟暨夫人、三院高級職員等。席間由曾主席正致詞，並代表癸卯年董事局，向全體當年總理致送紀念品，繼由何首總理世柱致詞，代表全體當年總理致謝，至深夜十一時許，始盡歡而散。

英美煙草公司 高級職員赴英

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司市務部經理白禮及會計部副經理賴仙舍，昨日離港前往英國。

預防小兒麻痺症口服劑 今日仍繼續派發

【本報訊】今日雖為公眾假期，但全港之政府母嬰健康院及一百多個臨時免疫站，仍將免費派發預防小兒麻痺症口服劑。醫務處發言人促請各父母者切勿錯過此一機會，因明日為預防小兒麻痺症運動之最後一日。

潮連同鄉會恭賀洪聖寶誕聯歡大會行三獻禮情形。

製衣廠廠長被刺傷 事前曾與一工人爭吵

【本報訊】九龍大角咀必發道雙象製衣廠廠長關文幹，昨被人用利剪狂戳胸部，擬向前勸止的工人亦被打傷眼部。據說，事前廠長曾命一工人協助搬運貨物，但工人拒不從命而發生衝突。

事後警方抵達該廠時，除將兩傷者送醫院醫治外，當場拘獲該廠一工人，並帶返警署偵訊。

被人用利剪刺至重傷的四十三歲廠長關文幹，是三月前受僱來負責管理由印度人開設的雙象製衣廠廠務，據說，由於近來訂貨頗密，出貨頻仍，昨日下午五時，該廠正進行裝貨出廠時，廠長見人手不夠，乃命一名負責裁床工作的工人來協助，但他拒絕廠長的命令，認為與他的工作無關，於是雙方爭吵而引起衝突，結果在混亂中廠長胸部被人用利剪連刺三刀，另一工人見狀擬向前勸止，結果被人打傷眼部，疑兇事後持剪高聲大笑。警方聞訊後趕抵現場，除將兩傷者送醫院救治外，當場拘留一男子，帶返警署訊問。

一度失蹤少女 訴稱被誘當娼

【本報訊】曾經報稱失蹤的十七歲蔡娃少女，昨由家人陪同向旺角警署報案，謂遭一男子誘姦及迫作娼妓。

警方據報展開偵查，昨午在觀塘拘捕涉嫌與此事有關的男子。

兩男子被控告 私運醋酸入境

【本報訊】兩名男子涉嫌未得工商署許可，私運醋酸進入本港，昨分別在中央裁判署被控。由於控方向法庭表示尚須繼續調查，故希頓法官命將案押候四日，暫毋需被告等答辯。

兩被告是：一、張興隆，四十四歲，無職業，報住吳松同道四十三號九樓。二、陳錫昆，住西洋菜街二號K地下。同被控於本月廿四日，未得工商署的許可，非法私運一定數量的無水醋酸進入本港。

首被告另案被檢控於同日及同樣情形下，非法私運無水醋酸來港。

春秧街火警 天台木屋 一間被燬

【本報訊】北角春秧街一〇二與一〇四號天台的一間木屋，昨日下午四時半突發生火警，附近居民雖以食水及消防車開喉灌救，但因木屋易於惹火，未幾已全部被燒燬。

該木屋為兩夫婦及

電車公司董事局主席表示 願與政府交通機構合作 研究改進交通系統問題 包括開辦單軌火車地下火車之可能性

【本報訊】香港電車公司董事局主席楊哈利士昨在該公司年會中透露：該公司極願意與公共交通顧問委員會或政府的其他部門合作，以研究單軌火車、地下火車，及各種快速交通系統的公共交通方式及其可能性。

該公司去年度獲利八百九十七萬零二百七十七元，比前年增加近五十萬元，會中通過末期派息每股一元六角。

據楊哈利士在年報發表稱：去年度該公司的搭客人數將達一億九千一百萬人，其中頭等搭客增加三百萬人，三等搭客減少一百萬人。去年行駛的電車，楊氏表示雖增至一百四十七輛，但行駛的里數為七百六十萬哩，反比前年減少十萬哩。

對於本港未來交通的發展，楊氏表示在這個人口密度高的香港，電車仍然是運輸大量乘客的最廉宜的交通工具。

他說：為了改善交通的服務，該公司前曾與港府接洽，希望能在鰂魚涌設立一個迴旋鐵軌，以方便太古船塢和北角電車總站之間的居民，但這個建議卻不獲成功。

最近，該公司又向政府提出建議：將電車路綫伸展至迄速發展中的柴灣區，但亦未獲肯定的答覆。

楊主席最後並表示：報章上常討論及介紹有關單軌火車地下火車及各種快速交通系統的公共交通方式，該公司極願意與公共交通顧問委員會或政府的其他部門合作，研究這些交通系統及其可能性。但是倘若沒有津貼的話，那些交通系統的車費，便很難像目前電車的車費這樣廉宜了。

列會者有該公司本年度董事局主席楊哈利士、李福樹議員、羅文惠律師、馬田、沙爾文及其他股東等廿餘人。

永安銀行股東年會 去年溢利四百餘萬

【本報訊】永安銀行有限公司前日在德輔道中二十二號該行十五樓舉行第廿七屆股東週年常會，出席股東三十餘人，由該行董事會臨時主席郭琳弼主持開會，並致詞稱：該行去年度溢利除去一切支銷及撇除房產傢俬保管庫等折舊，並撥除營業稅準備金外，連同上屆結餘利合計，本屆足資分配之淨利共港幣四百八十九萬七千三百四十三元四角正。董事會現擬就分配辦法，並提議每股派息六元另紅利二元，共派八元，歸各股東討論通過。

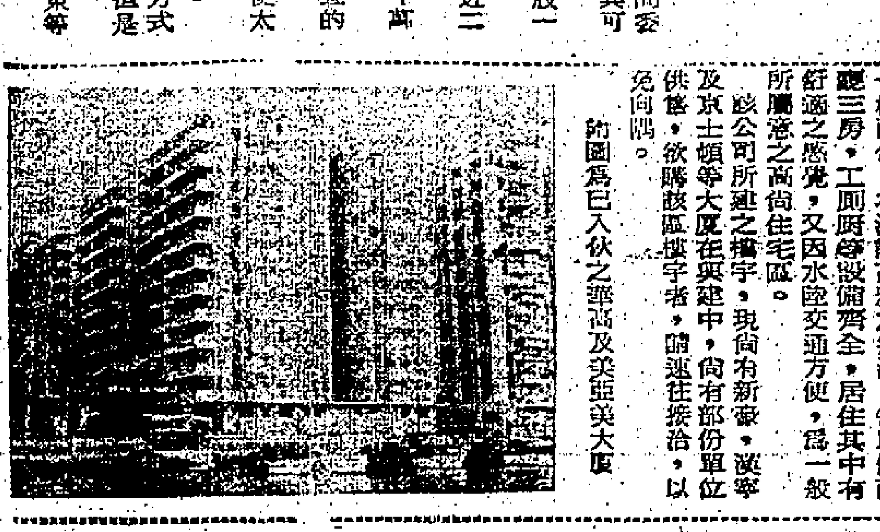
郭氏並謂該行存放業務，均能穩健增進，溢利亦比往年增加，實有賴社會人士之信任與支持。繼由總經理郭琳珊報告該行去年業務概況，及就年結向各股東述釋。並稱：該行官塘支行在去年底經已開業，計劃中尚有數處支行經已籌備就緒，一俟籌備完妥，當可陸續開業。

至於該行自置德輔道中廿六號行址，下月底即可開始拆建為一廿二層之新型大樓。隨由股東會通過去年結冊及溢利分配，聘定下屆核數師，並議決三月廿六日開派股息。

華高及美亞美大廈 建築完成住客入伙

據錦興公司發表稱：銅鑼灣加寧街百德新街之東鄰——又有兩座美奐美輪之新型大廈建築完成，住客紛紛入伙。該兩大廈名為華高大廈（FLORIDA MANSION）及美亞美大廈（MIAMI MANSION），近貼海灣，對遊艇會，附近有私家遊艇碼頭，上落方便；前望維多利亞公園，有園林海景之勝。大廈設計為一梯兩伙，有清靜高雅之氣派，每單位兩廳三房，工廁廚房設備齊全，居住其中有舒適之感覺，又因水陸交通方便，為一般所屬意之高尚住宅區。

該公司所建之樓宇，現尚有新寧、漢寧及京士頓等大廈在興建中，尚有部份單位供售，欲購該區樓宇者，請速往接洽，以免向隅。



附圖為已入伙之華高及美亞美大廈

玉泉汽水
享譽一百六十餘載

若非品質超群
何能屹立至今
Schweppes
世界馳名始創於一七九四年

四通八達！

怡和有限公司航空旅遊部乃各大航空公司之代理，經驗豐富歷史悠久對顧客服務週詳舉凡預定酒店訂購船位領取簽証等一切手續亦妥為料理使顧客無需費神而能盡情享受旅途之美妙時光。

閣下如須旅行請駕臨歷山大廈怡和有限公司航空旅遊部（廿四小時服務）或電三五一一一（日）或三五一一二（夜）當可協助閣下解決各項問題。

怡和有限公司
航空旅遊部
兼總代理：
英國海外航空公司
澳洲航空公司
歷山大廈
電話：35111(日) 35112(夜)

尿病

脾胃積熱，口渴多飲，疲倦消瘦，食涼則寒，紅尿白尿，熱氣上行，小便頻數，上熱下虛，食補見慮，諸般尿病。

請服 譚達堂 三消丸

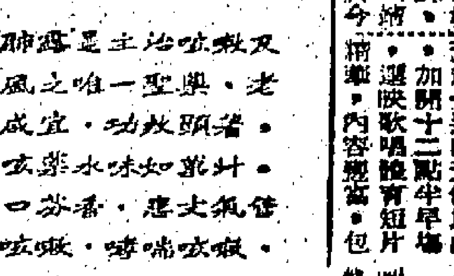
標本兼治 一料收效 美國藥廠 推崇已久 治本除根

香港上環文咸東街九十九號和泰總代理 常備仿單，歡迎外埠函購代理 電話四四〇六六三

—M&B—

治療諸般咳嗽

仙脯露是主治咳嗽及傷風之唯一聖藥，老幼咸宜，功效顯著。此去痰水味如菓汁，入口芬香，患支氣管炎咳嗽，哮喘咳嗽，百日咳及因患流行性感冒而起之咳嗽，均能神速解除。



馬經

老溫主編

各場準備形勢

·老溫·

一定能地上飛態勇 好好運活躍勁力強

第十次賽馬，將於明日分上下午舉行，公開賽沙宜銀杯是最高潮，其餘各場雖得有均勢，季末大部份馬有佳態，勝負之數，頗爲微妙。

頭場紅牌生賽大部份操足，各人鬥志激昂，以勝馬爲主，次場亦有過半馬匹大勇，時運預計可抵高，第三場大勇之馬佔盛優勢，第四場第九班弱馬尖準有混戰之局，第五場大部份馬正近衝峯，第六場少勇馬，以後各場大部份是勇馬，於是，熱戰之形勢已成，茲將各場馬匹準備形勢，簡述如下：

第一場第四班一哩紅牌生賽，一定能多時操練，腳法開朗，步頭靈活，進展良多。

好趣腳法雄勁，活潑可愛，狀態上佳，最宜一哩，海軍勳章氣度增強，豪放專目，宜於放馬，近幾課均躍進，蘭花多操快六化郎，漸入佳境。

乘勝步大力雄，氣力漸足，已達水準，電星近幾課躍起，新霸近期多操，狀態活躍。

第二場第五班一哩，地上飛勝後幾中留緊，步伐豪放，近況躍進，勇態保持，帥節未足，雙喜加工催磨，狀態活躍，高士美腳法輕爽，狀態保持，好得步大應爽，漸見好轉，庇利亞公爵緩操，有實而未十足，有些突擊機會，艷陽天緩操，步頭雄勁，佳態悅目，其餘無進展。

第三場第八班一哩一七一碼，亂當腳法尚佳，但多操無進展，捷至有趕工夫趨勢，進展甚速，好好運躍起，進展良多，輕盈活躍，步伐雄勁，喜力加腳法輕爽，清脆有勁，步大而氣力增強，進展良多。

能騾步伐豪放，旋在有些外避，再來一次步伐豪放，氣力充沛，近況甚佳。

，近期加工試一里，有一氣呵成之奕，其餘平常。

準確轉活蹄姿美 金蹄輕爽狀態佳

第四場第九班一哩，準確多操六化郎，腳法輕盈有勁，活潑可愛，質素較新，除班加砌，仍有相當實力，近期循序躍進，展，強光多操步幅開，已到爭雄時候。生財步活，稍有進朗，氣勢漸足，初見好轉。沙漠英雄老馬火氣旺，步大勁雄，多操半哩，亦有一哩操練，均能貫注到底，騎馳，腳法輕巧，活潑可愛，清脆玲瓏，珊珊多操短途，斯馬美中不足。博富臨體力強壯，氣度增強，狀態有進，尤以昨天一課半里，進步甚多，諾貝爾操，腳法輕巧，緩操慢進，勉可保持，萬事勝意腳法尚佳，但欠靈活，演出尖準，不宜重視。

第五場第五班一里，十足收成勝後多操短途，步頭洶湧，火氣甚盛，喜力氏由張學文及施露華分頭操練，六化郎及一里均有佳態，腳法超秀，輕盈活潑，好利狀態，甚堪保持，一家寶弱馬轉勇，循序緩進，但久不出賽，深恐失準，自由第一漸見活潑，進展未逮顛峯，斯馬美中不足，馬亨步大力雄，氣勢甚盛，紅珊瑚腳法揮洒，其餘操練仍屬正常，狀態無進展。

幼童好穩氣勢雄 即時飛利近況佳

第六場第七班六化郎四十碼，博愛近期試閘，緩操慢進，狀態仍佳，兄弟由郭子獻操練，進展不多。金蹄由安格拉松及蘇國仁操練，步法勁雄，氣勢仍盛，有分段快，可以力爭上游，勇士緩進仍感未足，東岸由唐宏洲勤操，腳法揮洒，清脆玲瓏，土星居腳法活潑，多操六化郎，循序進展，得勝步大輕爽，活潑可愛，由鄭棣池勤操，進展甚多，乾地有突擊機會。

第七場第五班一里，亞力山大稍佳，龍女緩操可以保持，錦繡步活力雄，緩操有進，萬年香依然勤操，狀態足以保持。好穩由羅業成勤操六化郎，步活如輪，雄派外溢，所羅門王腳法輕巧，多時未再勝頭馬，近況轉佳，此次由洪燮康出策，或有上佳表現。幼童步大力雄，由郭子獻操練依然豪勇，馬雷遜降班負重，步頭雄勁，氣勢仍盛，惠安由朱寶明與蘇國仁操練，步大輕鬆，佳態保持，紀夫人由王劍影出策，佳態如昔，其餘無進展。

第八場公開賽一里，密底算盤腳法輕爽，狀態仍佳，好滿意步伐雄勁，氣力貫注，依然昂勇，即時飛法瀟秀，輕盈活潑，佳態外溢，狀態甚勇，儲君寶由洪燮康操練，腳法揮洒，佳態悅目，感恩日緩操，步大輕鬆，勝券勤操堪保持。

太陽進展奇速 嘉駟尚欠靈活

第九場第九班五化郎，太陽近期進展甚多，寶蹄飛循序跟進，步大勁雄，飛利近期緩操半里步法揮洒輕盈可愛，蘇德狀態勉可保持，逸駆由程威及鄭棣池操練，步大力雄，氣力尚強，嘉驪由陳業成操練，步大而欠靈活，新紀錄由蘇芬諾夫操練，步伐豪放，氣力充沛，進展甚多，其餘勉堪保持。

特美驊步密勁雄 家輝醒目狀態勇

第十場第四班一里，隨我來勉堪保持，巨人由鄭棣池操練，後勁不強，快活人由黃華灼緩操，狀態尚佳，邏輯由陳鏡麟勤操，步伐豪放，氣勢貫注，依然甚勇，明威最後試跑由梁錦垣操練，狀態亦佳平常。

特美驊由朱寶明，羅業成分頭操練，步密勁雄，氣勢甚盛，狀態昂勇。

奇能分由助手及郭子獻勤操，活潑可愛，一里工夫有瞄頭，最後試跑郭試半里，輕巧可愛，聰明人腳法揮洒超脫，由衛林士經常操練，步法超秀，輕盈活躍，狀態上佳。

第十一場第八班五化郎，又一里稍有進步，佳態由郭子獻緩操，狀態勉堪保持，忠靈山腳法輕巧，狀態漸勇，智靈亞腳法瀟活，勁力增強，家輝由洪燮康操練，步大勁雄，氣勢甚盛，進展良多，唐瑱由衛林士操練，亦有進步，鑫友經常緩操半哩及六化郎，步大輕鬆，佳態保持，力度高腳法輕盈有勁，清脆玲瓏，狀態仍勇。

第十二場，第四班一里，至尊寶由朱寶明及蘇國仁操練，步大勁雄，氣勢轉盛，愛美神腳法瀟洒，多操一里及快六化郎，輕盈有緻，最近進展良多。

光宏近期漸趨活潑，醒目由助手勤操，步多操六化郎及一里，伏雄派，氣勢甚盛，依然有態，捷逕步依然豪勇，其餘不過伏雄壯，循序緩進，平常。

季末紅牌賽形勢

·陶樂駿·

過去，紅牌生賽形勢不易撲捉，熱門馬往往失利。

近期，演出有準了，這是紅牌生的騎術進步了，能窺厭有佳態的馬，使之演出有準，這眞是值得欣慰的。

有幾位新紮師兄躍業以後，各人的心情更得不少鼓勵，認爲贏馬至上，是的，有馬贏才有些騎源源供應。

新配搭不斷發現了，洪汝勁、程威、李家强而至唐宏源的馬，均宜敵冷。

看到有勇態的馬在紅牌生陣容裡，預計鬥志必强，這是目前的動態。

龍驪仍有斜跑

龍驪，從來未建頭馬功，急降到第九班才被看重，又升回第八班，由唐宏洲出策，預計必成大熱門，宿最後試跑，直路上快做，過終點後斜向外欄，顯然仍有外避的脾氣了。

走長途，多轉彎抹角，有外避的毛病，自然吃虧不少。

過一組，幾乎匹匹是勇馬，未有把握修正外避之前，被捧成大熱門是不化算的。

馴童近期每是勇態，但無表現，到如今，狀態反覆了，又在季末，欲爭功殊非易事，看勇馬易，看勇馬贏難，看馬的工夫，委實不容易的。

艷陽天必大熱

艷陽天近期頻頻試閘，多番牽引，才可入閘，試跑不下快工夫，但名氣從九……必紅透半邊天，其理極明。挑一匹大熱門要十全十美才值得熱捧，不入閘，壯志未酬身先退，比起大外避更不值，近期，拉起白旋不入閘的惡例倒不少，艷陽天的狀態並不足以嚇人，如果成次熱或三熱門，倘有可爲。

成家的實例可以看透了，熱而不出頭，「殺」出來時爆逾百元的冷門，艷陽天如成頂頭大熱，計起條數，顯然是不甚化算。

郭子獻策兄弟

郭子獻初策兄弟，從名氣上說是值得熱的，但從馬態而論，可稱奇劣，第三段必成强弩之末，連上名也要乎難，原因是：步頭散渙，氣勢甚弱。

把握，看一匹馬不能闖入位置，是很容易的事，除非運起碼的觀察要點也不僅，如果跟人下注，往往浪擲了。

捧人，捧馬，要有很多介說才可以闖探，因此，留待有機會時才談談。

有時，一匹馬因馬的名氣大而無狀態，不能致勝是理之常，迷戀虛名而浪擲，在快活谷，「錦草皮」的來由，往往爲此。

郭子獻出策此駒，不過聊爲人事而已。

海軍勳章後勁強

·陶樂駿·

昨天是最後試跑第一天，有半數馬匹出試，大部份未足。

好趣近期操起，陳士高改用緩工夫試兩段，稍抒步頭。

朱寶明試海軍勳章半哩，前段按慢，末段快試，氣沖牛斗，豪放專目，狀態上佳。

鳥頂源策蘭花與助手策一帆風順同試半哩，蘭花腳法甚佳，但氣量有限，未達大勇之境。

李家强試電星半哩，腳法清秀，輕盈活潑，狀態漸佳。

晨操鏡頭

雙喜步大力强

衛林士勤操雙喜半哩，步法輕爽，氣勢甚盛，兩段有凌厲衝刺，佳態外溢。

洪燮康試好得半哩，步法輕爽，過步甚貼，亦有進展，但過終點後，衝刺則不甚强。

洪燮康試凱童半哩，狀態無進展，林國棟策雅麗，林國强策自由第一與唐宏洲策龍驪同試半哩，三駒不過普通狀態，龍驪有些外避，仍難支持信心。

蘇國仁試喜力加半哩，輕鬆有力，氣勢增強。

馬亨步大氣勢雄

羅業成策博富臨與安敦當策香港紅寶石同試半哩，博富臨步大勁雄，進展甚多。

唐宏洲試馬亨半哩，步大力雄，氣勢甚盛，過終點後有凌厲衝刺，佳態悅目。

蘇國仁試紅珊瑚一段，腳法輕鬆，活潑可愛，佳態保持。

衛林士試一家寶六化郎，步大勁雄，氣勢漸盛，狀態轉勇。

郭子獻試兄弟半哩，後勁甚弱，落無進展。

唐宏洲策東岸半哩，助手策太陽同試半哩，兩駒均見活潑，輕盈有緻，佳態外溢，太陽的勁態，堪予注視。

所羅門王有進步

羅業成試好穩半哩，步伐豪放，氣勢貫注，佳態外溢，依然甚勇。

洪燮康策所羅門王與唐宏洲策力度高同試半哩，力度高放先，過終點後，洪燮康稍試，反應甚强，從試馬手法看，準備極，進展甚多，多時未再勝頭馬，此次可以少捧。

郭子獻試幼童半哩，步大輕鬆，佳態保持，有突擊機會。

郭子獻試密底算盤半哩，腳法尚佳，狀態保持，鄭棣池試即時半哩，兩段快試，輕盈活潑，佳態外溢，洪燮康試儲君寶半哩，全程快試，瀟灑活潑，狀態甚勇。

鄭棣池同策逸駆

鄭棣池同試逸駆半哩，兩段快試，步伐雄勁，狀態甚佳。

梁錦垣初試明威半哩，腳法欠雄勁，步幅不廣，狀態無進展。

郭子獻試奇能半哩，腳法輕鬆，活潑可愛，狀態仍佳。

洪燮康試家輝半哩，步大勁雄，氣勢甚盛，豪放專目，狀態甚勇。

蘇國仁試忠靈山半哩，腳法輕鬆，佳態保持。

羅業成試愛美神半哩，腳法輕爽，活潑揮洒，近況漸勇，宜於敵冷。

蘇芬諾夫試捷逕半哩，全程步伐雄勁，佳態外溢，有力奪雄。

林國强試太平山半哩，步伐齊整，氣度漸盛，狀態有進展，其餘未見躍進。

晨操狀態最佳馬匹

·趙子龍·

蘭花	半里	五十六秒	末段廿八秒
好趣	半里	一分〇四秒	末段卅一秒
海軍勳章	半里	五十六秒四	末段廿六秒一
雙喜	半里	五十七秒	末段廿七秒二
高士美	半里	五十八秒一	末段廿九秒
再來一次	半里	五十八秒四	末段廿七秒四
驕馳	六化郎	一分卅一秒二	末段廿八秒二
準確	半里	一分〇二秒	末段卅秒〇三
馬亨	半里	五十五秒	末段廿七秒
馬雷遜	六化郎	一分卅五秒二	末段廿八秒二
好穩	半里	五十四秒三	末段廿七秒二
惠安	半里	五十八秒二	末段廿八秒一
寶馬	半里	五十四秒	末段廿七秒一
即時	半里	五十三秒二	末段廿七秒一
儲君寶	半里	五十四秒	末段廿七秒四
逸駆	半里	五十四秒一	末段廿八秒一
新紀錄	一段		廿八秒三
力度高	半里	五十六秒三	末段廿八秒三
忠靈山	半里	一分正	末段廿六秒
家輝	半里	五十四秒	末段廿七秒四
捷逕	半里	五十五秒	末段廿七秒
愛美神	半里	五十六秒四	末段廿八秒
第二天			
皇冠	六化郎	一分廿七秒一	末段廿九秒
波斯玫瑰	六化郎	一分廿五秒	末段廿七秒三
藍色尼羅河	六化郎	一分卅五秒	末段廿九秒一
仙桃	六化郎	一分卅二秒三	末段廿九秒一
明陀	六化郎	一分廿七秒	末段廿八秒一
威廉	六化郎	一分廿八秒三	末段廿七秒二
田雞東	六化郎	一分卅二秒三	末段廿九秒一

賽前論馬

第五班三組一哩形勢談

·揮戈·

復活節賽馬首天十二場，明日又告上演，其中第五班有三組一哩節目，分別在第二、五及第七場舉行，出馬均超過十二駒以上，場面相當熱鬧，局勢均衡，是投注最佳場合，故能使馬迷矚目，至於各場何駒機會較佳，尤使馬友關懷，爰將管見分論於后，以供參証：

第一組，報名馬爲地上飛、神節、雙喜、票姚、虎威、高仕美、一品夫人、良辰、好得、庇理亞公爵、艷陽天及天馬等十二駒。

地上飛復課多緩操，勉可保持，神節遲復操，進展無多，票姚初度好轉，但欠短力，虎威則欠神態，庇理亞公爵神勢兩弱，天馬仍未復課，一品夫人疏操勁弱，均非爭勝之材。

但好得步密而有勁，洪燮康當捨良辰而就此，但快地不夠快，軟地始有作爲，充其量三甲之材而已。

雙喜狀態操起，勁度已上足，看情況衛林士當策此駒上陣成份居多，此程是正宗，降班有利，足以言戰了，應是此場之爭勝分子。機會亦最高。

高仕美較地上飛有進展，此程最宜，郭子獻操而不捨，當有見地，足與前駒週旋到底，艷陽天仍然見好，且雖未盡，起碼可爭入圍，良辰本已操足，且有勇態，易配梁錦垣，經磅而戰理想路程，有力推翻大局，不宜輕視之。

結論：此賽重心，落在衛郭身上，勝負之間，可能有勞電眼分判，艷陽天是穩位求勝分子，良辰可有坐收漁人之利，大冷更有可爲。

第二組報名馬爲保能勝、十足收成、大會堂、喜力氏、好利、一家寶、自由第一、萬里勝、馬亨、心上人、紅珊瑚、火花及特美驊等十三駒。

保能勝復課仍有喘氣，頗有未足，大會堂與心上人均未復課，自由第一起而未足，安態仍無改進，萬里雖仍有勇態，但負磅，難堪所長，好利有前欠後，機會自弱，羅業成已棄而改策特美驊，而且進展不多，特美驊雖見急勁，仍嫌稚嫩，劇鬥之下，力有未逮，自難爭勝。

十足收成復課所見，步伐豪放，勁度十足，狀態仍然大勇，鄭棣池如選此駒，可望勇放而回，軟地機會尤高，坐位求勝，以此駒最強健。

喜力氏勤操，步履爽而有勁力，底質超此班，後勁可靠，張戲必以此爲主，有力威脅前駒，且有反先之可能。

紅珊瑚步頭仍利，上次表現不俗，今次路更宜，改配蘇國仁仍見合拍，未可因鄭棣池放棄而輕視之。一家寶有起色，但久休初出，有可勝之道而不穩，熱捧更非所宜，馬亨仍勇，後勁亦見增強，但負磅有影響，最多一位而已。

結論：十足收成大勇，可憑快放爭勝，機會仍高，喜力氏，紅珊瑚有力威脅，但須前者失常，始易出頭。

第三組報名馬爲亞力山大、靚女、錦繡、萬年香、金雀、好穩、所羅門王、和平萬歲、幼童、馬雷遜、紀夫人、惠安及幸福等十三駒。

亞力山大有喘氣，近況欠銳，靚女可保持，但準備已夠，金雀無進展，幸福上力未足，惠安雖見好，但前快放則後勁軟弱，證明一哩難非所宜，馬雷遜初降，可以減少負擔，均無力爭勝，和平萬歲上力仍然未足，路程亦未如理想。

此賽局面相當紛雜，並無重心馬可選，以馬論馬，錦繡狀態，步伐有勁，此程最佳，但無壓倒性之優勢，但見壓倒之作風，雖以捉摸，只可視爲冷門。

好穩狀態上好，軟地更易爲力，萬年香場配鄭棣池，近課滿意，幼童，紀夫人可保持，所羅門王緩進，改配洪燮康，有冷門資格。

結論：錦繡成半冷，萬年香幼童爭三甲，可攝取勝，否則好穩機會較高，所羅門王有冷門希望。

新紀錄特勤操

新紀錄近期勤操，被例多試跑，一段或半里，均有佳態，由此看來，預計腳力增強，賽前有準備，演出較爲可靠，在如此低班，已退到背城借一的苦戰邊緣，適逢最佳路程五化郎，乾地必力拚，冀能建功，可是，在此組，對手多起來了，有飛利，逸駆，太陽而至聖一，被捧到頭班大熱門，卻非所宜。

看目前形勢，新紀錄的狀態顯然較過去打無把握之仗是優勝得多了。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第十一次賽馬定於一九六四年四月十一、十八日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向跑馬地本會會所、山光道本會所等索取備用。至於馬匹報名參賽定於一九六四年四月一日星期三午十三時截止，茲承董事局命特此通告如右

一九六四年三月廿三日

司理晏嘉士

首天第一班沙宜盃賽

形勢存爆冷危機 睇好寶馬儲君寶

·趙子龍·

第一班本季連捷出現，祇有一匹好滿意，因此不少馬迷認爲第一班最難選擇下注對象，本次沙宜杯賽，目前已經知道自家飛，及旺財牌驅策之外，到時或者尙有一兩匹王牌，預料上陣參戰之馬，不會超過八匹，場面尙不算冷落。第四班、第九班各場機會，已經分別在週三與週四先後介紹過了，昨天是最後試跑的第一天，尙有部份之馬，留待今天（週五）出試，在完昨天的最後試跑，我對第一班馬將前瞻測：

暫定出場之馬：密底算盤、好滿意、即時、龍穿、新泥、寶馬、儲君寶、勝券、八匹。

密底算盤頂磅上陣，吃虧不大，此駒可以負重，今番配郭子獻執轡，同程有一分四十秒的紀錄，週六一定捧成大熱無疑，昨天最後試跑所見，狀態沒有顯著的進步（九成），切勿因有幾織支持而狂捧，筆者再三致意本報讀者，密底算盤狀態并非大勇，提防陰溝裡翻船，祇可視爲有機會而非明顯。

好滿意狀態保持，兩捷於本班長途，今番一定成熱門無疑，但此駒贏馬已到適可而止的境地，形勢比人強，好滿意不容易有立功機會了，筆者肯定的推斷。

即時狀態頗勇，與過去拼搏失敗無多大的落黃，乾地競馳的速度受到限制，位置之材，場地變化則有望，因此，即時能否贏馬，關鍵在乎場地變化。

龍穿老退，不足重視。

寶馬負磅佔盡便宜，狀態亦能及時催起力，寶馬雖無特殊的後上力，但有四段平均的快速足以支持到底，誠落成總比告終士騎高一錢，以馬論馬，問仍其爭奪之力，因爲本有無決心平，人非相場形勢複雜，呼之欲出速的關係，一定付出最大的排擠決心。寶馬要贏，

儲君寶閱洪燮康形勢起變化，表面之上是剩餘物資，換言之，是人來我取，但從狀態的取捨，此駒必逹離落，最後試跑所見，落山一段走勢有如萬馬奔騰，入直路騎者收韁，所以，時速前快後慢，勿以爲此駒後勁不繼，充滿爆冷的危機，上佳半冷對象，切勿走寶。

懸恩甘出否，未定。進度不得，單想，不易有機會無疑。

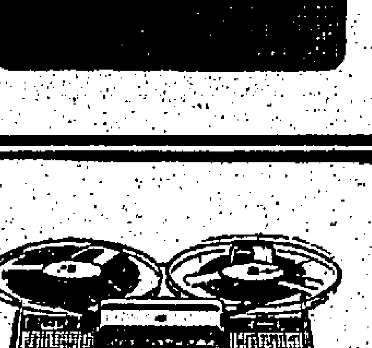
勝券此駒本季三捷，但在托窿之中，之說位，已屬被天荒馬一男一匹質高之馬，絕對不了珍惜良駒，是絕對爲會來生否，上到第一班，對手不同，今番我絕對不敢看好，從進度及其他的因素推斷，不爲形勢分明，已經蘊藏爆冷的危機，從狀態的選擇，應取寶馬與儲君寶，我獨睇好儲君寶。

National

樂聲牌

高度原音錄音机

原子粒四聲帶單聲軌錄音,錄音時間比普通機長兩倍



三速度,有錄音轉數紀錄,錄喇叭監聽,按鈕控制,設備,木機箱

原子粒,可接駁備大喇叭,交直流兩用,攜帶方便,大機性能

三速度,有錄音轉數紀錄,錄喇叭監聽,按鈕控制設備

學生之友,少年自修之寶

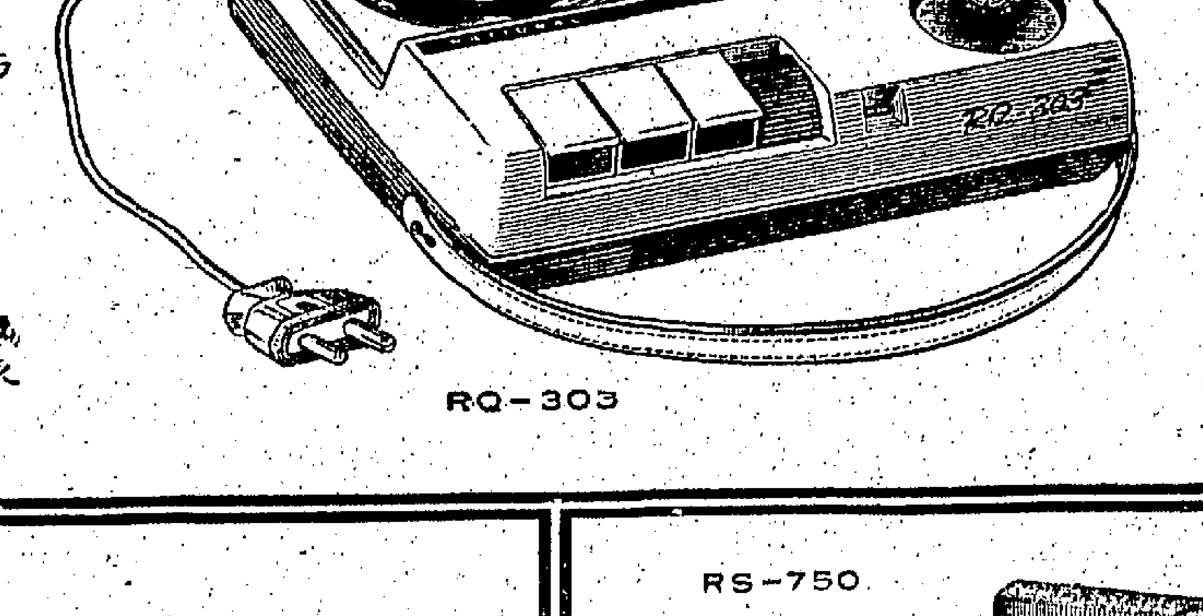
RQ-303 HK$150.00

優待學生憑學生証特價九五折

交流同步摩打速度準確穩定高度原音無忽快忽慢走音之弊。

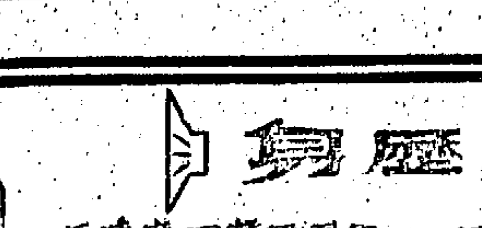
原子粒錄音機
錄音時間長,攜帶方便
重量四磅,聲音响亮

"樂聲牌"錄音帶適合任何錄音機,適合任何錄音需求,高度原音,永不失真,永不斷帶,永不拉長。



RQ-303

原子粒,交流電,可放五吋錄音帶,有錄音喇叭監聽設備

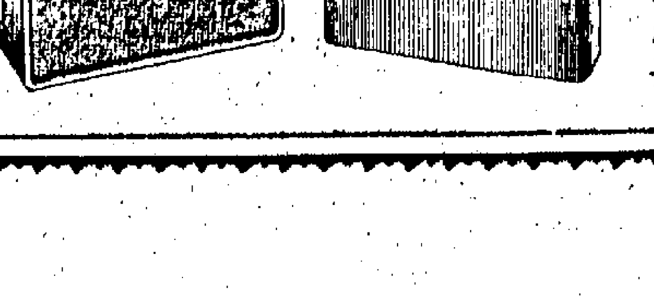


原子粒,攜帶方便,聲音响亮,袖珍觀客目

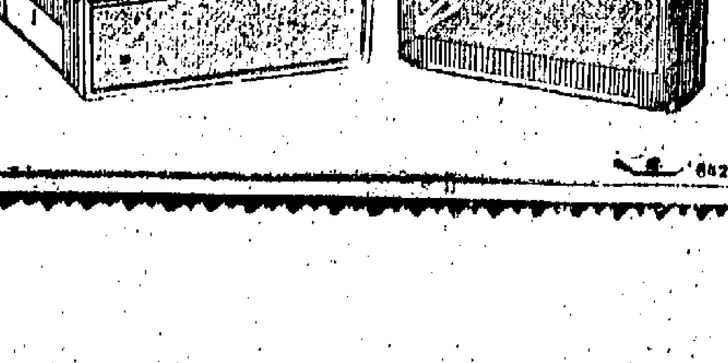
原子粒,交流電,收音錄音兩用機。

總代理：
信興電器貿易有限公司
電話：二九一二六／八
陳列室：九龍尖沙咀寶康大厦　電話：六六九二二五
港九各大電器行均有代售

立體聲



三速度,四聲帶,可加聲,可以混聲重複錄音,原子粒前級放大,無交流聲,兩瓦特半輸出,2,400呎帶可錄音十六小時



三速度,四聲帶,兩加聲,可以混聲重複錄音,三錄音頭,自動停止,三瓦特輸出,2,400呎帶可錄音十六小時

花墟勝利盾足球賽
華聯鬥軍聯
「警察不允派員助戰軍聯」
頭場預備組軍聯對青年軍

【本報訊】華聯對軍聯的勝利盾足球賽，今日下午五時在花墟球場舉行，三時半先加插一場序幕戰，由陸軍預備組對青年軍，門劵一律收一元二角。

此勝利盾足球賽，乃由軍聯與華人足球聯會合辦，比賽賜九十分鐘，如賽和即加時廿分鐘決勝負，再成和局，雙方便併列冠軍，各保持錦標半年。冠亞軍球員獎牌亦各佔一半。今天比賽完畢，即由足聯會長余樹泉頒獎，比賽前，並由陸軍參謀長之頓與雙方球員行握手禮。

軍聯陣容，向由駐港的海陸空三軍足球好手組成，但近數年來駐港的海陸空三軍足球好手，極爲缺乏，遂改由陸軍球員爲代表，故實力平平，與華聯對抗，遠非華聯敵手，因而勝利盾錦標，幾成爲華聯囊中物，全無競爭性。本屆軍聯負責人爲了使此一賽會雙方實力不致距離過遠，一方面請華聯選陣時減少選大牌球員，另方面準備向警察商借球將助陣。可是警察因爲明天要出戰南華，爲免影響實力，經拒絕軍聯此一請求，于是今天的軍聯陣容，依然球員組軍，亦即是參加聯賽的陸軍隊，以陸軍在聯賽的演出，雖然現在已比季初時略有進步，惟他們的腳下工夫，尚欠成熟，可取者只有一股死纏爛打的拚勁而已。

在軍聯陣中，以門將布朗比、中堅甘賓、右輔哈定及左輔萊特較佳，布朗比把關工夫不錯，甘賓亦穩，前鋒的哈定及萊特亦均善射，乃軍聯最有威脅的鋒將，只是其餘的都是平平之輩。假如前鋒的哈定及萊特被釘死，軍聯的鋒力便大爲減弱了。

華聯雖非全以大牌球員組軍，惟大都是近況甚佳，或大有前途的新血，陣容仍見完整。

因爲右翼區彭年申請免役，華聯的負責人經補選李國強接替，實力未有若何影響。

從門將、後衛、中衛與鋒綫的各綫實力比較，華聯都優於軍聯，只要華聯上陣各將多走空檔，減少盤弄，切忌存心玩敵，則軍聯雖勇，華聯定可以將其擊倒。假如華聯戰意濃厚，盡量爭取入球紀錄，更不難大勝軍聯，蟬得勝利盾錦標。

足總徇東華要求
兩東比賽時將派員監戰
李德桐被判罰停賽兩週

【本報訊】足總聯賽管理委員會，昨下午六時十五分，召開會議，抽簽安排丙組特別杯賽。另東華會來信，關於外間盛傳該會對東方之甲組聯賽，尚有放水事件發生，特要求調查，決定派鄧泰全、必得利兩人臨場監戰。

出席昨天會議者、爲主席梁兆綿，委員：伊津、謝日榮、鄧泰全、莫慶、必得利等。

梁兆綿在會議中，稱：東華代表梁錦輝致函足總，謂最近本港某報刊登有關本月廿九日舉行甲組聯賽，東華對東方的，將有人「放水」。彼希望足總能對這件事澄清，並追查該項新聞之來源。因此傳說對東華球員影響甚大，爲了要表示彼等清白，懇請足總到時派人臨場監戰，以示公正，結果，一致同意，委派鄧泰全及必得利兩人，臨場督戰。

丙組特別盃 八隊分兩組

關於丙組特別杯賽，至目前止，報名參加者只得八隊，梁兆綿認爲可能由於各丙組球會，對此項錦標賽不感興趣，彼希望下屆開始時，能有大批之球隊參加。球賽採取淘汰制，分甲乙丙三組，每組四隊，抽簽結果：（甲）組：符漁，海軍，電話，紳私：（乙）組：中青，大埔，流華，電車。準決賽以甲組之冠軍對乙組之亞軍，及甲組亞軍對乙組冠軍，獲出綫之兩隊則於五月九日決賽。

又訊：足總緊急紀律小組，昨天下午五時卅分在會議室召開球事法庭，傳訊元朗球員李德桐，因彼於去年十二月廿八日及去年三月十日兩場球賽中，先後爲球證記名警告，經過會議討論後，判罰李德桐停賽至四月八日止。

勝利盾賽兩隊陣容

（軍聯）

麥哥臣
薛特　甘賓
布朗比　麥當奴　哈文
諾特　萊特　布力夫　哈定　柴路士

副選：高參勿

（華聯）

馮紀良
廖錦明　馮紀魏
郭德先　駱德興　盧松江
陸文渭　張耀國　曾銳洪　周少雄　李國強

領隊：雷中元，教練：楊根保，隊長：馮紀魏，副隊長：盧松江，隊醫：李子飛。

副選：郭秋明、黃志光、李炳松、吳濰基、孫偉光、鄺演英、甘榮柏。

傑志貯存「大信封」
準備再送出
對戰光華分組監視
黃兆和欲加解釋亦不接納

【本報訊】傑志昨送「大信封」與黃兆和後，黃兆和亦曾到跑馬地球場內，準備與傑志統帥部接洽。但傑志主席蔡國楨，主任梁德謙，認爲這是傑志足球委員會的決定，實無可挽回，「神和」一案總無結果。

傑志足球委員會，由梁德謙任主委，委員爲：蔡國楨、黎楠、伍球添、黎兆榮、黃兆聰、游華興、鄭治平等八人。前夜傑志足委會會議，對送「大信封」一案，八比〇一致通過。另一項決案，爲傑志足球委員會定於週日在花墟場，八委員分爲四組，每兩人一組，分坐花墟場邊四角，一方面觀察傑志當場對光華比賽，並聽取各球迷之意見，並決定於當日比賽後，再度召開會議，集中大家之意見，如認爲有球員踐蟲波者，則決定不惜任何犧牲，立即致送大信封。

傑志昨日練兵，有一位新血門將李寶康參加。據悉已簽字效力傑志，此人身材瘦削，手法不錯，但經驗尚淺，傑志本週對光華，仍不打算派其上陣把關，而以預備組門將哈利上陣居多，但哈利亦非理想，難免有失。

體育

網球賽程出亂子
雙打賽昨竟取銷
球員球迷到場却白走一遭

【本報訊】草地網球錦標賽主辦人，由於一時疏忽而出了亂子，致昨日兩場男子雙打賽沒有舉行，許多慕名前往中區木球會的看客，高興而去，掃興而返。

記者於開賽前廿分鐘到場，但見四週寥寥，詢於場地管理人，據說賽事主持人三時許，來了個電話，說今日沒有比賽，所以把場館前的特備看台，布及球網等移去。五時十分，但見吳文祥、韋良、賓那等球員，陸續更衣出場，而鍾榮光亦衣履整齊來到，卻見之下才知道兩場比賽都沒有舉行。馬健陸與甘遂和對賓那與格連第之戰，是因事改期，而吳文祥與韋良對鍾榮光與梁毓紹之戰，據說是沒有這回事。

鍾榮光說：「早晨看到報載我今天有賽事，但又接不到賽會通知，所以九時許打電話去詢問，主事人說沒有這回事，還是報紙錯誤」。但吳文祥卻說：「當星期二我與孫必勝賽完單打後，主持人已通知我，今天與你們（指鍾榮光與梁毓紹）作雙打準決賽」。韋矧亦在旁証實吳文祥所言不虛，當天的確是主事人拍着他肩膀談了很久，說是今天比賽的。事實很明顯，主持人由於大意疏忽，致通知了吳韋兩人來比賽，而忘卻通知鍾梁兩人，後來決定不賽了，但又忘卻告訴吳韋兩人改期。

本屆草地網球賽，進行都頗順利，就是在編排賽程上，卻使人不甚滿意，這是美中不足。開始兩星期選好，當時數天前已編定各人的賽期，使球員事前有所準備，且通知各報刊登。但現在不同了，「今天選不知明天事」，球員也不知道什麼時候打，也沒有與報界先分合作。記者如果碰不諸主持人，次天的賽程，便無從詢問了。本來剩下的賽事不多，錦項錦標僅餘下一兩場而已，大可以會，及南華會事前編好一樣。但該會卻沒有這樣做。故發生了昨天這種「烏龍」之事，累了球迷白走一遭，這對以後的收入，是有影響的。

又今明兩天，是公眾假期，週日亦例照賽事，下星期一又是復活節，四月一、二日木球會有重要的木球賽事，所以草地網球賽，暫時偃旗息鼓，可能在下月三日以後才恢復。

・圖片說明・文理英文書院昨日舉行籃球及學術賽頒獎禮，圖爲鄺國理主持頒獎之影，其右爲校長張振國。

仁伯中學校運
英四甲獲錦標

【本報訊】仁伯英文中學週年校運會，昨在加山南華場展開最後一天決賽，全部四十餘項爭霸，英四甲以一百零四分，膺男子組班際總錦標，成績堪稱美滿。女子組小五班，四十六分高佔后座，個人戰績，男子組莫永年，廿三分取個人冠軍，女子組由歐陽巴拉稱后。賽後由該校校監陳樹渠主持頒獎。總成績錄下：

男子組：班際全場冠軍英四甲，一〇八分；亞軍小四班，卅八分；季軍英三乙，卅二分。女子組：班際全場冠軍小五班，四十六分；亞軍英二甲，卅八分；季軍英一乙，廿七分。男子個人冠軍莫永年（英四甲），廿三分。女子個人冠軍歐陽巴拉（英四乙），十五分。

一場乒乓「牙骹賽」
台金庫乒乓隊
今再戰港聯

【本報訊】今晚有一場乒乓不認輸的乒乓球比賽，是香港男女乒球員，不服台省金庫隊。此事已醞釀了幾天，經過乒總取得了警方批准比賽，才由乒總公佈。

比賽定今晚七時半，在九龍伊館舉行，分男女子對抗，男子賽採國際式三人九盤五勝制，女子賽，由黃碧瑤對姚足、劉秋子。

門劵仍收一元二角，賽前由領隊周樟，在九龍队心樓歡宴港台兩隊球職員。

金庫隊訪港，男子方面，三場比賽中，勝二負一，女子賽則三場連勝兩場，獲得觀衆讚賞，惟港方則認爲最初大勝金庫三比〇。惟第二場僅負四比五，第三場單人賽，大意失荊州，四人初賽，被金庫隊淘汰三人，而碩果僅存的劉錫晃，又在第二週被淘汰出局，做成李國定及江百淌冠亞軍地位。而港球員所負之兩場，其每局成績，輸數微乎其微，失敗入於多少幸與不幸，故有向金庫隊再鬥之舉。至於女子方面，姚足雖以二比一先勝黃碧瑤，惟單打賽則一比二輸給黃碧瑤一次，姚女失去單打后座，認爲不值，故乘此機會，一決雌雄。

港將鄧鴻拔因事赴澳，未克參與賽役，而劉錫晃、陳華、趙善謙，頗具戰勝台隊信心。而金庫隊則認爲打敗陳華的削球，已有絕對把握，而對正手板劉錫晃、趙善謙是經常習慣的打法，有機會將港隊打倒，獲取勝利的可能。茲錄今日雙方出賽名單如下：

（金庫隊）領隊兼教練張星賢，管理劉祥桂，隊長李國定，隊員：蘇一富、周俊臣、江百淌、張弼廷，女子隊劉秋子、姚足。

（港代表隊）領隊周樟，教練薛緒初，隊長劉錫晃，隊員：徐祥齡、趙善謙、陳華。女子隊黃碧瑤。

澳門埠際隊陣容排定

澳門來港作埠際賽的足球隊代表名單如下：（領隊）李仁基醫生，（司庫）路易士，（秘書）查先庭，（教練）彭利來（按摩）亞式士，隊員：張賓添、巴羅索、馬介休、施利華、飛能地、亞德架、葛地路、盧德成、李光忠、馬鞍地、張松新、羅澄、翁松光、許士、文第士。

學協女排賽
聖士提反蟬聯冠軍

【本報訊】學界體協會主辦的女子排球爭霸戰，昨晚聖士提反以三比〇擊敗維多利亞，蟬聯冠軍，維多利亞再居亞席。頭場季軍爭奪戰，嶺英亦以三比〇擊敗培英而得季軍。兩場戰果如下：

聖士提反勝維多利亞，三比〇（廿一比十七、十一比七、廿一比十一）

嶺英勝培英，三比〇（廿一比十一、廿一比十四、廿一比十三）

學籃比賽各場戰果

學界籃球賽，昨晚在港九兩地上演的各場賽事結果如下：（甲組）聖類斯勝拔萃，五五比四九；大同勝英華，八十三比四十三。（乙組）英華勝瑪利諾，五十六比四十四；華仁勝金文泰，四十三比十九。（女子）大同勝匠角，卅四比十二。（丙組）大同勝英華，廿七比廿一。

中青乒乓賽
廿八開鑼

青年會主辦第一屆青少年盃乒乓球賽，報名參加者，甚爲踴躍，計參加青年組團體賽者三隊，個人十四人，參加少年組團體賽者十五隊，個人四十九人，參加女子團體賽者五隊，個人十四人，現定廿八日舉行女子及少年組個人單打初賽，卅日舉行女子組團體決賽，少年組團體初賽。

文理英文書院
舉行第二屆班際籃球學術賽頒獎

文理英文書院，昨假灣仔修頓球場，舉行該校第二屆班際籃球比賽，及各項學術活動頒獎典禮，敦請該校名譽校董鄺國理主持頒獎。到場參觀者有教育司署教育官，社會先進，各教師，學生家長，及各班學生千餘人，情況熱鬧。十二時，頒獎禮開始，先由校長張振國致辭，語多勉勵，繼由該校名譽校董鄺國理致詞，并頒發各項獎品。

各項比賽結果如下：（籃球賽）男子甲組冠軍中四理班，亞軍中五。男子乙組冠軍中一乙下午，亞軍中二乙上午。女子組冠軍中二甲上午，亞軍中二甲下午。

（英文作文比賽）甲組冠軍商耀初，亞軍黃汝琬，季軍何瑞強。乙組冠軍司馬玉梅，亞軍周佩賢，季軍張穎瑜。丙組冠軍歐孝明，亞軍盧好怡，季軍徐嘉華。丁組冠軍余慶華，亞軍阮懷意，季軍鄭照杏。

（中文作文比賽）冠軍林玉齊，亞軍何瑞強，季軍何巧消。乙組冠軍余鈞鏞，亞軍張宗敏，季軍高耀南。丙組冠軍楊美琪，亞軍梁永臻，季軍唐于光。

（中文書法比賽）男子組冠軍黃汝琬，亞軍唐兆生，季軍李明俊。乙組冠軍李雪梅，亞軍余均鏘，季軍彭世明。丙組冠軍李紹源，亞軍張佐強，季軍黃家鼎。

（美術比賽）甲組冠軍劉樹智，亞軍許瑞傑，季軍劉樹禮。乙組冠軍何耀宗，亞軍高耀南，季軍梁國鴻。丙組冠軍張宗敏，亞軍劉樹佰，季軍梁慶祥。丁組冠軍施文雄，亞軍卓惠玲，季軍陳佑民。

（常識比賽）甲組冠軍劉樹禮，亞軍姚賜明，季軍梁永熙。乙組冠軍馬啓洪，亞軍劉樹智，季軍李思恕。丙組冠軍余麟超，亞軍曹乃麟，季軍張宗緻。丁組冠軍麥保仁，亞軍馮潤珠，季軍劉保雄。

（班際壁報比賽）甲組冠軍中三甲上下午，亞軍中二乙上下午，季軍中四文一理班及中五。乙組冠軍中一甲上午及小五，亞軍中一丙上午、中一甲下午，季軍中一乙上午、中一丙下午。領獎禮畢，由個補生長致送紀念品與鄺國理。

最新的
不含油脂的
潔白・滋潤
黑龍　雪露美容霜
不論任何性質皮膚・四季適用

倫敦・百老滙・國寶
今天三院請早
放映時間：12點三・兩點半・五點正・七點四・九點九
三院是期加開12點三特別場　片長十二大本，映足兩小時
大馬戲團
滿
監製・編劇・導演：秦劍
製片：朱旭華・龍剛
出場序：張揚　劉恩甲　李湄　曾江　鄧姚
林鳳　客串
國藝公司出品　電懋公司發行

皇后・麗聲・皇都
今天五場獻映
十二點三・兩點半・五點二・七點半・九點八
本屆金像獎候選人：保羅紐曼
德籍艷星：愛姬森瑪
性格巨星：愛華魯賓孫
聯合主演
美高梅公司間諜緊張奇情大名片
一個美國青年作家到瑞典京城去接受「諾貝爾」文學獎金，誰料捲入間諜陰謀！
諜海驚心
「奪魄驚魂」金像劇作家又一驚心大製作

全部七彩
驚險萬狀！
殺機四伏！
遠勝「奪魄驚魂」！
THE PRIZE

百樂門
今天續映
美高梅出品　超級浪漫熱情歌唱大喜劇
貓王皮禮士利又一得意之作
龍鳳春光
瑰麗七彩上中字片
艷星安瑪嘉烈合演
今早十二點四場
綽頭世界
林鳳　胡楓　林丹

東方
狂滿假期請早
兩點半・五點二・七點半・九點九
聯美傳奇戰鬥王片　史提夫麥昆・尤伯連納主演
七俠蕩寇誌
神鎗抗敵，走馬換將，飛奔躍龍，生龍活虎
今早七彩卡通　睡公主　和路・迪斯尼。

麗斯
連日狂滿請早
華納海戰古裝巨片
愛路扶連　奧甲花地夏惠・關　合演
鐵血將軍
片上中文字幕
全新印本　再版發行
今早　番匪龍虎門

快樂
今天隆重獻映
環球熱鬧王牌喜劇
卻待格拉斯
金屋三鳳
瑰麗七彩　上中文片
百萬富婆選揀女婿　烏龍百出笑話成担
今早彩片　乞丐王子

東城
灣仔分域街十號
今天假期四場請早
「恩凡」主角　大衛花拿
法國艷星　露雅妮當
美國貓王　阿菲當夫
飛女典型　呂喜倫　露絲
聯合主演
揭露現代青年的荒唐行徑・暗示社會頹敗的墮落胡爲
關克公司發行　香艷奇情　曲折動人　警世巨片
任性女郎
BEAT GIRL
放映時間　2:30　5:30　7:30　9:30
片中流行曲五首由影林比亞公司發行唱片行銷過五百萬

白天在學校　手執書卷　一本正經
晚上赴派對　瘋狂亂舞　放蕩形骸
咖啡室，夜總會，酒吧內，恰是這夥男飛女大派用場的地方！
・片上中文・

越對若干船來品決放寬輸入限制
包括化學玻璃及鋼鐵製品　鮮蛋出口辦法亦畧有改變

【本報訊】據某大行庄接獲西貢航訊：此間經濟部頃續宣佈准另一些船來貨品，獲美援欵項不限制之批出，入口商可依照本身需要，作多成少之輸入申請，而免受前此外滙點數之限制。計有：㊀銅、鉛等：㊁編號七三〇之電儀器及電用具：㊂編號八二〇之腳托單車及零件：㊃編號八九一及八九二三之膠膊及膠產品。此項自由申請為自即日命令發出起至有新命令為止。經濟部為此，也特提示各商家：應組織大規模之商業機構，而在此有利期間，利用大資本申請更多之外滙，以便日後對市場作充裕之供應。各該貨品計有：㊀編號三九〇之化學品：㊁編號六四〇六六〇之鋼鐵產品：㊂編號二之玻璃市品：㊃編號六九二、六九三、六九四之銅、青銅、黃銅。

又：經濟部頃宣佈，鴨蛋出口的新規定：由即日起，每週將規定鮮鴨蛋與鹹鴨蛋的西貢交貨地價格，生效期間為星期一上午至星期六下午十二時三十分。鴨蛋輸出的數量並無限制。獲准出口的有效期為兩個月，自外滙局批准之日計起。倘出口商使用新價，可獲延期一個月，新價應等於或高於出口授權書中所載的價格。倘新輸往地的鴨蛋售價等於或高於舊輸往地的售價，則鴨蛋可改輸往新目的地，即使批出的授權書已履行了一部分。出口商如果不輸出註明的全部鴨蛋，必須呈文繳納一筆等於其授權書上發貨地價格百份之五的罰鍰。如果他們僅輸出一部分配給的鴨蛋，經濟部將規定罰鍰的數額。這兩種情形的罰鍰皆以越幣計算。（金）

金市止跌扳硬
美鈔價搖搖報順　日本紙昨市按價少成

【本報訊】由於改訂影响（心理的），本港存底厚，並無新的去銷也。「平息」，期鈔價未曾升逾五．七三迎一關，終日在五．七三內徘徊。美電按五．七四一八七五，電鈔價．

日元期貨早市頭盤〇一三一二五，通天成一四八．二五，是單按五．七三五，加為二月十八日後的新單按五．三〇五。低價，亦即是：自有現鈔成五．七二五日元期貨買賣以來的（小），及五．七三勍低價，中立倉存倉六二五（大），日元約逾七千萬日元，要現貨成一四八．三七逐漸疏散後，才能解五（小），現宋成一除去息威脅。．四六二五。

K金價回升二四九期宋續按一．四七．三七五，可能因歐，平息，上牌無現貨滙及倫敦金價報升所交收。

倫敦金價報二五〇司令八便士點五（升，前價二五〇司令七便士點二五），歐洲金價報三五．〇六五五，前價三五．〇八五五。三五．〇七五，只參特金價報三五．三三（乙式），日元銀谷金價報三九．六五（乙式）。紐約証券鎊報二．七八八七（縮，前價二．七九〇〇），倫敦証券鎊報二．七八八五（乙式），現貨鎊報二．七九八二（

美股普同昇交投亦暢旺
鋼鐵類股帶頭上漲

漲，前價二．七九八〇），轉匯鎊報二．七九七八（縮，前價二．七九八二）。

日元期貨頭盤一四八．二五（前收市價乙式），午市尾升一四八．五，去息四角（連星期日及公眾假期四天在內，共計五天息價，去息達二元（十萬日元期貨計）。

期鈔早市頭盤五．七二八七五（前收市五．七三），隨跌五．七二七五，午市尾盤五．七二七五，平萬五千美元。K金頭盤二四九，隨升二四九．二五，午市尾盤二四九．二五，平三七五，平息，上牌現貨交收無，易水乙式。澳門黃金入口證，年發約一百廿萬安士，平均每月來貨十萬安士，每天來貨平均至少有三千安士，兩個月來，轉到港市的，似未能逐到「外銷其流」，本文登貨暢指出，謂金商存貨，已逾膨脹程度，保根據黃金入口證作為尺度的一種隱法，是否有當？固仍未待於商明之正謬也。貿易場要在本月卅一日才再有買賣。（恒）

【紐約二十五日美聯社電】星期三日股市回升，交投甚暢。十五種工業股平均指數上升點二一，成八三點八七。開市之初，股價尚屬利供報上漲，鋼鐵股帶頭上漲，繼昨市之跌勢而畧呈閃縮，但未幾即轉見上升，並持續增進，因其產銷及獲利俱報至尾市升勢大定，大部上升之股幅度都在數角至二元之譜。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升一點七三，成八一三點一六。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點一八，成七八點九七。又該類四百二十五種工業股上升，儲貨股及非鐵金屬股、擴選類股等俱步後升起。大部之鐵路及石油股則下跌，其他之主要類股則起落互見。

成交股票一千三百四十一種，其中六百一十五種上升，四百七十九種下跌，二百四十七種不變。成交總數為五百四十二萬股（週二日為五百二十一萬股），較昨市又增，交投甚暢。

在十五種最暢股中，有十種上升，五種

倫敦美滙價昨調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿六）日又將倫敦美滙票電加調整，計調整後之滙率比前畧為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二．七九八二美元改為二．七九七八美元，買入價亦由二．七九八四美元改為二．七九八〇美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇〇四美元。（金）

工商界

假前股市普步穩　交投數量仍不多

【本報訊】假期前的股票市況，買賣扳硬，但交投亦未見特殊暢旺，成盤多持審慎，行情普遍交總值一百八十八萬元。

價升者有：會德豐升一角，黃埔船塢升二角半，均益倉升一角，置地升五角，信託升六仙，九巴升五角，九龍燈升二角，香港燈升一角，煤氣升三角，青州英坭升三角，連卡佛升二角，永安升二元。

價下挫者僅有滙豐銀行（英倫登記）挫二元。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三四六．〇〇	三四六．〇〇	三四六．〇〇	三二〇〇
（英倫登記）	三三四．〇〇	三三六．〇〇	三三四．〇〇	三三〇〇
置地公司	六四．〇〇	六四．〇〇	六三．五〇	三三一二
電話公司	三一．二五	三一．二五	三一．二五	二、七二一
（新）	三〇．二五	三〇．二五	三〇．二五	三、八四六
青州英坭（股權）	二八．六〇	二八．六〇	二八．三〇	二、〇一八
香港燈（除各項）	二四．五〇	二四．七〇	二四．五〇	四、〇〇〇
九龍巴士	五七．〇〇	五七．〇〇	五七．〇〇	三七〇〇
九龍燈	二九．〇〇	二九．八〇	二八．八〇	五、二九七
會德豐	一五．四〇	一五．四〇	一五．四〇	三、四〇〇
均益倉（除息）	二三．三〇	二三．三〇	二三．三〇	一、〇〇〇
信託	二．〇〇	二．〇三	一．九五	二三六、〇〇五
煤氣	一四．八〇	一四．八〇	一四．六〇	一、六〇〇
牛奶	三七．七五	三八．〇〇	三七．七五	一、三〇一
怡和	一一．〇〇	一一．〇〇	一一．〇〇	一、〇〇〇
香港啤酒	五六．〇〇	五六．〇〇	五六．〇〇	四、九〇〇
電車（除息）	三六．五〇	三六．五〇	三六．五〇	一、七〇〇
黃埔船塢	三九．二五	三九．二五	三九．二五	一、二〇〇
油蔴地小輪（除息）	一〇八．〇〇	一〇八．〇〇	一〇八．〇〇	七一〇
永安	二〇〇．〇〇	二〇二．〇〇	二〇〇．〇〇	三八
九龍倉	五四．〇〇	五四．〇〇	五四．〇〇	六〇〇
連卡佛	二四．三〇	二四．四〇	二四．三〇	二、四九〇
會德豐紡織	四．三五	四．三五	四．三五	二、〇〇〇
聯合膠	三．六〇	三．六〇	三．六〇	二、〇〇〇
隆德飛機	五〇．〇〇	五〇．〇〇	四九．〇〇	二九一
天星小輪	四五．〇〇	四五．〇〇	四五．〇〇	一、〇〇〇
先施	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇	一〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

日股續呈活躍
昨再昇十三點　本田汽車市況特別暢旺

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨（二十六）日報告稱：星期四東京股市，乘低吸進者極多，各股成價紛告回醒，收市價平均指數再挺十三點多。

在上午，仍承繼前日活躍，藥品、建築類股頗暢，尤其本田汽車股活力為顯，後來買盤增多，影响進轉軟。至早市收市，市況動盪，建築、非鐵金屬、機械、造船等挺，惟糖類、啤酒等股則軟，早盤收市價指數為一二四一點五五，同挺十三點〇二，成交一億一千萬股。

下午市況，主力股買盤頓呈活躍，共同証券之提高買價有所刺激市場人士吸購興趣，優秀股、建築、汽車、食品、電器等股殷暢，另一方面為套取三月期息權之買盤亦多，收市價指數為一二四〇點七六，成交四千萬股。

第二市場亦隨第一市場勁勢而回扳，收市價指數為一五九點四〇，漲一點五四，成交四百五十萬股。

英訂購冬季衣着仍未見大量落單
最近僅有小額訂單而已

【本報訊】英商對冬季衣着訂購，現仍遲遲未見落單，通常踏進二月份，客商對冬季衣着已開始陸續訂進。

據棉職業人士指稱：英國客商對冬季衣着如衛生衣、長袖運動恤、T恤及雙面女庄內褲等，現仍未見落單訂購，在往年此間針織廠已開始大量生產了。最近，英商來電探價討辦的，已較前活躍，一些試辦性質的小額訂單，也見開到，但每宗多屬一——二百打，比方以四十支半精梳紗織製的雙面布長袖T恤，昨有二百打做開，約四磅重每打三卅二元二角。照目前客商的活動情形看來，大額的全面展開落單，大概要延至四月底和五月初。

夏季應銷衣着短碼補額訂單，最近仍有開來，如運動恤、套庄內衣褲等，但因屬補碼性質，故每張單多在三——數百打，近千打的也很少。

紗市暢旺　布廠補吸

由於布廠補吸轉增，昨日棉紗行市，交投轉暢，雖說大額成盤尚少，但一——二十包之買賣，卻不寂寞。港紗供銷尚屬正常，做勢遲兜站穩，外紗底大銷弱，仍少振作。港紗十支紅玫瑰每包八三〇元，足球、金杯八二〇元，彩花球七六〇元，紅棉六九〇元。廿支綠觀音成九三〇元，紅觀音成九二〇元及九一五元，賽車九二〇元，駝鳥九一〇元。

外紗情況仍淡，惟日本紗依然疏俏，四十支金魚每包一、三七〇元，美人舟一、三六〇元，四十二支雙股金魚一、五四〇元，巴基斯坦紗情況疲滯，十支鱷魚七六〇元，十六支太子八一〇元，廿支飛馬八一〇元，太子八二〇元，廿一支太子八四〇元，廿一支美人琴八〇五元，馬波八三〇元，廿二支弓箭九七〇元，美人琴九六〇元。印度紗一雙莫展，十支按六六〇元及六八〇元，十二支七〇〇元。

紅玫瑰一、二三〇元、金杯一、二二〇元、紅寶石一、二二〇元、三花一、一四〇元、半精梳金杯、天官一、三八〇元，四十支紅玫瑰一、三三〇元、金山一、三二〇元、蒲陀佛一、三二〇元，半精梳金杯、彌陀佛一、四八〇元，全精梳順風一、五六〇元、一、五七〇元，紅玫瑰一、五七〇元。

昨日糖市一片牛皮

【本報訊】砂糖市止跌回定，國際糖價亦一致報穩，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價企硬六十二英鎊，期貨由五十八英鎊點六微軟至五十八英鎊點五。紐約市場之原糖現貨每百磅穩軋七點二五美元。

本港糖市呈現一片牛皮，各貨價位均無顯著上落，行上除有若干零星小盤拆沽外，極少大宗成盤。台灣特砂乾包貨有街客吸入，惟數量不多，每担拆成六十七元，台灣幼砂門市普拆七十三元。

東非幼砂及泰國中粗砂均同拆六十一元，東德幼砂乾包貨拆六十二元，泰國幼砂拆六十一元五角，菲律賓赤砂大盤按五十八元，門市拆五十九元。

大陸棉花粗砂正盤每噸實價一千零四十元，聞說暗盤每担有以六十元放沽，廣東中粗砂每担沽六十一元。

日本幼砂畧有成交，每担拆成七十三元，北越幼砂花包貨拆六十一元，轉手拆六十一元五角，波蘭中粗砂每担拆六十元，南非幼砂拆七十二元。

此間太古糖廠之牌價雖經過調低後，市道仍欠大行，XA粗砂每担訂價為七十元零五角，SG幼砂七十一元五角，四星幼砂七十四元，B唛豬油白砂七十六元。

米糖市穩定
第二季米糧入口額近日有數萬包充撥

【本報訊】印尼利用易貨方式向本港購買白米三萬噸，第一批數量一萬噸，今（廿七）日由「和寧」輪裝運前往耶加達。尚餘二萬噸將於四月份輸往。由於印尼向港購買大量白米，是屬於轉口性質，那些白米是由本港的入口商運來，儲在公倉，轉船付往印尼的，因此，對於本港米市並無影响。

現時，本港入口米商經辦的第一季入口額，已經全部到齊了，第二季入口米額近日有數萬包運到，等待四月一日開始向市場推銷。根據入口米商透露：由於第二季入口米額仍照八萬八千噸的基本數輸進，本港破存的過米，經過去年第四季及今年第一季減去自由額，預料短期內將可逐漸恢復正常的發展。

昨日米市，仍然穩定，入口米商有六家開盤，泰國米頁巴仙香鳳新米每担五十九元，金致瑰新香米每担五十三元三角，黃三八蕉米每担五十三元八角，貢三蒼新米每担四十九元二角，暹路陀舊米發每担卅九元八角，菲屬米發每担卅七元三角，藍飛茨新糯米，每担四十五元八角，藍塔新

美股市走勢平均指數

【紐約二十五日美聯社電】杜．鍾斯美國股票二十五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	八一二．二二	八一六．三五	八〇八．六〇	八一三．一六	升一．七三
二十種鐵路股	一九一．二二	（一九二．二一）	一九〇．一七	一九一．一九	升〇．〇二
十五種公用事業	一三八．二〇	一三八．七五	一三七．五七	一三八．〇二	跌〇．一〇
六十五種雜項類股	二八二．〇〇	二八三．六三	二八〇．九四	二八二．三九	升〇．三三

利舞台樂宮

請早訂票

今天　兩點半　五點四　七點半　九點九　四場

派拉蒙公司本年度光榮鉅獻王牌之作

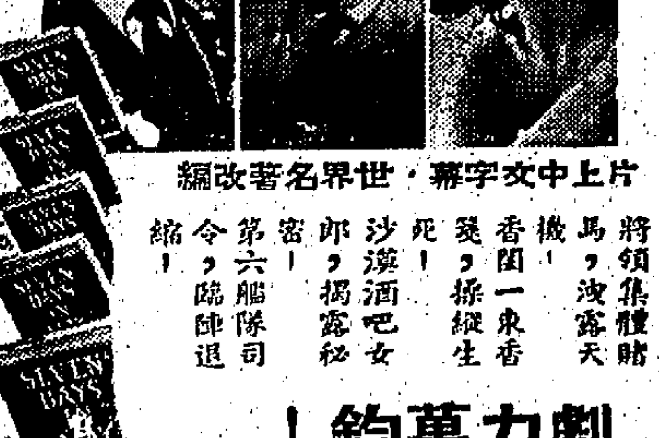
畢蘭加士打　卻德格拉斯　亞娃嘉娜　法德烈馬治　愛門奧勃郎

五大天皇巨星領銜十大巨星助演

大將擁兵陰謀迫宮

蛟龍靖海

將軍保駕力挽山河



片上中文字幕．世界名著改編

將領集體賭馬，洩露天機！香閨一束香箋，操縱生死！沙漠酒吧女郎，揭露秘密！第六艦隊司令，臨陣退縮！

劇力萬鈞！

大華・麗都　TEL. 770968　TEL. 845413

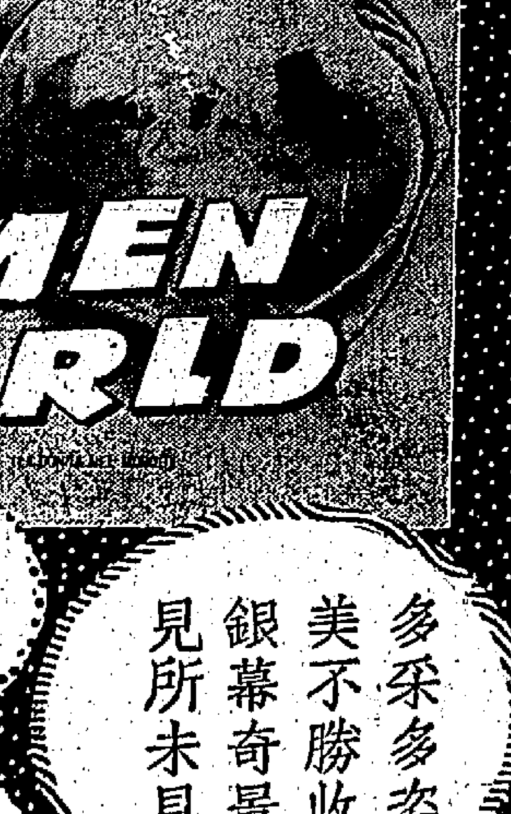
人山人海

時間　大華：兩點半　五點半　七點半　九點半　麗都：三點半　五點半　七點半　九點半

世界女人譚

羅馬陸軍大操軍士偷窺女人　以色列娘子軍營內大好春光　巴黎人妖滿街夜總會出風頭　日本人體插影模特兒大畫舌

「非人生活」大導演：耶哥柏蒂又一精心傑作



WOMEN OF THE WORLD

片上中文字幕

特藝七彩　TECHNICOLOR!

長鏡頭大搜秘觀衆大開眼界

多采多姿美不勝收銀幕奇景見所未見

荔園　門票：大人六毫　小童三毫

八大遊藝場　節目豐富

星期一至星期五，正午十二時至下午六時，大人只收四毫，小童二毫

1 西片場　格迪福特主演　愛娥絲波拉　太平洋潛水
2 粵劇場　荔聲粵劇團演出　傷心人似杜鵑啼
3 艷舞場　傾國傾城　七姑肉感艷舞　五位東方美女　人場　京
4 粵語片場　林鳳、胡楓主演　老襯行大運
5 歌唱話劇　（一）歌星主唱　（二）情海風雲
6 標準平劇　天蟾　招親　（全本）四郎探母　香港中國戲劇學院全體合力演出
7 平沉什劇　（一）滑稽上海　（二）北平相聲　（三）越劇　花紅燈橋
8 女子歌壇　羣芳會　一流歌星主唱　中西樂隊拍和

餐廳：中西茶點　價廉味美
咖啡屋：富麗堂皇　氣氛高尚　專用電話　空氣調節
舞廳：音樂悅耳　茶價低廉

英京　今早場十一點　黃飛虎反五關上集　關德興・林家聲
今五點半公餘場　最後閃擊戰
藝峯大傑作　今正午　早場　雪山飛狐
明早：黃飛虎反五關　明五點九點：王人殺人復仇

永華　莊士敦　巴比倫耗千萬元巨金　耶穌殉難史　千秋萬古　世紀彩片
BARABBAS
安東尼昆・施維絲娜・曼・加尼・積・皮連斯
特藝七彩片上中文
今早場：日月神童
下期放映：風流俠盜　天涯
今公餘場：奈何

真光　今天盛大獻映
俄國奇幻壯麗新穎一流巨片　文武耳俠巨片
江漢：歐陽慧　李石　清　月　家　區　演
雪山飛狐
今公餘場：辛尼史高　乞丐王子
明公餘：毋榮浴血戰

麗聲　皇后　皇都　為：特務一一七　"OSS 117" 特別啓事

麗聲、皇后、皇都獻映「特務一一七」，一連十六天，座無虛設，尤其在假期方面，雖映至最後一天，觀衆仍大排長龍，額滿見遺者大有其人。因復活節假期與美商擁公司片約關係，由今日起忍痛輟映。查該片到處獻映，均刷新紀錄，在本港亦不例外，看過者，無不交口稱讚，以該片打鬥動作之猛與兇狠，銀幕前所未見，片中出現之勞空等、無影腳、兜陸絶等，堪合我國武俠小說祇能意會，看電影則能目視，難怪一看再看者大不乏人。現本院商得片主同意，日間擇期重映，向隅者幸為留意。

金國　金國　明星　新舞台　國際　國民　麗聲　美麗宮

昨日絕早滿座

任劍輝　吳君麗　半日安　靚次伯　實醉英　鳳凰女　梁醒波　劉月峯

血掌印

大成公司根據天下第一奇案拍成偉大艷絕倫巨片
監製：關家柏　製片：關志堅　編劇：李願聞　導演：珠璣

金・黃・都・樂・華・京

好戲名不虛傳　假期更加爆棚

邵氏出品　鋸銀幕總體闊影動人巨片

一毛錢　THE COIN

李麗華　張仲文　關山　張冲
高寶樹　歐陽莎菲　黃曼　楊志卿　王沖　李英　浮樂蓮　主演

酸甜苦辣味齊斯好是人人讚

導演：李翰祥

邵氏兄弟藝術攝製闊銀幕　SHAW SCOPE

「任性女郎」故事深刻動人！

（朱蕖）

BEAT GIRL（原名飛女）在這個大都市裡，隨時都有發生好似「任性女郎」這樣的故事。這部影片在此時此地，實在非常切合時期。我本人昨天特別趕往「東城」看這部片首映的首場，我不但感受了心靈上的共鳴，同時我也願物十分希望，希望全港九為人父母者，都看看這部影片們，看了這部片之後，一定要感動得說不出話來，我說這句話並不過份，因為我自己就有這個感受。

本片原名「飛女」，重心雖然在這個飛女身上做戲，但最重要的劇旨，却是在分析中年喪妻的男子，因為事業心過重，忽視了家中子女的教養問題，以致子女失了溫暖，而趨向墮落之途。這個嚴重的社會缺點，特別是今日的香港，更值得我們重視，而且是任何一個為人父母者所不能忽略的！

「任性女郎」的故事極平凡，但演出却極動人，劇力更沉重萬分，把全場的每一個觀眾，都壓抑得透不出那一口氣。故事是說在倫敦有一個第一流的建築師，已經名成利就，但却因為妻子早已亡故，家中祇有一個芳齡十五的美麗活潑伶俐的掌上明珠——「珍尼花」。建築師「保羅．林登」每日祇專心瘋注在他的「城市」大計劃，廢寢忘食，滿心想把這個大計劃當為愛人和整個家庭了。在事業上是大成就，但在家庭中他却大失敗，那位千金知得多夕與一班飛仔飛女為伍，吸烟，迷學，胡天胡地，數十個惡少和幾個飛女成黨結隊，放浪形骸，無所不用其極。這位老豆却毫無所知！我相信本港這樣的老豆，真是恒河沙數，不可勝計的！

「保羅．林登」為了非再成家不可，趁他往巴黎度假之日，便和一位過去曾經做過芭蕾舞的舞女由談愛而結婚了。然後帶她回倫敦家中。這位舞女出身的「麗歌」，生性良善，不過因為過去不容於家庭，然後出走，迫於環境而出任舞女，這不過一時權宜之計，當她遇見「保羅」，不但愛上他，還決心好好做人，盡量心情做一個良家婦。那裡知道一入家門，這位十五歲的「珍」却以一種先入為主的妒忌心理與她不合作，處處與她為難，這位繼母無論如何討好她都買不到「珍」的歡心，「珍」這種惡劣下流與眾飛為伍的行徑，首先給繼母發現了。繼母想盡方法來勸她，反給她更壞印象，以為繼母要調查她的行為而向父親告密。恰巧在下流咖啡館中，一位由巴黎來倫敦獻技的脫衣舞女和「麗歌」撞見了，這位脫衣舞女叫「班烈逆」，免不了和她招呼起來，「珍」看見了，探知「真」是脫衣舞女，於是更加振振有詞，說為她這位繼母出身低賤，亦是脫衣舞女，父親雖過得痛心疾首，與父及繼母間隙，與那流人物，回家。「珍」不但如此這般冷嘲熱諷，更在上一次父親面前，加以描寫成一個低賤的舞女，使父親對她不滿，一個低賤的舞女，三番四次，把她描寫成卑賤之極，「珍」一方面對父親斥責，使母親受盡了怒怨，作為一種微妙的報復，幸而「保羅」真諒為她的繼母。心理的報復。

「珍」的繼母對她也諒解了。「珍」與本男人，由心知道她是繼母的，對她的一切，加以勸解，母晚更非過了半夜三時，不回家，睡覺。有一晚，和一班飛仔飛女，在地下室玩得不開心，竟然召集了這些狐羣狗黨，回家中客廳開派對胡鬧。「珍」為了要激起在睡眠中的繼母的怒氣，竟表演脫衣舞來，果然胡鬧得太過份而嘈醒了「麗歌」，乃下樓大加干涉，要趕他們出，誰知這些狐羣狗黨對繼母也大不尊重，正在危機重重之際，幸好「保羅」返家，見了這種情形，人贓俱在，才把這些大小飛趕跑了。

事情鬧到這般惡劣的地步了，爸爸本想好好地教訓她，「珍」為了自衛，反而在父親面前，揭穿繼母以前不但做過脫衣舞女，還兼營賣肉的醜事，使「保羅」感到非常痛苦。「珍」却認為「麗歌」是騙了她父親的愛情，實在非同小可。「麗歌」乃告訴丈夫，說「珍」過去為了對她報復，竟往私見那位脫衣舞女及其姘夫，其姘夫一定會乘機引誘「珍」作脫衣舞女，危機已迫，兩人乃趕往倫敦之「蘇荷」區地下夜總會，趕到時，「班烈逆」已因其姘頭引誘「珍」被其撞見，始火中燒，已用刀刺死情夫，乃向警方自首，「珍」經此刺激，大受感動，明白過去所作所為之誤，乃…

故事至此終了，但留在觀眾腦中的問題却多了。身為父母的人，你們認為這部份對你們本身有什麼責任感嗎？事業固然重要，但對子女的教養，今後應該有怎樣的改進呢？身為父親的，每日努力事業發展，身為母親尤其繼母的，每日祇在四方城上用功夫，置家中子女於不顧，今後應如何改進呢！筆者耳聞目覩，看到這種情形，實在太多了，甚至情形有些可能比本片的表現，更為慘痛萬分，但願本片今日在本港上映，能夠給身為父母者一種寶貴的教訓與參考，那麼拙者寫本文的目的，也可以有幾分的價值了。

富貴滿華堂 下月發行獻映

萬安影業公司出品又一部富麗堂皇大喜劇「富貴滿華堂」，將與本港影迷見面。「富貴滿華堂」是名導演胡鵬執導，內容以兩對小生花旦的戀愛故事為主題，內容充滿喜劇氣氛，尤其一個鄉措大裝闊佬，而另一個大闊佬却要裝窮，作為本劇之主線，而發展成為一部流綫型喜劇。該片已定於四月初旬，在紐大綫公映，片中的六位男女主角為：胡楓、梁醒波、何浩、鄺驪卿、嫦娥、許英秀。

談「大馬戲團」兼論 李湄、藍娣、林鳳

看了「大馬戲團」的試映，覺得這是一部很不錯的影片，誰都知道，演馬戲和演電影是兩種不同的藝術，拍片就在演員是否也能有演馬戲的經驗。在該片裡，李湄手執棍鞭在馴練獅子，和野獸交朋友，李湄不是演馬戲出身的，她能與野獸共處，可見她至少也經過一段時間學習，嘗試，才上鏡頭的，看來她倒像個馴獸師。

藍娣是個舞蹈能手，但除了舞蹈之外，以演技上來說，她在「大馬戲團」中不算太大顯身手。她飾的是馬戲團的演員，也是韓英傑的愛人，對於戀愛中的那個女孩子，她演來親切動人，很能引起觀眾共鳴。

林鳳在本片中雖是客串演出，但戲很重。她飾製片家的千金，利用她的金錢和漂亮，要把藍娣的愛人搶過來，她那種大家閨秀的千嬌百媚之態，即使你是鐵石心腸的男子漢，也能把你溶成液體哩，難怪她取得勝利。可是她的愛情並沒有生根，因此到頭來，她還是在矛盾的心理中，把愛人「讓」回給藍娣。

林鳳從影以來，曾演過各種各樣人物，像本片中的角色，她還是第一次演吧，這個從小嬌生慣養，縱任成性的千金小姐，她不但外型演得像，就是內心的感情也非常細緻，使人覺得她可愛又可憐。

諜海驚心 縱橫談

「諜海驚心」是一部以諾貝爾獎金做背景的間諜奇情片，由頭到尾高潮迭起，殺機四伏驚險百出，又有香艷旖旎的調情鏡頭，不斷穿插，扣觀眾緊張的情緒，娛樂性十分豐富，與五年前轟動一時的間諜奇情片「奪魄驚魂」，本片和「奪魄驚魂」都是美高梅公司的彩色出品，不過後者是普通銀幕影片，本片却是闊銀幕透視體彩色。領銜主演的明星，一個比一個紅，計有「牧野梟雄」德國青春肉感艷星「艾莉．桑瑪」、最近榮獲奧斯卡獎的「保羅紐曼」、「我的心」、「叛艦喋血」的美國男星，屯及受到三個美艷如花，熱情如火的青春女子包圍，陷入腦體中，幾乎不能自拔，神秘電話引起血案，暗殺之間殺屍滅跡，高丈高樓失足被推，波濤洶湧船底逃生，狹路搶車險成肉醬等等驚險鏡頭，自始至終不斷出現，使人看得膽戰心驚。

諾貝爾獎每年一次的頒獎盛會，事前的記者招待會和預習上，都一一活現銀幕之上，影片故事描寫一個美國青年作家，到瑞典去接受諾貝爾獎金，無意中捲入間諜戰的漩渦，一方面遭遇許多間不容髮的危機，走投無路，直闖裸體營避禍，另一方面，又受到三個美艷如花，熱情如火的青春女子包圍，陷入腦…

本片女主角愛莎．森瑪，三圍尺碼卅六、廿二、卅六，曲線玲瓏身材美妙，有影迷的美號。她過去在歐洲影壇，曾經主演過不少影片，其中包括「春色滿園關不住」，和不日在港獻映的「勝利者」，本片是她到荷里活主演的第一部影片，她演畢本片之後，已經變成國際紅星，首先被聯美公司聘聘，担任「黑夜驚魂」（暫譯）（A LHOJ IN THE DARK）一片的女主角，接着蘭克公司又禮聘她和史提芬杯奴合演「無谷大戰」（暫譯）（THE VINKIN QWN BATTLE），忙得不可開交呢！

保羅紐曼和愛姬森瑪，在「諜海驚心」片中的一個鏡頭。

影劇拉雜譚

（汪紫櫻）

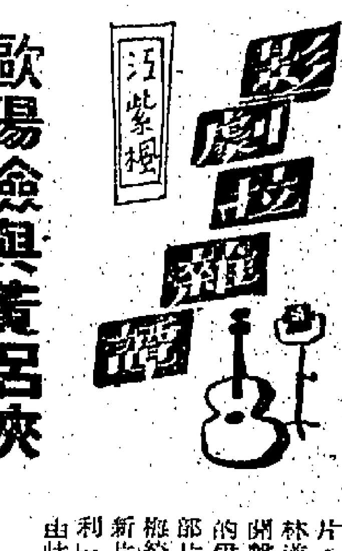
歐陽儉與黃侶俠

歐陽儉初期是演小生戲的，後來才轉充丑生，且抬時期他和任劍輝、白雪仙、靚次伯、陳艷儂等組「新聲」劇團在港澳上演，使觀眾對他非常愛護，他的詼笑本領另創一格，斯文而幽默，有點像好萊塢的卜合，一個時期影劇大忙，最受歡迎的電影有「程大嫂」、「蕭月白」、「一文錢」等，因工作過勞而染上嚴重胃病，逝世前像半日安一般，先後進法國醫院兩次，離開人間時才四十七歲，遺下有一子一女，他生前疏財仗義，因此逝世後麥炳榮、鄧碧雲等社伶合作義務拍了一套片將款項交給他的遺屬。

圈中人拍片籌款而還有一套「後窗」，該片是為伊秋水的遺屬而拍的。伊秋水在影劇圈數十年，雖是無人不識，疏財仗義，從來不施架子，在電影圈最忙碌的時候，差不多沒有一套片不能沒有他演的，號召力之強可以說一時無兩，拍片多收入多，而他一生不喜積財，再加上有嗜好之癖，因此逝世前經濟環境便不太好，最使人感歎的是他病得最嚴重時，去製片商為了使他死前拍完那部片，竟然不顧一切將攝影機等有關人員帶到薄扶林道他的寓所中拍攝，當時伊秋水已經垂危不能開聲了，但這位一貫來總是寧人負我、我不負人的伊秋水，仍然盡最後一點力為該製片家完成那部片。伊秋水逝世後，圈中人如張瑛、吳楚帆、梅綺、白燕、盧敦等義務拍了一套「後窗」的新片將款項給他遺屬，這位逝世多年的「東方差利」，現在又有人計劃將他舊作從新拷貝上映，由此可知他的號召力如何了。

秋伊水大約逝世前一個星期，另一位丑角劉桂康便先一步逝世，劉桂康有「肥仔劉」之稱，一個時期和伊秋水是最好的搭檔，然而他的環境比不上伊秋水，並且負担不輕，更事母至孝，逝世時伊秋水雖然病重，還念念不忘這位好搭檔。

和他兩位經常合作的還有一位梁仁甫，梁仁甫有「雞抽」之稱，詼笑功夫更另創一格，在影圈浮沉多時，後來曾逢華和他合作拍了一套好像名「神經大俠」，然而這套片剛完成，他便病逝於廣華醫院了。在廣華醫院病逝的還有薛覺非，覺非是薛覺先之弟，也是粵劇一位名丑，戰後同港曾在東區遊樂場演出（即現在豪華戲院舊址）和他合作的有崔子超、將世動（兩人現在大陸）、黃侶俠等。黃侶俠有女馬師曾之稱，是任劍輝師傅，全女班時期她是最有聲譽的一位，戰後在東區演出更受好評，她一貫來都喜歡提拔後輩，幫助朋友，因此人緣非常好（現在的任劍輝性格和她有點類似）。她逝世那年好像是一九六〇年五月十一日，享年好像是五十五歲，食了紅船飯差不多四十年，曾在全女班時期的「鏡花影」、「鏡花緣」一班裡担任小武，當本戲敗之不虛。



交通版

美國華麗郵船 威爾遜總統客輪 明晨可抵港泊九龍倉當晚返美國 胡佛總統四月四日到埠翌日回美

【本報訊】美國總統輪船公司所屬華麗客輪威爾遜總統號（PRES. WILSON）自馬尼剌回航，按航程，明（廿八）日晨早可能到達香港。該輪寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後如時間程及，擬定當晚十二時離港，經日本返回美國。

該公司另艘客輪胡佛總統號（PRES. HOOVER），則由美國開來香港，計程將於四月四日可能航抵本埠。該輪在港停留一日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（五）日離港。

日本青森考察團 第七批團員抵港

日本青森縣商工會議所組織之東南亞工商業考察團第七批團員，經於本月廿二日抵港。團長栗城安三。待各界商考察及與本港之聯繫，該團在港考察及遊覽秩序，由本港大地旅遊社代為編排。

埃及妖后慈善小姐 飛羅馬作一週旅行

參加「埃及妖后」慈善選美會榮獲慈善小姐的苗嘉露，本月廿三日免費乘義大利航空公司班機，往羅馬作一週旅行。上述慈善選美會是由二十世紀霍士影片公司與義大利航空公司聯合舉辦的。苗嘉露小姐所得獎品，除由該公司供應此次旅行全部費用外，並獲有手錶、現金、錄音機及望遠鏡等。

圖為埃及妖后慈善小姐苗嘉露小姐離港飛羅馬前在機場留影。

美領館事務官 港返滿假

美國駐港領事館事務官費古拉，本月廿四日偕夫人及子女，由三藩市搭威爾遜總統號返抵港。費氏係於四個月前返回美國度假。

冲繩島人士 遊覽台北香港 定今日離港飛台灣

冲繩島人士特趁復活節假期之便，組織觀光團到港台兩地，彼等一行十人於本月廿一日由台北乘民航客機飛抵港，作為期一週之遊。有關彼等旅港遊覽秩序，概由國際旅遊社代為編訂。該團定今（廿七）日離港，飛往台北。

郵信時間

今（廿七日星期五）

空郵

印尼 信件上午十時
韓國 信件上午十一時
冲繩島、菲律賓 信件上午十一時 信件正午一時
加拿大、義大利、德國 信件下午一時
緬甸、印度、巴基斯坦 信件下午一時
伊朗、伊拉克、非洲、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、挪威、法國、英國 信件下午二時
巴西 信件下午二時
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷 信件下午三時
泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲 信件下午五時

明（廿八日星期六）

平郵（休息）

空郵

亞庇 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
越南、泰國、緬甸、印度 信件下午一時 包裹正午
印尼 信件下午二時 包裹下午一時
埃及、黎巴嫩、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、義大利、法國、瑞典、非洲、尼日利亞、英國 信件下午二時

澳門 包裹下午一時
德國、亞丁 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午一時
泰國、馬來亞、北婆 信件下午五時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午六時
澳門、巴林 信件下午六時 包裹下午一時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午一時
加拿大 包裹下午一時
東埔寨 包裹下午一時
伊朗 包裹下午一時
巴基斯坦 包裹下午一時

平郵
南 包裹下午五時
台灣 信件正午 包裹上午十一時
越南、西班牙、法國 信件正午 包裹上午十一時
美國、中南北美洲
夏威夷、日本 信件正午 包裹上午十一時

印度支那輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

恒生 直汕斗湖 三月廿九日收貨 廿九日開行
東雄 往石叻、仰光、檳城 四月五日收貨 六日開行
東美 往仰光、檳城 五月五日收貨 六日開行
東星 往比利斯本、雪梨、墨爾本、阿得利 四月四日收貨 五日開行

電話：香港31458 九龍81023—4 總經理怡和有限公司啓

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時廿分
英航	三藩市東京	下午十時三刻
國泰	星洲馬來曼谷	下午五時五分
國泰	西貢金邊	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時廿五分
德航	東京	下午三時卅五分
民航	曼谷	下午一時卅五分
日航	東京	下午一時五十分
日航	東京沖繩	下午四時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時廿五分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午十一時四十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午二時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	深夜十二時卅分
英航	東京	上午十一時
英航	仰光印度倫敦	下午五時
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
國泰	台北大阪	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時廿分
德航	曼谷印度德國	下午四時卅分
加航	東京溫哥華	下午四時
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時四十分
日航	沖繩東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時四十分
日航	東京	下午五時三十分
印航	東京	下午七時
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	下午四時四十分
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午三時廿分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
宮島丸（貨）	MIYAJIMA MARU	日本	巴拉多	B十二	下午三時
逸娜高（貨）	GLENOGLE	歐洲	怡和	太古倉碼頭	下午
高蘭威利（貨）	GRANVILLE	南美洲	多利順	A二	中午
史監密（貨）	SLAMAT	歐洲	渣華	A七	上午七時
夏利蔭（貨）	HERMOD	斗湖	多利順	B十八	下午二時
越南（客）	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午八時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
傑克遜總統（貨）	PRES. JACKSON	星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午七時
漢堡（貨）	HAMBURG	日本	捷成	A泊	下午

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿八	太古
堅尼娜	貨船	CANNANORE	歐洲	廿八	鐵行
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿八	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿八	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿八	總統
西蘇士	貨船	CYCLOPS	日本	廿八	太古
皇后威利	貨船	QUEENVILLE	美國	廿八	多利順
寶利亞利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
邊運利士	貨船	BENRINNES	歐洲	廿九	邊行
和昌	貨船	STAR ARCTURU	日本	廿九	福來
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	廿九	福來
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	廿九	美邦
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼剌	廿九	美邦
麥堅尼總統	貨船	PRES. MCKINLEY	美國	廿九	總統
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿九	法郵
芝萬搭	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	廿九	渣華
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	廿九	大阪
香島怡樂利	貨船	ROSSEVERETT	非洲星洲	廿九	福來
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	上海	三十	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	三十	多利順
多富怡樂利	貨船	DOLPHEVETT	日本	三十	福來
亞士甸尼士	貨船	ASCANIUS	美國	三十	太古
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	三十	捷成
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	三十	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	三十	美輪
第二眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.2	日本	三十	太平
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	卅一	太平
季運尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	卅一	天祥
烈打蓮	貨船	NEDER RHONE	歐洲	卅一	渣華
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	卅一	大阪
道比士馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	卅一	捷成

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
海興	貨船	HAIHING	日本	廿八	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	斗湖	廿八	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	廿八	巴拉多
蘭威利	貨船	GRANVILLE	日本	廿八	多利順
史監密	貨船	SLAMAT	日本	廿八	渣華
夏利蔭	貨船	HERMOD	日本	廿八	多利順
越南	貨船	VIETNAM	西貢馬賽	廿八	法郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	廿八	總統
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	新加坡	廿九	大阪
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿九	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿九	太古
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	三十	捷成
堅尼娜	貨船	CANNANORE	非島	三十	鐵行
逸娜高	貨船	GLENOGLE	上海	三十	怡和
和昌	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	三十	福來
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	三十	福來
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	三十	美邦
寶利亞利	貨船	BONNEVILLE	美國	三十	銀行
季里諾總統	貨船	P. PERS. QUIRINO	美國	三十	美邦
麥堅尼總統	貨船	PRES. MCKINLEY	冲繩日本美國	三十	總統
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	三十	法郵
皇后威利	貨船	QUEENVILLE	美洲	三十	多利順
香島怡樂利	貨船	ROSSEVERETT	冲繩釜山日本	三十	福來
邊運利士	貨船	BENRINNES	歐洲	三十	邊行
新寧	貨船	[illegible]	日本	卅一	太古
多富怡樂利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	卅一	福來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	卅一	美輪
格蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	卅一	怡和
西蘇士	貨船	CYCLOPS	歐洲	卅一	太古
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	卅一	捷成
成都	貨船	CHENGTU	澗島	卅一	太古
第二眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.2	曼谷	卅一	太平

德航越北極赴歐洲新航線！

德航越北極赴歐洲新航綫將於五月廿九日自東京正式啟航此新航綫將縮短赴歐洲旅程時間故此不論業務或旅行對此新航綫將極受歡迎快速之波音707越洲噴射機將會於短促時間內帶您越北極至歐洲同時機上懇勤熱誠之日籍德籍空中小姐將保證地照顧您當您計劃旅行時請您與IATA旅行社接洽有關各種德航詳情

Lufthansa
德國航空公司

請與各大旅行社接洽訂位 或 電話：三五三六一 德國漢莎

路環號水翼船

每日班期時間

香港往澳門	澳門返香港
上午：九時十五分	上午：七時三十分
中午：十二時四十五分	上午：十一時正
下午：五時十五分	下午：三時三十分

票價：
香港往澳門：每逢公衆假期．星期六及星期日．每客票價式拾元正。
其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。
澳門返香港：每逢公衆假期，星期日及星期一上午七時卅分及十一時正班期，每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司
香港：中環新填地港澳碼頭．電話：452378．437715
澳門：海傍新街一六一號地下．電話：3586

四川快輪
每逢星期四由基隆開出香港，星期六到香港，星期三由香港開出基隆
貨客接洽處
台北中山北路二〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

新型客輪「越南」(S.S. "VIETNAM")
直往西貢、巴斯隆拿、馬賽
三月廿七日落貨 廿八日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉至船公司，船務部接洽訂位
於仁大廈二樓二一二室
電話：37346 36651
法國郵船公司

鼠輩的樂園

活在香港的老鼠，和活在台北的老鼠，它們的遭遇恰恰相反，前者沒有生存的自由，後者則逍遙自在。

拉東西集　南薈

故事中有「海鷗可狎」，最近我在台北更發現了「老鼠可狎」。

一次在一家頗爲堂皇的飯店，這家飯店，過去是特約以招待國際友人著稱的，論理，它是一家標準化的飯店。可是出乎我意料之外的，在電炬照耀如同白晝，顧客紛紛紜紜之際，嫵板上忽然出現了幾隻活老鼠。——我並不眼花，同來的朋友和顧客們也並非幻想家，大家都分明見到了那幾隻活老鼠。

牠們在自由走動着，而且走近人們的腳下。我想，祇消一舉足，那老鼠便要嗚呼哀哉，但是牠們却似乎行所無事。當然，這不是牠們的冒險，而是經驗給了牠們安全感。海鷗之所以可狎，並非海鷗的愚蠢，何況老鼠是聰明的動物呢。

我問侍役，爲什麼堂堂大飯店，却會有此怪事，他說：「愛貓給人偷，乃無可如何之事。」由侍役的答話推想，這已不是偶然的新事，而他們也久已乎安之若素了。也許這可以說是「見怪不怪」吧？

我記得，許久以前，香港也曾發生過滅鼠的故事：某戲院開罪了某些人，某些人就對某戲院發現了老鼠，有關當局就勒令某戲院停演三天清除，可見香港對於老鼠問題，是被認爲嚴重的，對付老鼠，比之對付貪污還要認眞。儘管香港對於動物有特殊的愛護，有所謂「禁止虐畜會」，禁例森嚴，但對老鼠却屬例外。

因而不到了台北的樂園」。這次我在台北所指標，許許多多的情形，使人疑心是剛在這個飯店的老鼠，使我想起了李斯廁鼠倉鼠的說法，和「永某氏之鼠」的故事。老鼠也有幸有不幸的。活在香港的老鼠，和活在台北的老鼠，他們的遭遇，恰恰相反。前者沒有生存的自由，後者則是逍遙自在，人莫予毒，貓莫予欺，他們是「鼠輩」，街道口找不到一塊，家裡給小偷光顧了兩次，某雜誌在批評中，也以「小偷」作比，可見這裏「小偷」之盛，正如大飯店裏也有老鼠，讓我從好的方面來說，台北自由的限度，已擴充到「澤及」鼠輩，然活動一般。

「小偷」之盛，「永某氏」的愚昧，還是基於「仁者之言也」，「不是麼，然容德可風嗎？」詩曰：「碩鼠碩鼠，毋食我黍」，非

蟮子報時屠板生珠

玉生琪中，有特徵顯著，有跡象可循，察之不難。若木石之間，溶處生物，以有機託無機，乃能決其為蟮子為蜈蚣，操術之神，不可思議。　匏軒

昨歲廣州樂容廠得寶失寶事，略謂容廠寺中，無意得一奇石，不知爲寶，有波斯人識珍物者，經過其宅，望見寶氣騰空，密爲下光，乃指此石爲玉璞，價值連城，與容廠約而剖之，果一羊脂上珍，並爲一自然之物天浴日國云云。惟一云寶氣，又云玉光，已妹其跡近誇誕，頗更有文奇怪異，如所謂鱔子織網報時者，事見香祖筆記，其言曰：「江西南城縣賈胡，見人家几上一石，欲買之，凡數至，主人故高其值，未售也。一日再來，增其價，曰：賈胡來，歎欺曰：『此至寶，惜無用矣！石列十二孔，緣十二時辰，每交一時，輒有紅鱔子在網其上，候網成，前網卽消，乃天然日晷也。今鱔子損，何所用之？』遂不顧而去。」

山川人物

但如是，其怪誕不尤甚於「海天浴日國」耶？然而更有甚於此者，則即聞錄所述屠板中伏一蜈蚣，且生一定風寶珠，亦因屠戶不知所以，中途扼殺，情節頗似鱔子，今錄其全文如後，俾並觀而綜較焉。

「廣東十三行，爲西洋諸國貿易之所，岸有豬屠，設案市肉，歷有年矣。一日，鬼子行至，瞷市其案板，屠欲五十金，鬼子持銀至，屠曰：『前價戲之耳！予欲售，必須百價。』鬼子增至五百金，屠思：一板值價百錢，今卅數千倍之多，不知是何寶也？不售，恐錯過時機；售之，疑價太賤，遊移未決，遷延三年，鬼子回國。屠恐人竊去，收藏房中。次年，鬼子復來問，屠引至案前，大矣欲去。屠曰：『自子去後，拂入室中，朝夕拂拭，珍視待價，願求其異？』鬼子曰：『內有大蜈蚣，日飲豬血，已有定珠，誠希世之寶也，必得穿之斯不害。今寂日久，蜈蚣已死，珠亦瑕疵。』屠不信，劈案視之，果有蜈蚣一條，死焉，口內啣珠，白如魚目。屠乃悔前此不售，計相左矣。」

按香祖筆記，爲漁洋（士禎）所撰，漁洋爲康熙朝名臣，眷儒位近樞，足跡遍南北，負博雅令聲，固非但借耳食，輕於落墨者可比。至其叙紅鱔報時事，必有所據。至耶聞錄作者，觀所記羊城別事，均信而有徵，特屠板生珠一條，較爲詭譎突出，而廣州城坊志一書，亦收茲文，可知其事喧騰之廣，非一人所獨聞。夫玉生琪中，凝成石矣，蠶類相伴，有特徵跡象，可資循察，則卞和之獻璞，亦猶波斯人之精鑒，皆不難理解者也。今木石之間，溶處生物，以有機託無機，雖近世科學，已乖其非妄，顧從何察知其爲鱔子蜈蚣，又從何斷其生珠，而珠必爲定風耶？繫繫而言，果如其說，此其操術，又逈出物理軌跡之外，近於不可思議矣。因二事亦海天浴日國之類，故並寄之，以俟識者。

蛇人傳奇

一幅照片使到一羣希臘人的詭計完全失敗。一個目光銳利的船上職員，在一些乘客的團體照片中，發現這張照片，裡面竟然有八個密醫子的希臘人。

他知道在乘客名單中，密醫子的希臘人祇得五個。這時他明白，爲什麼這個希臘人總是把他們的餐帶回船艙裡面吃。顯然的，他們是收藏着三個沒有買票的「人蛇」。

這晚深夜，船上的稽查突擊搜查希臘人的船艙。這五個人從夢中驚醒，大聲表示冤枉。後來稽查把第六名、第七名和第八名希臘人搜出的時候，他們才沒有話可說。

船上各職員把酒吧慶功，這時又有第九名密醫子的希臘人走進酒吧，幾乎使他們不敢相信他們的眼睛。

這幫希臘人被捕，都以偸渡的罪名被控。但他們的目的，不外是想瞞騙一筆旅費罷了，並不像本港經常發現的「人蛇」那樣，因爲不能正式入境，祗得採取偸渡的辦法。

不過，外國「人蛇」的遭遇，也像本地「人蛇」一樣富有危險性和戲劇性。

每年偸渡進入英國的「人蛇」，大約有一千三百名，其中最難抑制的却是女子。這裏面有一小部分。有一個女子，扮成一個清潔工人的模樣，手拿一桶水和一個擦，施施然的走上哈里法斯一艘船上。白天她整日忙於清潔工作，晚上則睡在一艘空的救生艇上。

又有一個男子，衹是在洗衣室「借」來一件白衫，就跑到船員膳堂吃到肚飽。每一個人都以爲他是新來的管事。

歐洲方面的「人蛇」可以分爲「業餘化」和「職業化」兩大類。前者祇是想偸然一次不必掏腰包，就可以去到另一地方，後者則把偸渡當作家常便飯，每去一個地方都要照辦煮碗。

輪船公司知道，偸渡客有一次得手，他以後在這條路線就會經常偸渡。有一個三十六歲的偸渡客，承認他在同一艘船裡面來回四次。不過，偸渡這行業雖然看來得意，但有時却是死亡的陷阱。

最近有一艘船由南美開到英國之後發覺，船艙裡有四個偸渡客的屍體。他們是來不及時上岸，恰巧船員把船艙燻蒸消毒，他們就被窒息致死。

在一九二六年，有二十五個「人蛇」死在一艘洋船的煤艙中。他們在煤堆掘了一個洞藏身，但該船在途中遇到大風浪，煤堆塌下，把他們活埋。

「人蛇」數字的最高紀錄，是鄧船「偸偸」號所創造，這艘船於一九四九年十一月停泊在卡薩布蘭加的時候，對方一共拘捕一百五十三個偸渡客。他們承認，是在阿剌伯一個港口偸登輪的。（羌牙）

米大埔黃似老　（南斗）

[illegible]

甘載情仇

偵探小說　納羅士原著·南江譯

副督長莫根繼續說：「鄧乃明醫生指那副骸骨的死者是白朗明，自然是有他的根據，不過，証據實在脆弱得很，所以，照我們的意見，還是不能夠貿然斷定。第一，我們這裏並沒有白朗明失蹤的紀錄，第二、我們國內也沒有發現任何人失蹤，我們怎能夠斷定那骸骨是屬於誰呢？當然，我們還是要努力去尋求眞相的。」

莫根的說話，沒有半點含糊，他面孔的表情也非常嚴肅，他，可能是受過高級訓練的警務人員，他的眼睛更時時流露出他無限的機智。

我說：「我希望我們彼此能夠對這個問題的澄清有所幫助。」

「我衷心地表示歡迎，我們對這案子，實在也拖延太久了，」莫根想了想說：「五個月以上了，甚而可以說半年了。」莫根把話題一轉，他對我說：「也許，艾先生，你是受了白朗明家屬的委託而進行調查這案子吧？」

「對的，我是代表許一個家庭進行這案子的，不過，當事人要我對他們的姓名身份保持秘密，因此，我也不便對你說了。」

「是的！是的！」副督長莫根漸漸地點點頭，他用銳利的眼光望着我。

「我想，這副骸骨，我怎能証實是和我的委託人有關係呢？至少，在骸骨上要找出一些特點，或者，等到一隻腕表，一隻戒指，鞋子，衣服，褲帶，袖扣……呀！」

「沒有，什麼也沒有，連一片碎布也沒有呀！」

「我以爲即使是埋在泥土裏經過二十多年，身上的衣着也不會全部消蝕的，可有一粒鈕扣子嗎？」

「沒有呀！依照我們的看法，死者當時可能是肉葬的。」

「骸骨不是缺少了頂顱骨的嗎？」

「是的，」莫根又盯了我一眼，「恐怕那是鄧乃明醫生對你說的吧？不錯，我也不斷在這個問題上去尋求原因的了！」

「這是最耐人尋味的一點了，」我說：「這幾個月來，你可有什麼新發現嗎？」

莫根思索了一下，然後說：「在幾個星期前，有一個自認是白朗明的兒子的青年人來找我。」

我急急地問：「你不以爲他就是白朗明的兒子嗎？」

「他的舉動，樣貌，實在是十分像白朗明的，我就把那副骸骨給他詳細檢視了。不幸得很，他所知道他父親的，却並不比我知道的多，事實上，可以說，他是一無所知的，結果，他雖然傷感地看過那骸骨，但他却不相信那就是他父親的骸骨呀！」(60)

半靜寂地帶

丹冊

有署名一化學行動隊」向人發出打單信，警方經兩月偵查，迄無跡象可尋。

大家「化化學學」，天下太平矣。

×

一斯文靚仔」歌星白毫來港賣唱，在招待會後，接受本港六個「白毫影迷俱樂部」的男女代表致送禮物六份，其中之一是竹帽一頂。

×

戴起來，比「洪發」神氣得多。

×

彭后尤勞，逐報佳期，定四月二日在英倫教堂結婚。

×

將能提前一日，更富幽默感了。

×

一人以彈弓刀刺傷美駐日大使，據說，刺客實係一個患淡縮病的青年。日首相在參院會議中，答應控制日本數達一百三十四萬的精神病患者。

×

這種以怨報德的日本神經病狂人，實在太多了！

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

美化

「阿蠻，甚麼事？」馬仙期輕扣方響，笑問——因爲她的哭泣樣子很稚氣，他才全無嚴重感。

她哭了幾聲，便伏下來，再繼續哭。

「阿蠻，」他擱下方響，移到她身邊，再按住她的肩胛：「不要這樣子哭，多難聽！」

謝阿蠻叫號了幾聲，可能是自我發現了哭聲的難聽，迅速地收斂了，透口氣，不滿地自問：「難聽啊，我爲何要哭？」

「不要問，哭過就算了。」馬仙期含笑地按口：「阿蠻，坐下來，我們來對對涼州曲。」

她拭去眼淚，努力頷搐，然後微笑，低說：「我不，我要去歌歌。」

「希望你下回哭得好聽一些！」

「噢，我記得！」

音樂的人生要求美化，因此，哭泣也必需好聽。但在走入自己底更衣室時，謝阿蠻都有另外的意念，她想：「我應該哭得好聽一些，將來哭的時候會很多。」

她以一幅粗棉布浸了冷水敷在眼部，靜默自己——然而，思念有似跳蛙，起落不定。她想着太子，也想皇帝，還有陳方強，她已忘掉長久了，剛才因看到馬仙期而念及陳方強，甚至，剛才的哭，也由念及陳方強而起，當感到帝王家的愛不可把握時，她同顧平民底愛了。不過，她並未想到走回頭去。

她嘆喟，爲偶然底愛情與偶然底繁華而嘆息。宮廷中一個年輕的，在得意中的小人物，如今有了憂愁。

四

東平郡王安祿山入朝，成了長安最受人注目的人物。

人們說：皇帝對將帥的寵信，以安祿山爲第一；安祿山直入深宮，和皇帝同起坐，和貴妃對飲酒，而且，還在皇帝面前起作胡旋舞，皇帝自已打鼓助興——大唐宮廷內外的限制不嚴，大臣入內宮是常事，翰林學士，還宿於內宮，可是，像安祿山在內宮的放肆情形，可能僅有，而僅有的故事，自然是極吸引人的。街談巷議，集中在安祿山身上。親仁坊的東平郡王府邸，從早到晚，都車騎盈門。遊有，楊貴妃的家族，三位國夫人，加上貴妃的哥哥，是長安貴族中與安祿山往來最密切的一個單位。

東平郡王邸在舉行大宴會。郡王府三座大廳，兩座便廳，都塞滿了客人——客人，分作五類，朝中文官作一羣，皇子皇族作一羣，武官們作一羣，女眷又自爲一羣，還有是各階層都有的友好，聚作一羣。(一〇一)

滿溪春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第四回：乘地援強藩前功盡棄　爭權除弱弟後患方長

舒爾哈齊支支吾吾說不出來。

努爾哈赤說道：「不成，你一定要說出主謀，否則就唯你是問。」

阿爾通阿看見父親陷入困境，挺身而出，說道：「是我勸父親搬來的，伯父要罪罪我。」

札薩克圖也說道：「我也勸父親移居黑扯木，不是哥哥一個人的事。」

努爾哈赤指指阿敏，問道：「你在不在數？快說。」

舒爾哈齊說道：「阿敏苦苦勸我不要離開赫圖阿拉，這回眞的不干他的事。」

努爾哈赤回嗔作喜，撫著阿敏的頭，說道：「好孩子，我總對得起你。」

阿敏當下跪謝安道謝，說道：「伯父看在我的份上，也饒了我的哥哥吧！」

努爾哈赤搖頭道：「他兩個離間骨肉，比私通外國還厲害，怎能饒他？」

阿敏還想發言，努爾哈赤向身後一擺手，說道：「把這兩個大逆不道的東西拉出去砍了。」

舒爾哈齊未料到努爾哈赤竟然下這樣辣手，嚇得幾乎昏過去，阿敏趕快過來扶着他。

舒爾哈齊第六子濟爾哈朗，還不到十歲，過來抱着努爾哈赤的腿哭道：「伯父饒了我的哥哥吧！下次他再也不敢走了。」

努爾哈赤撫摸抱起濟爾哈朗，說道：「乖孩子不要怕，不干你的事。」

不大時間，左右已把兩人的頭獻上來，舒爾哈齊目瞪口呆，哭也哭不出，祗是發征。

努爾哈赤命令左右把舒爾哈齊全家牲口、衣物搬上車，一道回赫圖阿拉。舒爾哈齊回到赫圖阿拉之後，努爾哈赤派兵監守他的住所，所有大計再也不同他商量，也不准他過問，倒是阿敏却漸被重用，遇到陣仗，就叫阿敏坐在福晉，代替他的位置。

這時建州左衛日漸強盛，東海諸部次第降服，還東方面可以爲敵的祇剩下了烏喇同葉赫，而烏喇卻又起了禍端，引動干戈。

烏喇貝勒布占泰自從被擊後，終城移民來成，爲代善、褚英所敗後，第二年努爾哈赤又派人進攻烏喇，奪回一個寨。布占泰自知不敵，遣使求和，並乞婚姻，努爾哈赤又把一個親女嫁給他。到這時爲止，布占泰共娶了建州三女，努爾哈赤同舒爾哈齊又各嫁布占泰兄滿泰一女，算起來已是五重婚姻，可是並無助於兩國邦交。布占泰是世襲的貝勒，仍然有一種喜新厭舊的公子哥兒脾氣，娶一個女人到家，過三個月厭了就百般折磨，努爾哈赤的女兒，自仗娘家強盛，不肯受布占泰欺侮，兩人鬧彆之內時起開端，到了後來，布占泰竟把她綁在樹上用凭箭當作靶子去射。(八〇)

一春花絮

谷子著

「我本來昨天下午就知道消息了，但我要你意外的高興一下，所以現在才打電話給你。」他在掛斷線前，還是那麼激動得不能自持地說。

這天下午他們看了一場電影，驅車到青山十一咪半海灘，回到市區在一家北方館子吃了晚飯，再上一家人比較少的夜總會在音樂中聊天。

「爸爸答應了送一部雷鳥牌的跑車給我作畢業禮物，我也不大在乎，最重要的還是他答應讓我作天地置業公司的經理，因爲我實在要好好的做一番事業呢。」龍天輝呷着杯裡的香檳，眼睛裡閃着快樂的光彩。

「要好好的做事，不一定要當經理，祇要有這樣的念頭，做什麼職位也可以的。」梅詠秀淡淡地說。

「哈，難道要我當文員嗎？我總算是大學畢業生了，」龍天輝說：「我是幹大事不幹小事的人，你看我平日審讀得多，但到了考試就拿出顏色來了。」

「這一點你用不着擔心，我們的公司早就有了基礎，要用頭腦一定應付得來。」龍天輝望着梅詠秀，臉上完全沒有笑：「你以爲我還會像從前那樣胡鬧？不會的，這些年來我也鬧够了，我一定要安定下來好好的做事。」

「爲甚麼你忽然有這想法？」詠秀又說。

「我也不知道，」龍天輝像陷入了深思中：「大概是認識了你以後吧！」

詠秀笑了起來。

「那是眞的，爲甚麼你老是不相信我？」龍天輝有點愕然地微微地說：「老實對你說，最初認識你的時候，我祇是把你看作普通朋友玩玩的。但不知怎的，我漸漸發覺雖然你是那麼高傲和難於接近，我那些女朋友中却沒有一個比得上你，要不是我怎麼會漸漸放棄她們一心一意向你呢？」

「你不是說過因爲我漸漸，要換換口味嗎？」梅詠秀聽了他的話，感到內心突然起了微微的騷動，但立刻又冷靜下來。

「不，你知道我向來不喜歡胡說八道的——」龍天輝滿臉差不多要從座位裡跳起來。

「唉！真巧得很，原來你們都在這兒。」一個熟悉的女性聲音在他們旁邊響起來。([illegible])

蛇馬溜溜的山上

黃思騁著

蕊妲雅盤坐在地上，蕊奈跪着一條腿，刀子就放在她頸子的下面。

「怎麼回事？」羅莎克問。

喀索洛笑着解釋道：「蕊妲雅要跟我們走，我們不肯讓她走。」

「謊話，沒有這回事！」蕊妲雅叫出聲來。

蕊奈把刀子移近她的頸子，已經同皮肉接觸了，意思是叫她不要說話。

羅莎克站在營帳門口看了看，說道：「把蕊妲放了，讓她自己選擇。」

蕊奈不聽她的話，說道：「蕊妲雅是我的，她跟我去！」

「你必須放她！」我命令道。

「不，我不能放她走！」他差點哭出來。

「放手！」

「我情願把她殺掉也不能放她！」

「如果你這樣做，我不會讓你們有一個活着回去！」

喀索洛吝怕了，說道：「蕊奈，放她走！」

我看到蕊奈那種不肯放手的樣子，連我也有點同情他了。老實說，像蕊妲雅這樣一個可愛的姑娘，你穿着鐵鞋，跑遍整個中國，也找不出一百個來。而現在眼看着要拱手讓人，這是多麼悲哀的一件事啊！

我用槍口把帳門撥開一點，蕊妲雅緩緩地走出來。蕊奈縱身打斷，然後倒在地上。我扶着蕊妲雅走出來，所有的人都爲我鬆了口氣。

晚上，我們舉行慶祝，羅莎克、哈猛和蘇西吉丹亦在座。已大爲興奮，用他的黃牛嗓子歌唱。蘇西吉丹表演歌和跳舞，她在這方面是個天才。蕊奈騎在馬背上，在我們的營地前面走來走去，用很大的嗓子在那裏大叫：「你們回去的時候，除非不經過德格縣，要不然我就不會放過你們！」

他說得不錯，我們回去又得經過德格縣，到時他就夠仗門口勢，一定會來攻打我們。卽使不把我們全部消滅，也會把蕊妲雅搶去。到了那時，我除了當面把刀子抽進胸膛以外，就沒有別的辦法了。當然，我們也可以繞道而行。可是那樣會使我們走上一年半載，而且病死和餓死都有可能。在這兩種情形之下，真的使我們爲難了。

「羅莎克，」蕊奈又叫起來：「你可以在這裏候着他們，一個鼻孔出氣！可是你當不到德格縣來，你都不到底！」

羅莎克是個受不住氣的女人，她在戰場上從不退却的，現在受到蕊奈的侮辱，就有點火光了。她爲自己臉站起來，走到營帳外，說道：「我就走德格縣，看你能把我怎麼樣！」

「好，我們瞧瞧吧！」蕊奈回答說：「你們準備起來，我陪你們通過德格縣。」

羅莎克回進來，大家開始興緻索然，羅莎克說……(000)

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，儲菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國，潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，「受苦節歌」沈傑邦節目。十時，時詞歌賦精華錄。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，一伙頭大將軍」。十二時報時，今晨生活批發價格報導，故事演講「武林火令」。三十分，漁民天氣預告，名作家名作品「小戶人家」。一時報時，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，兩語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，「視君康健」點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午茶。三十分，科學與你「選滯」。三十五分，民歌。四十五分，演講「文心雕龍」。五時十五分，歐西音樂講座。四十五分，中國西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，時代曲。三十分，本屆音樂節獲獎者音樂會。七時，時代曲。八時報時，世界名著「浮華世間」。三十分，粵曲。三十分，一週影評。四十五分，天氣報告。九時，廣播劇。五十八分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，「五虎平西」。三十分，漁民天氣預告，一週文化活動選輯。十時十五分，短篇廣播劇「作錢的藝術」。四十五分，故事演講「一反三國演義」。十一時十五分，解心粵謳。三十分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事。二十分，練馬報導。三十分，粵曲點唱。九時三十分，街市行情。三十五分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，時詞欣賞「江城子」。十時，青年信箱。十五分，廣東音樂。三十分，升中指南。十一時，通俗故事「怪醫有天能」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「使君有婦」。一時，南音演唱，粵曲。三十分，潮劇「門廷戶對」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「錦繡天堂」。三十分，粵語流行曲，導人報告。四十分，股市行情。四十五分，社會服務，節目報告。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理小說「迷離小燕」。五時，電話點唱，金價報告。三十分，俠義故事「神雕俠侶」。六時，升中指南。三十分，偵探小說「神秘的微笑」。七時，最新粵曲。三十分，現代小說「有機萬事足」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十分，賽馬預測。三十分，時代曲，報告各場賽狗消息。四十五分，小夫妻「相金先惠」。九時，神話故事「四龍門八仙」。三十分，歷代名人掌故「紅拂女」。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，紅伶名曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，迷離境界「迷魂女魔」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，升中會放指導，英文科。九時，時代曲。三十分，南鑼。十時，漫漫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。十分，我的遭遇。十二時，時代曲。十二分，家常茶話講座。三十分，奇情小說「千金小姐」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「冷燕飄零」。二時，倫理小說「蕩夫賢婦」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童寶曰「金髮姑娘」。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，時代曲。三十分，三分鐘笑話節目。七時，街知巷聞。三十分，猜曲有獎節目。八時，監燈小說「咫尺天涯」。三十分，天馬漫談。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歷史小說「西施」。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，歌唱小說「山河情淚」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，客家山歌。十一時，扇鼓歌曲。三十分，時代曲。十二時，小小廣播劇「潔白的心」。五分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「玉尺金鈴」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告，中文電視節目報告。四十分，轉播勝利前足球賽「華聯對軍聯」。六時四十分，京劇。七時，說唱故事「西遊記」。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，民間故事「龍涎寶塔」。三十分，評話「七俠五義」，報告各場賽狗消息。九時，太太俱樂部。十五分，時代曲。十時，散曲漫談。三十分，國語短篇喜劇「俏哥的魔力」。說「合珠記」。十一時，新聞報導，國語戲劇化小預測，體育消息，明日節目報告。十五分，天氣報告，海陸豐歌曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，國魂第卅期「馬路奴」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「[illegible]」到蒲湘館」。三時三十分，時代曲。四十五分，粵語流行曲。四時，天氣報告，歐西流行曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，成語故事「破鏡重圓」。三十分，粵語流行曲。四十五分，播劇「七俠五義」。三十分，時代曲。七時，升中會考指導，英文科。三十分，一片痴心。十五分，名作家小說。體育雜談。四十五分，賽馬消息。八時，世界流行曲。三十分，影星廣播劇「李爭春」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，中篇小說。十一時，天氣報告。二十五分，明日節目預告。十二時，英語教授。

麗的電視

（下午）七時，預告節目。二十分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，時代婦女。八時十五分，粵劇樂府。九時，砌圖遊戲（有獎節目）。三十分，特選西片「伊利沙伯女王」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲，完。

綠邨電台

七時，早晨鐘聲。十五分，早晨音樂。二十分，音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，小曲。十五分，粵語流行曲。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，升中講座。四十分，小唱。十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，時代曲。十一時，現代婦女。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝婚祝壽點唱。十五分，現代小說。四十五分，時代曲。一時，武俠小說。三十分，衛爾之聲。二時，電影故事或粵曲。三十分，倫理小說。三時，彈詞或粵劇主題曲。三十分，潮州曲。四時，粵曲。三十分，兒童故事。五時，歌唱。六時，時代曲。三十分，升中講座。七時，小說。三十分，特約故事。四十分，小曲。三十分，每日談馬。八時，劇化小說。五十分，歐西曲點唱。九時，大丈夫日記。三十分，賽狗消息。四十五分，電影小說。十時，驚險小說。三十分，英文中學會考講座。

分類廣告

根治 羊吊

血癖丸　疑似雲斑紅

隆胸豐頰　整形科　許錦波

櫻井整容院分院　東京總院長櫻井醫學博士主　暗瘡 疤痕 雀斑 狐臭

免費檢驗　月事不調　未來立判　唐玉霞

李冰妍醫師　婦科

靜林氏

腦暈　虛弱

岑子良醫學　風濕　弱　元氣

婦科　施玉蓮

百年老牌大佛　腸胃丸　電話八〇四五五

朱仁生　男性　外皮　小便

吳樂雲　喉科

洪冠洲

皮膚　杜雲　癬　白蝕

青蛙驗孕

耳鼻喉　腦

黎德民醫師

羊吊　包醫八十元　愈後收費

莫平　中醫　痔　瘺

女醫師梁鶯人　婦科

利舞台·樂宮 皇后·麗聲·皇都 倫敦·百老滙·國賓 樂聲·新藝 大華·麗都 東城 新華·豪華

今天四場 兩點半·五點·七點半·九點半
派拉蒙公司出品！中文字幕上片！
畢士蘭加打·却格拉斯·法馬治·娃嘉娜·亞奧·晋門朗勃
青龍海蛟
SEVEN DAYS IN MAY
大將擁兵，陰謀追宮，將軍保駕，力挽山河

今天五場 注意時間 12點·三點半·五點二十·七點半·九點半
奧斯卡金像獎得主 保羅紐曼·愛瑪姬 性格巨星 愛華·魯賓遜 聯合主演
美高梅間諜緊張巨片 全部七彩·奇情
THE PRIZE
諜海驚心
驚險萬狀！殺機四伏！
遠勝「奪魄驚魂」！

全線今天爆棚五場
秦劍·編導 製片：朱旭華
國藝創業百萬巨片 紀念公司元片
大馬戲團
THE BIG CIRCUS
瑰麗七彩 出場序 張揚·劉恩甲·李曾·江滙·藍娣·林鳳 主演 客串主演

名不虛傳 確屬好片
兩點半·五點·七點二·九點半
和路狄士尼貢獻
北國双雄
NIKKI
特藝七彩 中文字幕上片
狄士尼樂園夜生活
今天早場 樂聲 世界夜生活上集 新聲

人山人海
世界女人奇譚
WOMEN OF THE WORLD
特藝七彩 中文字幕上片

灣仔分域街十四號·電話七三六三一九四
假期四場請早
兩點半·五點半·七點半·九點半
蘭克公司發行
任性女郎
BEAT GIRL
文中上片

最抵睇
今天盛大獻映
二時半·五時三·七時半·九時九
環球公司復活佳節皇牌
四大紅星 格力哥利柏 東尼寇迪斯
CAPTAIN NEWMAN, M.D.
紐曼上尉
艷麗七彩 片上中文
只看明星陣容值回票價
今天早場 新華 虎穴擒兒 豪 桃源春曉

歐威廉中醫師漫談皮膚頑疾

醜惡的皮膚病

每逢星期五在本報刊出 五三年二月廿七日 第四卌期

忠告皮膚頑疾患者

春末夏初，皮膚病患者漸猖獗，患白蝕者即將擴大蔓延之兆，鵝掌瘋者，手掌指節疹粒增多，而奇癢，甚至發炎化膿，即受氣候影響而紅腫、糜爛、指甲護膜脫離，倘指甲灰甲已成，即質以上現象，宜及早來診，病在淺中，此種可收速愈之功，醫藥物嚴重頑疾，普通藥物絕對不能根治，勿將身體給人作試驗品，將耗金錢，白費時間，甚至貽誤終身。

白蝕有得醫又多一鐵證

歐威廉大國手惠鑒
敬啓者，弟經據京長主筆以東患白蝕，康復中，其是感激萬分…
（來函原件影印）
香港灣仔波斯富街二十號三樓 歐威廉先生 台啓

可怕之白蝕

附註：來函中「注文」兩字即「再聘」之意

肌膚發生白斑日漸擴大延及首面，屬醫治白患，此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院主任醫師發給證明及國內外實驗認為確屬有效，有彰除主任醫師發給證明，無數患者治愈之大批謝函可供檢閱。

鵝掌瘋灰甲

手掌及指節間作癢，皮肉發現水泡，挑破之則流膠狀脂水，不斷起皮，日久則掌皮枯燥，汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲變壞，或灰厚或離肉，患此者每天有愈後復發之感，年久患，百醫無效者，本人用獨有秘方標本兼治，保証痊癒，永不復發。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋灰甲而享譽國際廿六年

招牌老，享譽早，經驗最多，成績最好

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰甲，現為港穗籍中醫有國府合格中醫執照（提防魚目混珠，東施效顰）。

歐威廉寓灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院 白蝕鵝掌瘋、明備索外埠購藥自療同一功效 早十時至晚六時候診（逾時電話預約）電話七二〇一五

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處
㈠香港分域街十八號本報廣告部
㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈢油麻地上海街三一九號老何公司 電話八四三七三六
㈣元朗康樂街市場新街六號 仁愛診所 電話三七六

灣瓜士 售出樓宇位鋪息高 接洽處 中環怡和大厦86號室 電話 30589

第二期翠園大樓

叶舖租售

旺鋪出售

鋪出售

大厦廉售

新樓廉售

百德新街

上海街舖

石舖出售

靚樓平賣

石屋出售

石屋出賣

一梯兩伙

萬能角鋼

鳴鋼雞眼

市民秘書 商業登記 營業報稅 影印文件

一字之微

專改西裝

萬能角鋼

美加 發批沽零 大小工程 鋁質材料 角鐵路軌 九龍白加士街1號（佐敦道口）電話：849838

法國正式金牌 拿破崙「珍藏」白蘭地 A. DUPUY & CO.

張劍鴿佬

說文解字

美艷洗衣

金影，銀髮

打響算盤的聰明抉擇

本報經英國聯邦報刊銷數審核協會證明，每日在港銷數已達五萬四千多份，這數字已超過本港的其他中文大報。但本報分類小廣告仍以服務大衆為目的，收費特別低廉，以四個字一段計算，那就本報每日銷數超過四個人以上來調查所，本港每一份報紙，最少都經過四個人以上傳閱。因此，在本報刊登任何分類小廣告，包括法律、商業、招請、求職、尋人、出售、租賃、徵求、啓事、招生等等，收費少，效力大。

「下要登廣告嗎？要「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！」

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

112 114 115 120 121 123 126 127 129 130

女裝毛領

遠東日文

私家托兒

實用美術

航海專修

英數專家

捷成補習學社 英文數學 中文日文 理化語言 攝影珠算

建築專科

學

利民托兒所

速成裁師

鍾若冰

培商會計 四月二日新班 **建築工程** 四月二日新班 九龍城南角道24號二樓 電話八二四二四二

麗平裁剪

鳴謝 西區事務所

訪尋胞妹

買屋聲明

莫氏宗婚總會

領帛金

友聯公司

領花圈金

遺失啓事

存摺掛失

遺失聲明

遺失聲明

遺失存摺

遺失聲明

招請學徒

電機學徒

水喉工程

教職員

童裝車衣

請收銀員

聘女職員

聘司機

徒藝考招廠紗粵南 程度 小學程度 年齡 18至24歲 待遇

中文會計

修車學徒

聘男女教師

X光請人

聘女教師

車花女工

招請學徒

美粵有限公司徵求下列職員

誠聘教師

招請什工

聘女教師

徵聘教師

徵求香港硬幣

誠徵男友

旺鋪招租

免頂平租

樓鋪

新樓出租

旺鋪急租

吉樓廉租

旺鋪大單邊 平價 租售

平樓出租

花園石

旺鋪連閣

洋分租

旺靚平 四房兩廳 四廁四電梯 四部好廚廁 增加地點 凱旋有限公司

旺舖新樓招租

堅道洋樓

旺鋪急讓

美容院讓

石屋平讓

衣廠廉讓

新樓廉讓

電雪櫃

新樓廉讓

王秀珍 婦科

史達生 醫師

久咳哮喘 保証斷根

遷 正科醫師

許仁補腎丸 名醫監製·前廣州許仁醫院院長創製·補腎藥王·各藥房均有代售 主治男子虧損

錢樹田 肝胃氣痛丸

黃彪 廣州中醫

雙眼皮面容

狐臭 疱瘡 曲綫

千碧華 醫師

婦科

一服通

謝秀芳 婦科

張沛林 哮喘 胃病

余玉芬 婦科 包月通

陳鏡培 白蝕疑癬

許彬 外皮

尿病

竹盡靈藥